

For legal advice and help

Levenes
SOLICITORS

0208 8261210

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 723

ΠΕΜΠΤΗ 31 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2013

ΤΙΜΗ: £0.75

Marble Lettings

Galley House, Moon Lane
Barnet, Herts EN5 5YL
T: 020 8216 2041
F: 020 8216 2042
E: info@marblelettings.co.uk

Renting all properties
in Barnet, Camden,
Islington, Haringey,
Hackney, Enfield,
Kensington & Chelsea
and Westminster

www.marblelettings.co.uk

ΑΠΟΨΗ

Ξεπούλημα περιουσίας και ξεπούλημα Ιστορίας

● ΣΕΛΙΔΑ 5

Ελλάδα, Κύπρος και Παροιμία τίμησαν την 28η Οκτωβρίου



● ΣΕΛΙΔΕΣ 8, 9, 10 & 21



Επιστολή - βόμβα προοριζόταν για την Τερέζα Βίλλιερς

● ΣΕΛΙΔΑ 2

PLATINUM ESTATES
SALES, LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

8 MOUNT PARADE, MOUNT PLEASANT, HERTS, EN4 9DD

Tel: 020 8449 7099
Mobile: 07951 204 747 (Panayiotis)

Νέες πληροφορίες για τους αγνοούμενους της Κύπρου ζητεί η ΔΕΑ

Έκκληση προς όλους όσοι γνωρίζουν ή έχουν πληροφορίες για χώρους όπου βρίσκονται θαμμένοι αγνοούμενοι, Τουρκοκύπριοι ή Ελληνοκύπριοι αγνοούμενοι, να τις δώσουν στη Διερευνητική Επιτροπή για τους Αγνοούμενους (ΔΕΑ), απευθύνει για άλλη μια φορά ο εκπρόσωπος της ελληνοκυπριακής κοινότητας στην Επιτροπή, Θεόφιλος Θεοφίλου.

● ΣΕΛ. 7 & 14



Η ΛΕΥΚΩΣΙΑ ΔΕΝ ΕΝΕΔΩΣΕ ΣΕ ΠΙΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ «31»

Βέτο στο άνοιγμα τουρκικού κεφαλαίου

■ Η ΛΙΘΟΥΑΝΙΚΗ ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΣΕ «ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ»
ΜΕ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ, ΔΟΚΙΜΑΖΕΙ ΤΙΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΙΣ
ΤΗΣ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ ΓΙΑ «ΞΕΠΑΓΩΜΑ» ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

● ΣΕΛΙΔΑ 12

ΣΥΓΚΙΝΗΤΙΚΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Μαθητές από
το Μάνορ
Χιλλ και το
Φίνσλεϋ
συνάντησαν
τον Πρόεδρο
Παπούλια

● ΣΕΛΙΔΑ 3



PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents • full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

VENUS SPECIALIST
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC CASH & CARRY

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και
Οινοπνευματωδών Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT
TEL: 020 8801 0011

Βρετανία: Πέντε συλλήψεις για τρομοκρατία

Η βρετανική αστυνομία ανακοίνωσε τη Δευτέρα ότι προσήγαγε 4 άνδρες και 1 γυναίκα με τις κατηγορίες τρομοκρατίας και συνωμοσίας σε δολοφονία, μετά από κοινή έρευνα με τις Αρχές της Σκωτίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Οι ύποπτοι, τα ονόματα των οποίων δεν έχουν δοθεί στη δημοσιότητα, συνελήφθησαν στις 23 Οκτωβρίου σε διαφορετικές τοποθεσίες στη Σκωτία, στο πλαίσιο έρευνας σχετικά με τις δραστηριότητες μιας ομάδας ανθρώπων "με συμπάθεια στον αντιφρονούντα Ρεπουμπλικανισμό, αλλά που δεν συνδέονται με καμία συγκεκριμένη ομάδα".

Άφαντα 37 έργα από το αρχείο της Δημοτικής Πινακοθήκης της Αθήνας

Μία δυσάρεστη έκπληξη επιφύλασσε η απογραφή στο κτήριο όπου φυλάσσονται τα περίπου 3.000 έργα του αρχείου της Δημοτικής Πινακοθήκης Αθηνών – την απώλεια 37 έργων τέχνης, κυρίως χαρακτικά, λάδια και γλυπτά.

Σύμφωνα με δημοσίευμα της «Εφημερίδας των Συντακτών», η απογραφή στο παλιό κτήριο του Δημοτικού Βρεφοκομείου, στην πλατεία Κουμουνδούρου, ξεκίνησε τον Ιανουάριο του 2012 και ολοκληρώθηκε έπειτα από 20 μήνες.

Ανάμεσα στα έργα που αναζητά ο Οργανισμός Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας του Δήμου Αθηναίων είναι έξι σχέδια του Γιώργου Γουναρόπουλου καθώς και το γλυπτό του Δημήτρη Φιλιππότη «Βρεφοκόμος» που θεωρούνται τα πιο σημαντικά και τα πιο πρόσφατα εξαφανισμένα.

Σοκάρει τη Γαλλία μητέρα που «μεγάλωνε» μωρό σε πορτ-μπαγκάζ

Άρρωστο και, όπως αποδείχθηκε από την ιατρική εξέταση, με σοβαρά προβλήματα ανάπτυξης, ανακαλύφθηκε κοριτσάκι σε πορτ-μπαγκάζ αυτοκινήτου στην κεντρική Γαλλία, όταν η μητέρα πήγε το αυτοκίνητο στο συνεργείο. Φαίνεται πως η μητέρα κρατούσε το μωρό στο αυτοκίνητο από τη γέννησή του. Η ίδια και ο σύντροφός της συνελήφθησαν.

Νέος πρόεδρος της Γεωργίας ο Γκ. Μαργκελασβίλι

Ο Γκιόργκι Μαργκελασβίλι, προστατευόμενος του δισκατομμυριούχου Πρωθυπουργού Μπιτζίνα Ιβανισβίλι, κέρδισε τις προεδρικές εκλογές στη Γεωργία, συγκεντρώνοντας το 63,8% των ψήφων, σύμφωνα με τα πρώτα επίσημα αποτελέσματα που δόθηκαν στη δημοσιότητα. Ο αντίπαλός του, Νταβίντ Μπακράτζε, υποψήφιος του κόμματος του απερχόμενου προέδρου Μιχαήλ Σαακασβίλι, συγκέντρωσε μόλις το 21,3% των ψήφων.

Απίστευτη πενταπλή δολοφονία στις ΗΠΑ

Μία 37χρονη γυναίκα από τη Νέα Υόρκη και τα 4 παιδιά της, ηλικίας 1,5,7 και 9 ετών, βρέθηκαν νεκροί στο σπίτι τους στο Μπρούκλιν. Έφεραν πολλαπλά τραύματα από μαχαίρι στο σώμα τους. Ξάδελφος του συζύγου, 25 ετών, βρισκόταν στο σπίτι όταν κατέφθασαν οι Αρχές και συνελήφθη. Σε βάρος του έχουν ασκηθεί διώξεις για 5 δολοφονίες, κατοχή όπλου, που χρησιμοποιήθηκε στους φόνους και επίθεση κατά αστυνομικού.

Ο σύζυγος της άτυχης 37χρονης επέστρεψε στο σπίτι, λίγο αφότου είχε καταφθάσει η Αστυνομία και σύμφωνα με τις Αρχές, δεν θεωρείται ύποπτος για τις δολοφονίες.

Τα κίνητρα του στυγερού εγκλήματος παραμένουν άγνωστα.

Κυπριακή αντιπροσωπεία μετέβη στην Κίνα για προσέλκυση επενδύσεων

Στο πλαίσιο των προσπάθειών για προσέλκυση ξένων επενδυτών, κυπριακή αντιπροσωπεία με επικεφαλής τον υπουργό Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού, Γιώργο Λακκοτρήτη μετέβη στην Κίνα για σειρά επαφών με οικονομικούς παράγοντες.

Στην αντιπροσωπεία μετέχουν εκπρόσωποι εταιρειών, δικηγορικών γραφείων και του Κυπριακού Βιομηχανικού και Εμπορικού Επιμελητηρίου. Ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί σε επενδύσεις στον τομέα των ακινήτων και των υπηρεσιών.

Επιστολή βόμβα προοριζόταν για την Τερέζα Βίλιερς

Επιστολική βόμβα που προοριζόταν για την υπουργό Βόρειας Ιρλανδίας Τερέζα Βίλιερς εξουδετέρωσαν την Τρίτη οι αρχές στο Μπέλφαστ.

Ο εκρηκτικός μηχανισμός εντοπίστηκε στο Κάστρο Στόρμοντ, έδρα της τοπικής κυβέρνησης της Βόρειας Ιρλανδίας, εκεί που βρίσκονται τα γραφεία του πρώτου υπουργού Πίτερ Ρόμπινσον και του αναπληρωτή του Μάρτιν ΜακΓκίνες. Ο πρώτος μετακινήθηκε στο κτήριο του τοπικού Κοινοβουλίου κατά την εκκένωση του Κάστρου, ενώ ο δεύτερος απουσίαζε.

Πρόκειται για την τέταρτη επιστολική βόμβα που εξουδετερώνεται από την Παρασκευή



στη Βόρεια Ιρλανδία. Δύο από τις προηγούμενες είχαν ως παραλήπτες αξιωματούχους της Αστυνομίας και η άλλη την Εισαγγελία στο Λόντοντερι.

Οι Αρχές εκτιμούν ότι πίσω

από την αποστολή των μηχανισμών βρίσκονται Ρεπουμπλικάνοι που διαφωνούν με το καθεστώς μοιράσματος των τοπικών εξουσιών.

Η κα Βίλιερς, γνωστή και

για τη δράση της υπέρ της Κύπρου υπό την ιδιότητα της βουλευτού των Συντηρητικών στο βόρειο Λονδίνο, δεν βρισκόταν στο Στόρμοντ, καθώς η έδρα της είναι στο Λονδίνο.

Με δήλωσή της καταδίκασε τις απόπειρες βομβιστικών επιθέσεων, σχολιάζοντας ότι κάνουν λάθος όποιοι πιστεύουν ότι θα πετύχουν τους στόχους τους με παρόμοιες εγκληματικές ενέργειες.

Το βρετανικό υπουργείο Εσωτερικών έχει κάνει λόγο για «σοβαρή απειλή από τους εξτρεμιστές στη Βόρεια Ιρλανδία», στους οποίους αποδίδεται ο θάνατος δύο αστυνομικών, δύο στρατιωτών και ενός δεσμοφύλακα τα τελευταία χρόνια.

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ:

«Σε Κυπριακά χέρια οι τράπεζες»

Οι κυπριακές τράπεζες θα πρέπει να παραμείνουν σε κυπριακά χέρια, τόνισε με δηλώσεις του στη Λάρνακα ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου Χρυσόστομος, σημειώνοντας ότι «αδιαφορεί η Εκκλησία της Κύπρου για το ποσοστό της».

«Εκείνο που θέλει είναι να υπηρετηθεί αυτός ο λαός, αυτός ο τόπος. Αν δεν έχει 25 και έχει 15, δεν θα πάθει τίποτα η Εκκλησία. Εκείνο που θέλουμε είναι να στηριχτεί μια κυπριακή τράπεζα και να μην αφεθεί να την αλώσουν ξένες δυνάμεις. Πατί έχουμε το παράδειγμα του '74 που όλες οι ξένες τράπεζες έφυγαν, δεν παρουσιάστηκαν. Η μόνη τράπεζα που ήταν παρούσα ήταν η Τράπεζα Κύπρου και στήριξε όλο τον προσφυγικό λαό που έφυγε γυμνός από τα σπίτια του, δεν έφερε τίποτα μαζί του και η Τράπεζα, προς τιμή της

στάθηκε δίπλα του και στήριξε το λαό μας», πρόσθεσε.

«Έχουμε παραδείγματα» είπε. «Ως που υπάρχει εθνικό θέμα οι κυπριακές τράπεζες πρέπει να σταθούν. Αυτή είναι η προσπάθειά μας ως Εκκλησία. Δεν είναι θέμα ποσοστού που θα έχει η Εκκλησία, η οποία πέρασε πιο δύσκολες εποχές και επέζησε γιατί δεν είναι ανθρώπινο κατασκεύασμα. Είναι θείο κατασκεύασμα και έτσι δεν φοβάται. Είναι ο Θεός».

«Δεν μ' ενοχλεί καθόλου», ανέφερε, «αν το ποσοστό της Εκκλησίας μειωθεί. Δεν περιμένω πολλά πράγματα από την Ευρώπη γιατί αυτή μας τιμώρησε και πρέπει να είμεθα ειλικρινείς να το λέμε». «Η Τράπεζα», συνέχισε ο Αρχιεπίσκοπος, «πρέπει να παραμείνει σε χέρια κυπριακά, να μην έλθουν ξένοι για να αρπάξουν κατά το δη



λεγόμενον αντί πινακίου φακής την Τράπεζα. Δεν πρέπει να επιτρέψουμε ούτε εμείς ως Εκκλησία αλλά ούτε και το Κράτος σ' αυτούς που έχουν λεφτά να έρθουν να αρπάξουν την Ελληνική Τράπεζα της οποίας αυτή την στιγμή η μετοχή της είναι πολύ χαμηλή και με ελάχιστα λεφτά μπορούν να την αλώσουν», ανέφερε.

Σε δύσκολη θέση ο Ομπάμα για τους «κοριούς»

Σφίγγει ο κλοιός για τον Αμερικανό πρόεδρο Μπαράκ Ομπάμα, αφού φαίνεται πως γνώριζε από το 2010 για την παρακολούθηση του κινητού τηλεφώνου της Γερμανίδας καγκελαρίου Άνγκελα Μέρκελ που είχε αρχίσει πιθανότατα το 2002, όπως μεταδίδουν τα γερμανικά ΜΜΕ.

Η εφημερίδα *Bild am Sonntag* επικαλείται πηγές των αμερικανικών μυστικών υπηρεσιών, σύμφωνα με τις οποίες ο επικεφαλής της αμερικανικής Υπηρεσίας Ασφαλείας (NSA) Κιθ Αλεξάντερ είχε ενημερώσει από το 2010 τον Μπαράκ Ομπάμα για μια επιχείρηση παρακολούθησης των τηλεφωνικών συνδιαλέξεων της Μέρκελ.

«Ο Ομπάμα δεν έβαλε τέλος στην επιχείρηση αυτή, αντίθετα άφησε να συνεχιστεί», δήλωσε ανώτερος αξιωματούχος της NSA, τον οποίο επικαλείται η εφημερίδα.

Το περιοδικό *Spiegel* έγραψε ότι διαθέτει έγγραφα της NSA, σύμφωνα με τα οποία η Μέρκελ ήταν στον κατάλογο αυτών που παρακολουθούντο από το 2002 και ότι βρισκόταν ακόμα στον κατάλογο αυτόν μερικές εβδομάδες πριν από από την επίσκεψη του αμερικανού προέδρου στο Βερολίνο, τον Ιούνιο.

Η Γερμανία θα στείλει αντιπροσωπεία

αξιωματούχων των γερμανικών υπηρεσιών πληροφοριών στις ΗΠΑ για να ζητήσει εξηγήσεις σχετικά με την υπόθεση της παρακολούθησης του κινητού τηλεφώνου της Μέρκελ.

Η εφημερίδα *Frankfurter Allgemeine* έγραψε, χωρίς να επικαλείται πηγές, ότι ο Ομπάμα διαβεβαίωσε τηλεφωνικά τη Μέρκελ ότι δεν γνώριζε για την παρακολούθηση. Σύμφωνα με το *Der Spiegel*, ο Αμερικανός πρόεδρος διαβεβαίωσε τη Γερμανίδα κα-

γκελάριο ότι εάν γνώριζε για την υποκλοπή θα τη σταματούσε αμέσως.

Η Υπηρεσία Εθνικής Ασφαλείας (NSA) των ΗΠΑ, η οποία χειρίζεται τις παρακολουθήσεις των επικοινωνιών σε διεθνές επίπεδο, διαβεβαίωσε ότι ο Αμερικανός Πρόεδρος Μπαράκ Ομπάμα δεν είχε ενημερωθεί για την «ενδεχόμενη» κατασκοπεία σε βάρος της Καγκελαρίου Άγκελας Μέρκελ, διαψεύδοντας τη γερμανική εφημερίδα.

Κοινή άσκηση Κύπρου-Γερμανίας στην παρουσία Φωτίου

Άσκηση έρευνας και διάσωσης πραγματοποιήθηκε το πρωί της Τρίτης στα ανοικτά της θαλάσσιας περιοχής Λεμεσού υπό τον επιχειρησιακό έλεγχο του Κέντρου Έρευνας και Διάσωσης της Κυπριακής Δημοκρατίας. Στην άσκηση συμμετείχαν και γερμανικές δυνάμεις.

Σε δηλώσεις του μετά το τέλος της άσκησης, ο Υπουργός Άμυνας Φώτης Φωτίου, ο οποίος παρακολούθησε την άσκηση είπε ότι η άσκηση διεξήχθη με απόλυτη επιτυχία.

Αφού συνεχάρη τις γερμανικές και κυπριακές δυνάμεις που έλαβαν μέρος τόνισε ότι, τέτοιες ασκήσεις επιβεβαιώνουν την κρατική μας οντότητα και αναβαθμίζουν τον γεωπολιτικό και γεωστρατιωτικό μας ρόλο.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΕ ΤΟΥΣ ΑΡΧΗΓΟΥΣ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ

Δυστοκία στο κοινό ανακοινωθέν αναγνωρίζει ο Πρόεδρος Αναστασιάδης

Για τις εξελίξεις στο Κυπριακό με έμφαση τη δυστοκία που παρουσιάζεται στην συμφωνία για ένα κοινό ανακοινωθέν πριν την έναρξη της νέας διαδικασίας των συνομιλιών ενημέρωσε τους αρχηγούς των κομμάτων ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Αναστασιάδης, κατά την έκτακτη σύσκεψη του άτυπου Συμβουλίου Αρχηγών η οποία συγκλήθηκε την Τετάρτη το πρωί.

Ο Πρόεδρος αναγνώρισε ότι υπάρχει μεγάλο χάσμα μεταξύ της ε/κ και της τ/κ πλευράς για το περιεχόμενο του κοινού ανακοινωθέντος και τις βασικές αρχές της λύσης. Φέρεται να υπογράμμισε ότι επί του παρόντος δεν υπάρχει κάτι καινούργιο, ωστόσο τόνισε ότι η προσπάθεια συνεχίζεται και στόχος της Λευκωσίας είναι να υπάρξει συμφωνία ενός κοινού ανακοινωθέντος πριν την έναρξη της οποιασδήποτε νέας διαδικασίας.

Επανέλαβε την αποφασιστικότητα και τη βούληση της πλευράς μας να μπει σε διάλο-



γο για επίλυση του Κυπριακού και επανέλαβε αυτό που έχει πει και δημόσια, ότι δεν θα παρακαθίσουμε σε μία νέα διαδικασία συνομιλιών για χάρι των διαπραγματεύσεων, όταν δεν υπάρχει συμφωνία επί ενός κοινού ανακοινωθέντος για τις βασικές αρχές της λύσης.

Επίσης, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ενημέρωσε τους αρχηγούς και για τις επαφές που είχε με Ευρωπαίους αξιωματούχους και ηγέτες κρατών-μελών της ΕΕ στο περιθώριο των εργασιών του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις Βρυξέλλες, καθώς και το θέμα της οικονομίας.

«Ξεσκονίζουν» την Κύπρο οι Τροϊκανοί

Κλιμάκια της Τρόικας που βρίσκονται από την Δευτέρα στην Κύπρο, συνεχίζουν με εντατικούς ρυθμούς, συναντήσεις με υπηρεσίες και υπουργεία, στο πλαίσιο της δεύτερης αξιολόγησης του μνημονίου.

Επίκεντρο των επαφών των τεχνοκρατών της Τρόικας την Τρίτη και την Τετάρτη ήταν οι εξελίξεις στην Τράπεζα Κύπρου και στον Συνεργατισμό με εκπροσώπους της Κεντρικής Τράπεζας.

Επαφές έγιναν και στο Γραφείο Προγραμματισμού για τα δημοσιονομικά και το σκέλος των διαρθρωτικών αλλαγών.

Το κλιμάκιο της Τρόικας είχε συνάντηση επίσης με τη Γενική Ελέγκτρια, Χρυστάλλα Γιωρκάτζη και τεχνοκράτες του Υπουργείου Εργασίας και Κοι-



νωνικών Ασφαλίσεων, κατά την οποία συζητήθηκε το φλέγον θέμα της ανεργίας και ειδικότερα η δραστηριοποίηση των ανέργων, η καταπολέμηση της ανεργίας μεταξύ των νέων και η κινητικότητα εργατικού δυναμικού.

Ειδικότερα συζητήθηκαν οι ελάχιστες καταναλωτικές ανάγκες ενός νοικοκυριού, το προτεινόμενο Σχέδιο Εγγυημένου Ελάχιστου Εισοδήματος και η μεταφορά των σχετικών αρμοδιοτήτων στο Υπουργείο Εργασίας. Οι Τροϊκανοί πραγματοποίη-

σαν επίσης συνάντηση με αντιπροσωπεία του ΚΟΤ και τεχνοκράτες του Υπ. Εμπορίου, του Υπ. Συγκοινωνιών και του ΥΠΟΙΚ και συζητήσαν το Σχέδιο Δράσης για τον τουρισμό.

Εξετάστηκε παράλληλα το θέμα των δημοσίων δαπανών στο θέμα της Υγείας, το ΓΕΣΥ και τα συστήματα πληροφορικής, παρουσία τεχνοκρατών του Υπουργείου Υγείας, του Οργανισμού Ασφάλισης Υγείας και του ΥΠΟΙΚ. Τέλος έγιναν συζητήσεις και για το θέμα των αποκρατικοποιήσεων ημικρατικών οργανισμών.

Να θυμίσουμε ότι οι επαφές των τεχνοκρατών της Τρόικας στην Κύπρο θα διαρκέσουν μέχρι και την επόμενη εβδομάδα.

Η Hermes δέσμευσε αεροσκάφος των ΚΑ!

Έντονο ήταν χθες το απόγευμα το παρασκήνιο για να βρεθεί συναινετική λύση μεταξύ **Hermes Airport** και **Κυπριακών Αερογραμμών**, ώστε να αρθεί η απόφαση για την δέσμευση του αεροσκάφους Airbus A 319 που προώθησε με νομικά μέσα την Τετάρτη το πρωί η διαχειρίστρια των αεροδρομίων λόγω καθυστερημένων οφειλών του αερομεταφορέα. Σύμφωνα με πληροφορίες,

επιδότης μετέβη στα κεντρικά γραφεία των Κυπριακών Αερογραμμών στην Λευκωσία και επέδωσε το ένταλμα.

Η δέσμευση του αεροσκάφους, δεν επηρέασε το πτητικό πρόγραμμα των Κυπριακών Αερογραμμών, ωστόσο η ενέργεια της Hermes δημιουργεί σοβαρούς φόβους για αλυσιδωτές επιπτώσεις σε περίπτωση που αντιδράσουν άλλοι πιστωτές των Κυπριακών Αερογραμμών, μεταξύ των οποίων εταιρείες πετρελαιοειδών, ο Eurocontrol, οι οργανισμοί που ενοικιάζουν τα υπόλοιπα αεροσκάφη των Κυπριακών Αερογραμμών, πιστωτές σε Παρίσι και Λονδίνο όπου προχωρούν νομικές διαδικασίες για διεκδικήσεις ποσών και άλλοι.

Ακόμα, προκαλεί εντύπωση το γεγονός ότι η Hermes προχώρησε σε δέσμευση του αεροσκάφους που θα παραλάμβαναν οι εκπρόσωποι των ιδιοκτητών – ILFC – αντί του ιδιόκτητου αεροσκάφους των Κυπριακών Αερογραμμών, το οποίο έχει εκτιμώμενη αξία πέραν των 4 εκ. ευρώ.

Σημειώνεται ότι οι Κυπριακές Αερογραμμές οφείλουν στην εταιρεία Hermes τέσσερα εκατ. ευρώ. Οι Κυπριακές Αερογραμμές ωστόσο φαίνεται να διαφωνούν με το ποσό που οφείλουν στην εταιρεία Hermes, ενώ εξέδωσαν καταρχήν επιταγή ύψους 567 χιλιάδων ευρώ και ακολούθως επιταγή 425 χιλ. ευρώ για να αποδεσμευθεί τελικά το αεροσκάφος αργά χθες το απόγευμα.

Τρεις 16χρονοι δολοφόνησαν άγρια έναν διανομέα φαγητού στο Σέφιλντ

Σοκαρισμένη είναι η τοπική κοινωνία στο Σέφιλντ από το αποτρόπαιο έγκλημα εις βάρος ενός 25χρονου διανομέα πίτσας.

Σύμφωνα με την αστυνομία της πόλης, τρεις έφηβοι περίπου 16 ετών, οι οποίοι και συνελήφθησαν, μαχαίρωσαν μέχρι θανάτου τον άτυχο άντρα από τη Σρι Λάνκα.

Το θύμα, είχε μετακομίσει στο Σέφιλντ πριν από δυόμιση χρόνια για να σπουδάσει και το πτώμα του βρέθηκε στην πόλη αργά το βράδυ της Κυριακής.

ΠΕΝΘΗΜΕΡΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ 80 ΜΑΘΗΤΩΝ Α' LEVEL ΚΑΙ 25 ΔΑΣΚΑΛΩΝ ΚΑΙ ΓΟΝΙΩΝ

Με τον Πρόεδρο Κάρολο Παπούλια μαθητές του Μάνορ Χιλλ και του Φίνσλεϋ

Την τιμή και τη χαρά να συναντήσουν τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας κ. **Κάρολο Παπούλια** στο Προεδρικό Μέγαρο στην Αθήνα είχαν χθες το μεσημέρι οι 80 μαθητές Α' Level των Ανεξαρτήτων Ελληνικών Σχολείων Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ του Λονδίνου, που πραγματοποιούν πενήνήμερη εκπαιδευτική εκδρομή στην Ελλάδα, συνοδευόμενοι από τον διευθυντή, τρεις εκπαιδευτικούς και 21 γονείς.

Ο κ. Παπούλιας υποδέχθηκε με θέρμη τα παιδιά, τα συγχάρηκε για τις προσπάθειές τους να κρατηθούν στις ελληνικές ρίζες τους, συνομίλησε και φωτογραφήθηκε μαζί τους.

Ο επικεφαλής της αποστολής, διευθυντής των σχολείων **Μιχάλης Έλληνας**, ευχαρίστησε τον κ. Παπούλια για την τιμητική υποδοχή, εξήγησε με λίγα λόγια τον σκοπό της ύπαρξης και λειτουργίας των ομογενειακών σχολείων καθώς και τον σκοπό της επίσκεψης στην Ελλάδα.

Στη συνέχεια ο κ. Πρόεδρος, «παραβιάζοντας» το πρωτόκολλο, οδήγησε ο ίδιος τα παιδιά και τους συνοδούς τους στο ιδιαίτερο γραφείο του, όπου με υπομονή και χαμογελαστός φωτογραφήθηκε ξεχωριστά με όλους και αντάλλαξε με τον καθένα λίγα λόγια. Μια δε μαθήτρια, που διακρίνεται στην Αγγλία για τις φωνητικές της ικανότητες (τραγουδά στο Royal Opera House), τού τραγούδησε το «*Δυο παιδιά απ' το Βραχάρι*».

Η επίσκεψη στην Ελλάδα περιελάμβανε ξενάγηση στο Μουσείο Ακροπόλεως και στον Ιερό Βράχο της Ακρόπολης, επίσκεψη και ξενάγηση στον Μαραθώνα και στο Σούνιο και περιήγηση στην Αθήνα.

Ιδιαίτερα ξεχωριστή για όλους ήταν η παρακολούθηση της παρέλασης για την 28η Οκτωβρίου 1940 από την ειδική για τους επίσημους εξέδρα στην Πλατεία Συντάγματος.

Μαθητές και εκπαιδευτικοί είχαν την ευκαιρία να μιλήσουν σε τηλεοπτικούς σταθμούς και να εκφράσουν τα συναισθήματά τους για την εθνική επέτειο και την επίσκεψη στην Ελλάδα.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΡΕΠΟΡΤ ΑΖ ΚΑΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

«Στρατηγικής σημασίας» οι ελληνο-ρωσικές σχέσεις σημειώνουν Σαμαράς - Λαβρόφ

Για «στρατηγική σχέση» μεγάλης σημασίας και για τις δύο χώρες, η οποία αποτελεί σημαντικό στοιχείο και της εξωτερικής πολιτικής τους έκανε λόγο ο Έλληνας Πρωθυπουργός **Αντώνης Σαμαράς** υποδεχόμενος την Τρίτη τον Ρώσο Υπουργό Εξωτερικών **Σεργκέι Λαβρόφ**, σύμφωνα με την ανακοίνωση που εξέδωσε το Μέγαρο Μαξίμου.

Ο κ. Σαμαράς σημείωσε τις ιστορικές σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών και τα κοινά τους συμφέροντα, ενώ έκανε μνεία και σε αποστοφή δήλωσης του Ρώσου Προέδρου **Βλαντιμίρ Πούτιν**, πριν από λίγες μέρες, όταν υποδεχόμενος τον Έλληνα Πρέσβη, τόνισε την παραδοσιακή στενή διμερή συνεργασία. Ο Έλληνας Πρωθυπουργός εξέφρασε την εκτίμηση ότι και οι δύο χώρες έχουν την πολιτική θέληση να ενεργοποιήσουν περαιτέρω τις διμερείς σχέσεις του και να τις οδηγήσουν στα απαραίτητα επίπεδα.

Ο Σεργκέι Λαβρόφ ευχαρίστησε, από την πλευρά του, για τη θερμή υποδοχή στην Αθήνα και σημείωσε, επίσης, ότι οι σχέσεις των δύο χωρών θεμελιώνονται πάνω στην μακρά φιλία και τον αμοιβαίο σεβασμό αλλά και στις πνευματικές ρίζες. Και σε αυτά τα θεμέλια αναφερόταν και ο Ρώσος Πρόεδρος τόσο υποδεχόμενος τον Έλληνα πρέσβη όσο και σε πρόσφατο μήνυμα προς την ελληνική κυβέρνηση.

Έκλεψαν τα φακελάκια του γάμου από ξενοδοχείο στη Λεμεσό!

Απίστευτο και όμως Κυπριακό! Πρωτοφανής κλοπή χιλιάδων ευρώ από ζευγάρι που τελούσε την γαμήλια δεξίωση σε ξενοδοχείο της Λεμεσού. Άγνωστο πρόσωπο άρπαξε τα χρήματα που αποτελούσαν τα δώρα των προσκεκλημένων και εξαφανίστηκε από το πολυτελές ξενοδοχείο.

Σε συναγερμό έχει τεθεί η Αστυνομία, μέλη της οποίας άρχισαν τη λήψη καταθέσεων από το χώρο της δεξίωσης ενώ συνάδελφοι τους είχαν εξαπολύσει ανθρωποκυνηγητό για εντοπισμό του δράστη με τα δώρα των νυφώνων.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
152-154 COLES GREEN ROAD
LONDON NW2 7HD

☎: 020 7195 1788

email: michael@eleftheria.biz

vaso@eleftheria.biz

website: www.eleftheria.co.uk

Ιδιοκτησία: ELEFThERIA UK LTD

Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ:	ΑΓΓΛΙΑ	£ 130
	ΚΥΠΡΟΣ	£ 180
	ΕΛΛΑΔΑ	£ 180
	ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ	£ 180



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

31 Οκτωβρίου 2013

(ΠΕΜΠΤΗ)

- **Κονσέρτο Κλασικής μουσικής με το «Cyprus Trio» και τη σοπράνο Τζουλιέτα Δημητριάδη**

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Πολιτιστικό Τμήμα Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας
ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street, London W1U 5AS

ΩΡΑ: 7.15 μ.μ.
ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: 07564 696 626, email: kcharalambous@btconnect.com
Θα ακολουθήσει δεξίωση

5 Νοεμβρίου 2013

(ΔΕΥΤΕΡΑ)

- **Ετήσια Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Ελλήνων Γονέων**

ΤΟΠΟΣ: GPA Centre, 39 Winkfield Road, London N22 5RP
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.

8 Νοεμβρίου 2013

(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

- **Μουσική Ευρωπαϊκή Βραδιά με τους «Ισαδώρας» και την Αύρα Σιάτη**

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Πολιτιστικό Τμήμα Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας
ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο,

16-18 Paddington Street, London W1U 5AS
7.15 μ.μ.
07564 696 626, email: kcharalambous@btconnect.com
Θα ακολουθήσει δεξίωση

9 Νοεμβρίου 2013

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ελληνική Βραδιά «Just a Greek Do» από τον Σύνδεσμο Λευχαιμίας Η.Β.**

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite New Southgate
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £35 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8374 4821, 07872 633 508

- **Χριστουγεννιάτικο Δείπνο Αδελφότητας Κυριών και Δεσποινίδων Κοινότητας Αγίων Ραφήλ, Νικολάου και Ειρήνης Ένφιλντ**

ΤΟΠΟΣ: St. George's Parish Hall, 708 Hertford Road, Enfield, EN3 6NR
ΩΡΑ: 5.30 - 10.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8364 7659 (Γκλόρια Μυλωνά) 07973 418 033 (π. Ευάγγελος)

10 Νοεμβρίου 2013

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

- **1η Επέτειος Εγκαινίων Ι.Ν. Αγίου Παντελεήμονος & Αγ. Παρασκευής Χάρρου**

Όρθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία,

προεξάρχοντος του Πανιερωτάτου Μητροπολίτου Πάφου, κ.κ. Γεωργίου
ΤΟΠΟΣ: Ι.Ν. Αγίου Παντελεήμονος
ΩΡΑ: Από 9.00 π.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Πρωτοπρ. Αν. Σαλαπάτας 020 8732 2833

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος Χάρρου**

ΤΟΠΟΣ: Κοινοτική Αίθουσα Αγίου Παντελεήμονος
ΩΡΑ: 6.00 π.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £30 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Παντελής Δημοσθένους 07768 210 217

12 Νοεμβρίου 2013

(ΤΡΙΤΗ)

- **Διάλεξη καθηγητή Πάρη Τέκκη για τον καρκίνο του εντέρου**

ΤΟΠΟΣ: TRIOS Restaurant 248 Green Lanes, London N13
ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Τασούλλα 07810 503 676 Χέλεν 07583 727 731

Όλες οι εισφορές θα δοθούν στον Σύνδεσμο Λευχαιμίας Η.Β., σύμφωνα με την επιθυμία του Καθηγητή Π. Τέκκη

16 Νοεμβρίου 2013

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Μια νύχτα για την Κύπρο με το Lobby For Cyprus**

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite, 470-474 Bowes Road, New Southgate, London N11
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8888 2556

23 Νοεμβρίου 2013

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel
Θα παραστεί ο υπουργός Παιδείας της Κύπρου Κυριάκος Κενεβέζος

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας**

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Earlam Grove, Wood Green, London N22
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £25 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 01727 568 779 (Γιάννης Χρονάς) 020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)

020 8346 9902 (Μαρία Καραολή)

7 Δεκεμβρίου 2013

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα ΔΗΣΥ Η.Β.**

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite, New Southgate, N11
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7281 9770

14 Δεκεμβρίου 2013

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Χριστουγεννιάτικη Συναυλία με την Αγγλική Χορωδία Jubilate**

ΤΟΠΟΣ: Ι.Ν. Αγίου Παντελεήμονος & Αγ. Παρασκευής, Χάρρου ΝΔ Λονδίνου
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £11/£8, κάτω των 5 ετών δωρεάν
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Πρωτοπρ. Αν. Σαλαπάτας 020 8732 2833

28 Δεκεμβρίου 2013

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Χριστουγεννιάτικος Χορός Συνδέσμου Ηλικιωμένων Tiverton**

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlam Grove, Wood Green, London N22
ΩΡΑ: 12.00 μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £14 (μέλη), £19 (μη μέλη)
Περιλαμβάνει φαγητό και ποτό
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07939 065 891 (Ρίτα) 020 7607 8930 (Φάνος)

1η Φεβρουαρίου 2014

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα ΔΗΚΟ Αγγλίας**

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite, New Southgate
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8368 1754

1η Μαρτίου 2014

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χίλλ**

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel



S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ **ΚΟΥΡΤΑΚΗ**,
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**



ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ
(large/small, bottles & cans)



★ **Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ**
και **ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**

Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon, St. John Commandaria και πολλά άλλα



Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

- ★ **Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα**

- ★ **Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ**

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
47 TURNPIKE LANE, N8
Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
19 FERDINAND STREET, NW1
• Tel: 020 7485 0563/9733
www.aspris.co.uk

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ †

Γιασουλής Ζαχαρία Δαβέλη

Απεβίωσε την Παρασκευή 18 Οκτωβρίου ο συμπατριώτης μας **Γιασουλής Ζαχαρία Δαβέλη** σε ηλικία 93 ετών.

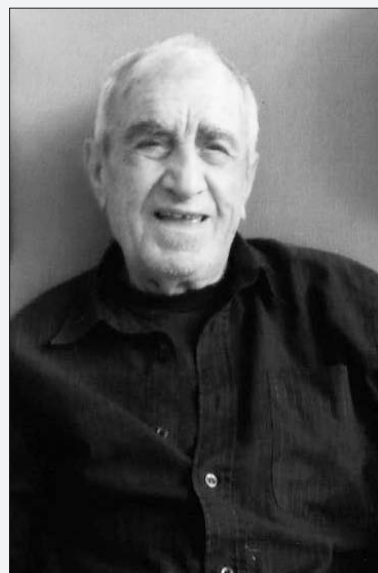
Ο μακαριστός καταγόταν από την κατεχόμενη Γαλιούσα και εγκαταλείπει τη σύζυγό του **Ανδρούλα** (από την Αγία Τριάδα), τον γιο του **Ζαχαρία**, τη νύφη του **Ναταλία**, τον γαμπρό του **Στήβεν** και τα εγγόνια του **Μίτσελ**, **Τζοάνα** και **Νικόλ**.

Η κηδεία του θα τελεστεί την ερχόμενη **Δευτέρα, 4 Νοεμβρίου 2013**, στη 1.00 μ.μ. από την εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, N8 0LY. Θα ακολουθήσει η ταφή στο Κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί στεφάνων και λουλουδιών, παρακολουθούμε όπως δοθούν εισφορές σε φιλανθρωπικά κοινά που θα υπάρχουν στην εκκλησία.

Πληροφορίες, Demetriou & English, 020 8889 9888.

Οι τεθλιμμένοι
Σύζυγος Ανδρούλα
Τα παιδιά: Ζαχαρίας, Ναταλία, Στήβεν
Τα εγγόνια: Mitchell, Joanna, Nicole



ΑΠΟΨΗ

Ξεπούλημα περιουσίας
και ξεπούλημα Ιστορίας

Έχει καταγγελθεί με σαφή τρόπο από τον Πρόεδρο Αναστασιάδη, όλα τα πολιτικά κόμματα, οργανώσεις προσφύγων, από τον πρώην Πρόεδρο Χριστόφια όταν βρισκόταν στην εξουσία και γενικά από την πλειοψηφία της κοινής γνώμης η προσφυγή ιδιοκτητών ελληνοκυπριακής περιουσίας στη λεγόμενη Επιτροπή Αποζημιώσεων στο ψευδοκράτος. Έχει εξηγηθεί με τον πλέον ευκατανόητο τρόπο η τεράστια ζημιά που προκύπτει από το ξεπούλημα της γης στους Τούρκους. Και η ζημιά αυτή δεν είναι μόνο οικονομική για όσους προσφεύγουν και εξευτελίζονται ενώπιον των Τούρκων. Είναι πρωτίστως πολιτική διότι εξασθενίζει σε μεγάλο βαθμό τη διαπραγματευτική θέση της ελληνοκυπριακής πλευράς στις συνομιλίες, διότι μια βασιική πτυχή του Κυπριακού, το εδαφικό, παύει να είναι ένα δικαίο και δυνατό χαρτί στα χέρια των διαπραγματευτών μας.

Τα δύο πιο πάνω σημεία είναι οφθαλμοφανέστατα. Όσοι προσφεύγουν στην Επιτροπή πουλούν όσα-όσα τις περιουσίες τους. Οι τιμές στις πιο πολλές περιπτώσεις είναι εξευτελιστικές ώστε αμφιβάλουμε αν «κλείνουν τρύπες» στις οικονομικές υποχρεώσεις των προσφευγόντων. Πρόσφατα, πρόσφυγας από τη Βατυλή ξεπούλησε 10 σκάλες γης έναντι ποσού 13,463 ευρώ!

Πόσες υποχρεώσεις να καλύψει αυτό το ποσό; Αν ο συγκεκριμένος πρόσφυγας είχε τόση μεγάλη ανάγκη, τότε δεν πέτυχε απολύτως τίποτα. Διότι οι 13 χιλιάδες ευρώ θα εξαφανιστούν πριν το πάρει καν είδηση. Η περιουσία του, όμως, έχει ήδη τουρκοποιηθεί.

Ως τώρα η Τουρκία πλήρωσε 161 εκατομμύρια ευρώ για εξαγορά Ε/Κ γης συνολικής έκτασης 9 εκατομμυρίων τετραγωνικών μέτρων! Αντισταθμίζεται ένας, ακόμα και μη ειδικός, ότι η περιουσία αυτή αξίζει δισεκατομμύρια.

Το τραγικό από το ξεπούλημα είναι άλλο. Η Τουρκία δίνει την εξαγορασθείσα γη σε Τουρκοκυπρίους, τους την τιτλοποιεί και σε αντάλλαγμα οι Τουρκοκύπριοι αυτοί δίνουν τη δική τους περιουσία, που βρίσκεται στις ελεύθερες περιοχές της Δημοκρατίας, στην Τουρκία.

Με απλά λόγια, όταν ο Ε/Κ διαπραγματευτής θα συζητά το εδαφικό, η Άγκυρα θα απαιτεί την... περιουσία της στα ελεύθερα νότια εδάφη της Κύπρου και εμείς θα μιλούμε για τις περιουσίες μας στο κατεχόμενο βόρειο μέρος της πατρίδας μας, μεγάλος αριθμός των οποίων θα έχει ήδη «νομίμως» πουληθεί και θα ανήκει και πάλι στους Τούρκους.

Είναι φρικτό και να το σκέφτεται κανείς! Αν συνεχιστεί η προσφυγή στην Επιτροπή με τον ρυθμό των τελευταίων μηνών, η Κύπρος αντιμετωπίζει κίνδυνο τουρκοποίησης. Είναι παρανοϊκό σενάριο αλλά θα μας φέρουν σε πολύ δύσκολη θέση.

Πέραν τούτων, υπάρχει και μια άλλη παράμετρος του ξεπούληματος. Τόσα χρόνια φωνάζουμε για επιστροφή προσφύγων στα σπίτια και τις περιουσίες τους. Επιδιώκουμε λύση που να εξασφαλίζει τα βασικά ανθρώπινα δικαιώματα των κατοίκων του νησιού και επιχειρηματολογούμε ότι οι πρόσφυγες θέλουν να επιστρέψουν στη γη τους υπό συνθήκες ασφαλείας. Αν το ξεπούλημα πάρει διάσταση ανεξέλεγκτη, πού θα επιστρέψουν; Άρα, και ο συμβιβασμός σε λύση ομοσπονδίας θα υποστεί υπόσκαψη προς όφελος της τουρκικής επιδίωξης της λύσης των δύο κρατών.

Κατανοούμε τα προβλήματα που έχουν κάποιοι πρόσφυγες σ' αυτή την οικονομική κρίση. Δεν είναι, όμως, οι μόνοι. Όλος ο λαός υποφέρει. Η κρίση δεν ξεχώρισε τους ανθρώπους. Υπάρχουν πολλοί πολίτες που δεν είναι πρόσφυγες και βρίσκονται σε χειρότερη μοίρα. Και δεν έχουν πού την κεφαλή κλίνει. Τόσα χρόνια αντέξαμε, σχεδόν τέσσερις δεκαετίες πέρασαν και δεν λυγίσαμε. Τώρα θα λιποψυχήσουμε;

Και το τελευταίο. Η γη της Κύπρου ανήκει σε όλους εμάς. Εμείς είμαστε προσωρινοί διαχειριστές της. Οι Έλληνες ιδιοκτήτες φτάνουν στο βάθος των αιώνων. Και θα έχουν συνέχεια. Θα την παραλάβουν τα παιδιά και τα εγγόνια μας (όχι με τη βιολογική έννοια, αλλά με την εθνική). Ο Ελληνισμός θα έχει συνέχεια. Δεν έχουμε δικαίωμα ως οι τωρινοί διαχειριστές της να την ξεγράψουμε από πάνω μας. Διότι είναι σαν να ξεγράφουμε την ίδια την Ιστορία μας.

Σίγουρα οι δυσκολίες θα παρέλθουν. Μακάρι να μπορούσε στο κράτος, η Εκκλησία να αγοράζαν σήμερα την περιουσία όσων προσφύγων έχουν ανάγκη. Δεν μπορούν, τα οικονομικά δεδομένα κράτους και Εκκλησίας είναι απαγορευτικά.

Αρα, όσες δυσκολίες κι αν περνούμε σήμερα πρέπει να αντέξουμε. Οι προοπτικές είναι ευοίωνες. Ας μην τις σκοτώσουμε μόνοι μας με απερισκεπτες πράξεις.

«Ε»

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

▲ Ο ευρωβουλευτής του ΔΗΣΥ Ανδρέας Πισιλλίδης... ακούστηκε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Υπέβαλε ερώτηση για προστασία της πρώτης κατοικίας. Τι, μόνο η Ειρήνη Χαραλαμπίδου θα ακούγεται;

□ Κουβετιανό ενδιαφέρον, λένε, για επενδύσεις στην Κύπρο. Να μην πάθουμε... Κατάρ!

▲ Άραγε η δικαστική «σύγκρουση» Χριστόφια-Μιλή θα περιοριστεί μόνο στο πόσα χρωστά ο πρώτος στο δεύτερο ή θα επεκταθεί και σε άλλα «θέματα».

Φιλοθέαμον Κυπριακό κοινό, πόσο τυχερό είσαι! Θα ακούσεις πράγματα που θα σε διασκεδάσουν.

□ Στην Ελλάδα υπήρχαν 2.113 δημόσιοι υπάλληλοι που κατηγορούνται για ποινικά (κλεψιές, ατασθαλίες, παιδεραστίες) και πειθαρχικά παραπτώματα. Παλιά όλοι αυτοί την... γλίτωναν. Οι συνδικαλιστές συνάδελφοί τους τους προστάτευαν στα Πειθαρχικά Συμβούλια. Σήμερα αυτά δεν γίνονται. Να κι ένα καλό από την Τρόικα.

▲ Ο πραγματικός λόγος που η ΠΑΣΥΔΥ κατέφυγε στο Ανώτατο Δικαστήριο για να ακυρωθεί ο διορισμός της Επιτρόπου Διοικήσεως Εμμανουέλας Λαμπριανίδου, που διόρισε ο Πρόεδρος, είναι γιατί τα καθήκοντα που της έχουν ανατεθεί, τα διεκπεραιώνει ο πρώην προϊστάμενος της στο Τμήμα Διοίκησης και Προσωπικού, που είναι ιεραρχικά ανώτερος της!

Ακούσατε λογική ο Γλάυκος Χατζηπέτρου! Επηρεάζονται, λέει, και τα κεκτημένα δικαιώματα των δημοσίων υπαλλήλων. Προσεβλήθη ο... προϊστάμενος, ο οποίος πήρε τη θέση λόγω αρχαιότητας!

Το κράτος «κατατρώγεται» για δεκαετίες με τέτοιες λογικές της ΠΑΣΥΔΥ.

Τις προάλλες αντέδρασε η ΠΑΣΥΔΥ επειδή ζήτησε από την κυβέρνηση να τους παραχωρήσει άτοκο δάνειο για αγορά αυτοκινήτου και απεργίφηθη το αίτημα. Έτσι τους είχαν μαθημένους. Άκου άτοκο δάνειο!

Τελικά, το Ανώτατο Δικαστήριο απέρριψε την προσφυγή ΠΑΣΥΔΥ και ο Γλάυκος έμεινε... χάσκοντας.

HPA

Ιδανικό σενάριο
Κυπραίους π.Κ. (προ
«Κουρέματος»):

- Να είμαστε στην Ευρώπη.
 - Να μας καθαρίζουν από την Ασία.
 - Να μας πλένουν από την Αφρική.
 - Να μας συντηρούν οι Ρώσοι.
 - Να συντηρούμε Ρωσίδες.
 - Να μας προστατεύουν οι Ισραηλίτες.
 - Να τους ξιουρίζουμε ούλλους...
- Και στο τέλος, να μας κουρεύουν οι Γερμανοί!

Έτσι κάνουν δουλειές οι Έλληνες...

Λέει ο Έλληνας πατέρας μια μέρα στον γιο του: Γιέ μου, σου βρήκα νύφη. Απαντά ο γιος: Πατέρα, εγώ θα διαλέξω τη γυναίκα που θα παντρευτώ. Λέει ο πατέρας: Ναι, αλλά η νύφη που σου προτείνω εγώ είναι η κόρη του Bill Gates. Οπότε ο γιος συμφωνεί... Πάει ο Έλληνας πατέρας στον Bill Gates και τού λέει: Σου έχω έναν καλό γαμπρό για την κόρη σου. Απαντά ο B. Gates: Μα η κόρη μου είναι μόνο 15 ετών. Και ο πατέρας: Ναι, αλλά ο νέος που σου προτείνω, είναι διευθυντικό στέλεχος στην Παγκόσμια Τράπεζα. Οπότε και ο Bill Gates συμφωνεί. Πάει μετά ο Έλληνας πατέρας στον πρόεδρο της Παγκόσμιας Τράπεζας και τού λέει: Σου έχω βρει ένα φοβερό διευθυντικό στέλεχος για την τράπεζα. Πρόεδρος Π.Τ.: Μα, έχω ήδη πολλούς διευθυντές και δεν τους χρειάζομαι όλους. Έλληνας πατέρας: Ναι, αλλά αυτός που σου προτείνω, είναι γαμπρός του Bill Gates. Οπότε συμφωνεί και ο πρόεδρος της τράπεζας. Έτσι κάνουν δουλειές οι Έλληνες...

ΜΕ ΤΟΝ ΦΑΚΟ ΤΗΣ «Ε»



Τα Ελληνικά Σχολεία Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ στη Λίμνη Μαραθώνα

Τα τμήματα Α' Level των Ανεξάρτητων Ελληνικών Σχολείων Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ βόρειου Λονδίνου βρίσκονται στην Ελλάδα σε εκπαιδευτική εκδρομή. Για το ταξίδι θα έχουμε αναλυτικό ρεπορτάζ και πολλές φωτογραφίες στο επόμενο φύλλο μας. Στο στιγμιότυπο, τα παιδιά, οι εκπαιδευτικοί και οι γονείς που τα συνοδεύουν, στη Λίμνη του Μαραθώνα.

YVA
SOLICITORS LLP

call us on 020 8445 9898
or by fax on 020 8445 9199
or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

Η εμπλοκή της Ευρ. Ένωσης

Ποιοι ήταν οι κυριότεροι λόγοι της υποβολής αίτησης ένταξης της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση; Πρώτον, η ένταξη σε μια μεγάλη ομάδα κρατών, με τα οποία έχουμε τις ίδιες αρχές και αξίες και πιστεύουμε στη δημοκρατία και στα θεμελιώδη ανθρώπινα δικαιώματα και ελευθερίες. Δεύτερον, για να διασφαλιστεί ότι η μελλοντική λύση του Κυπριακού θα στηρίζεται ακριβώς στις πιο πάνω αρχές και αξίες, στο κοινοτικό κεκτημένο και Δίκαιο. Τρίτον, για να θωρακιστεί η Κυπριακή Δημοκρατία έναντι της επιθετικότητας και αρπακτικότητας της Τουρκίας, που και η ίδια επιδίωκε να ενταχθεί στην Ε.Ε. Η ένταξη στην Ε.Ε. προϋποθέτει πάρα πολλά δικαιώματα αλλά και υποχρεώσεις και ευθύνες.

Διεκδικεί όποιος είναι παρών αλλά ταυτόχρονα ακούγεται εκείνος που είναι σοβαρός, υπεύθυνος, συνεπής και ξέρει τι θέλει. Ανεξάρτητα από το μέγεθός του. Η Κύπρος δεν θέλησε να είναι παρούσα στις Βρυξέλλες. Οι στήλες αυτές, από τις 16 Απριλίου 2003, ημέρα της υπογραφής της Συνθήκης Προσχώρησης της Κύπρου στην Ε.Ε., υπέδειξαν έντονα πως η Κύπρος όφειλε, για λόγους που όλοι κατανοούν, να είναι πανταχού παρούσα, σοβαρή και διεκδικητική, στα όργανα της Ε.Ε.

Αδιαφόρησε! Όταν η μικρότερη από την Κύπρο, Μάλτα, απέσπασε τέσσερις τουλάχιστον δεκάδες διπλωμάτες και άλλο συναφές προσωπικό στην αντιπροσωπία της στις Βρυξέλλες, η Κύπρος εκπροσωπείτο από 4-5 διπλωμάτες και βοηθούς. Και πότε; Όταν έπρεπε να δώσει μάχες, ιδιαίτερα μετά την υποβολή του επάρατου σχεδίου Ανάν. Δέκα ακριβώς χρόνια αργότερα, η Κύπρος βρίσκεται ίσως σε κάπως καλύτερο σημείο αλλ' όχι στο επιθυμητό. Δεν θα αναφερθούμε στις θέσεις εταιρών μας, το 2004 και πρόσφατα, κατά τα δύο Γιούρογκρουπ.

Είναι γνωστά. Κατηγορούμε εταίρους μας ότι δεν συμπεριφέρθηκαν όπως έπρεπε έναντι της Λευκωσίας. Δυστυχώς, η Λευκωσία δεν μαθαίνει, επειδή επιμένει να αγνοεί το του Θουκυδίδη. Ότι, δηλαδή, ο ισχυρότερος δεσμός μεταξύ πόλεων (κρατών), είναι το συμφέρον. Τα συμφέροντα εταίρων μας με την Τουρκία είναι απείρως ισχυρότερα από εκείνα με την Κύπρο. Αυτό δεν σημαίνει καθόλου ότι πρέπει να υποκύψουμε και ορθά ο Πρόεδρος Αναστασιάδης διαμνύει καθημερινά προς όλους πως, η οικονομική κρίση να μη χρησιμοποιηθεί ως μοχλός πίεσης σε βάρος μας για να ξαναρχίσουν οι συνομιλίες για το Κυπριακό.

Επί του προκειμένου, είναι γνωστή και μονότονα επαναλαμβανόμενη η θέση του για ενεργότερη και ουσιαστικότερη εμπλοκή της Ε.Ε. στις πιθανές συνομιλίες για το Κυπριακό. Οι Βρυξέλλες, διά του Μπαρόζο, του Φούλε και άλλων αξιωματούχων προσβάλλουν την Κύπρο. Υποστηρίζουν πως θα εμπλακούν στις συνομιλίες αν το επιθυμούν οι δύο κοινότητες και δέχεται ο ΟΗΕ. Στην πρόταση Αναστασιάδη για εμπλοκή γνωσμένου κύρους ανώτατου Ευρωπαϊκού νομικού, η Ε.Ε. παίζει κυριολεκτικά πελλόν. Δεν ξεκαθαρίζει τη θέση της, προφανώς επειδή δεν θέλει να δυσανεστήσει την Τουρκία, που πιέζει για άνοιγμα νέων κεφαλαίων στην ενταξιακή πορεία της. Αλλ' η Τουρκία δεν έχει εκπληρώσει καμία υποχρέωσή της έναντι της Κυπριακής Δημοκρατίας. Δεν την αναγνωρίζει. Δεν σέβεται το πρωτόκολλο της Α-γκυρας. Δεν επιστρέφει την Αμμόχωστο.

Γιατί να ανοίξει έστω και ένα κεφάλαιο; Ας μας εξηγήσουν οι εταίροι μας γιατί η Κύπρος να συναινέσει στο άνοιγμα κάποιου κεφαλαίου, αφού η Τουρκία δεν έκανε ούτε μία κίνηση προς την Κυπριακή Δημοκρατία; Οι Βρυξέλλες, λέγεται, επιθυμούν τάχιση επανέναρχη συνομιλιών. Υπό ποιές προϋποθέσεις; Η ελληνική πλευρά έχει ξεκαθαρίσει τις προϋποθέσεις ώστε πιθανές συνομιλίες να έχουν αποτέλεσμα. Η Τουρκία θέλει λύση μέχρι τον Μάρτη. Αυτή να δώσει δείγματα γραφής εκ προοιμίου, όχι η Λευκωσία. Όσο για την εκπροσώπηση της Ε.Ε., ο Πρόεδρος να ξεκαθαρίσει εξ υπαρχής ότι ο αξιωματούχος της Ένωσης οφείλει να ενισχύει την Κυπριακή Δημοκρατία, όχι να γίνει συνεργός στη διάλυσή της.

(Από την εφημερίδα «ΣΗΜΕΡΙΝΗ»)

Σεμινάρια παραδοσιακών χορών από την ΚΕΑ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Με εξαιρετική επιτυχία ολοκληρώθηκαν οι εργασίες σειράς Σεμιναρίων, με θέμα: «**Ο Παραδοσιακός Χορός στο Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο**», που διοργανώθηκε από την Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή και το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου την εβδομάδα 19-26 Οκτωβρίου 2013.

Το σεμινάριο της Τετάρτης έγινε με τη συνεργασία του Γραφείου Εκπαίδευσης της Πρεσβείας της Ελλάδος στο Λονδίνο.

Εισηγητής του σεμιναρίου ήταν ο Επιθεωρητής Δημοτικής Εκπαίδευσης του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου, Δρ **Γιώργος Παλλουρίδης** υπεύθυνος για τα Νέα Αναλυτικά Προγράμματα του μαθήματος της Φυσικής Αγωγής που περιλαμβάνει και τη θεματική Ενότητα των παραδοσιακών χορών.

Τα σεμινάρια περιλάμβαναν θεωρητική τοποθέτηση του θέματος, βιωματικό εργαστήριο τόσο με μαθητές και μαθήτριες των σχολείων



ΣΤΟ ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ

κρινόμενα πολύ θετικά, δήλωσαν κατενθουσιασμένα.

Την Κυριακή, 20 Οκτωβρίου 2013 στους χώρους της κοινότητας της Αγίας Τριάδας πραγματοποιήθηκε 4ωρο σεμινάριο που παρακολούθησαν εκπαιδευτικοί – χοροδιδάσκαλοι από τα σχολεία του Birmingham και των γύρω περιοχών Mansfield, Coventry, Bristol, Weston Super Mare, Cardiff, Leicester,

το συναισθήμα, τις διδακτικές προσεγγίσεις, την προέλευση και τα λαογραφικά στοιχεία που συνοδεύουν τον κάθε χορό και τη διδασκαλία των χορών στην κάθε ηλικιακή ομάδα παιδιών ανάλογα με τις γνώσεις τους, τις κινητικές τους δυνατότητες και την ωριμότητα τους.

Το πρακτικό μέρος του Σεμιναρίου περιλάμβανε τη βιωματική διδασκαλία χορών από μέρη της Ελλάδας και της Κύπρου. Οι συμμετέχοντες είχαν την ευκαιρία να εμβαθύνουν στην τεχνική του Παραδοσιακού χορού και να γνωρίσουν νέες χορευτικές προσεγγίσεις στη διδασκαλία του στα Παροικιακά Σχολεία.

Η συζήτηση που ακολούθησε ήταν πολύ δημιουργική και εποικοδομητική. Οι εκπαιδευτικοί είχαν την ευκαιρία να εκφράσουν προβληματισμούς τους, να μοιραστούν εμπειρίες τους, να ξεκαθαρίσουν έννοιες, και να νιώσουν περισσότερη αυτοπεποίθηση στη διδασκαλία τους.

Το ίδιο Σεμινάριο επαναλήφθηκε στο Λονδίνο την Τρίτη, 22 Οκτωβρίου, στο Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Walker στο Southgate, και την Τετάρτη 23 Οκτωβρίου, στην αίθουσα εκδηλώσεων της κοινότητας Απ. Βαρνάβα, στο Wood Green με χοροδιδασκάλους που εκπροσωπούσαν το 95% των σχολείων του Λονδίνου και της ευρύτερης περιοχής.

Οι εργασίες των σεμιναρίων ολοκληρώθηκαν στο Παροικιακό σχολείο Αγίου Αθανασίου στο Cambridge, με τη συνεργασία της χορευτικής ομάδας «Αλεξάνδρα» από την Κύπρο, με βιωματικό εργαστήριο χορών με τη συμμετοχή παι-

διών και εκπαιδευτικών, αλλά και την αυθόρμητη συμμετοχή γονιών του σχολείου οι οποίοι ήταν φανερά συγκινημένοι με την ικανοποίηση που εξέφραζαν τα χαμογελαστά πρόσωπα των παιδιών τους.

(Οι ομογενείς του Cambridge είχαν την ευκαιρία να απολαύσουν την χορευτική ομάδα του Δρα Παλλουρίδη σε εορταστική εκδήλωση με την ευκαιρία της επετείου της 28ης Οκτωβρίου 1940, που οργάνωσε η Κυπριακή Φοιτητική Κοινότητα του Πανεπιστημίου του Cambridge.)

Στο δελτίο αξιολόγησης του σεμιναρίου οι εκπαιδευτικοί που συμμετείχαν εξέφρασαν τις καλύτερες εντυπώσεις τους για τη διοργάνωση, την παρουσίαση και το περιεχόμενο του σεμιναρίου, που όπως είπαν «ξεπέρασε τις προσδοκίες τους» και παρακάλεσαν για μελλοντική συνέχειά του.

Η Επιθεωρήτρια- Προϊσταμένη της ΚΕΑ κ. Μαρία Π. Παπαλούκα, ευχαριστεί τον εισηγητή του Σεμιναρίου Δρα Παλλουρίδη, για την εξαιρετική παρουσίαση και τον πρακτικό χαρακτήρα του σεμιναρίου, καθώς και τους εκπαιδευτικούς, για την αθρόα, ενεργή και γόνιμη συμμετοχή τους. Θερμές ευχαριστίες εκφράζει προς τους Διευθυντές και τις επιτροπές των σχολείων Αγίας Τριάδας Birmingham, Walker Βορείου Λονδίνου, Απ. Βαρνάβα στο Wood Green και Αγίου Αθανασίου στο Cambridge για την φιλοξενία και τη βοήθεια που τους παρείχαν στις εργασίες των σεμιναρίων, καθώς και τη Διεύθυνση του Ελληνικού Γυμνασίου-Λυκείου και Γραφείο Εκπαίδευσης της Ελληνικής Πρεσβείας στο Λονδίνο για τη συνεργασία.



ΣΤΟΝ ΑΠ. ΒΑΡΝΑΒΑ

μας όσο και με εκπαιδευτικούς και ακολουθούσε εποικοδομητική συζήτηση.

Οι εργασίες άρχισαν το Σάββατο 19 Οκτωβρίου 2013 στο Birmingham με βιωματικό εργαστήριο χορών με τα παιδιά των σχολείων του Αποστόλου Ανδρέα και της Αγίας Τριάδας, όπου τα παιδιά ανταπο-

Nottingham, Sheffield.

Σε χαιρετισμό της η κ. **Μαρία Παπαλούκα**, Επιθεωρήτρια- Προϊσταμένη της ΚΕΑ, αφού καλωσόρισε και ευχαρίστησε τον Δρα Παλλουρίδη και τους συνέδρους για την την αθρόα προσέλευση τους, αναφέρθηκε στη μεγάλη σημασία που έχει ο παραδοσιακός χορός στο παροικιακό σχολείο και την Παροικία γενικότερα, σαν ένα σημαντικό μέρος του πολιτισμού και της παράδοσής μας και την αναγκαιότητα να διδάσκεται ο σωστός βηματισμός με τη σωστή παιδαγωγική προσέγγιση, και να γίνεται επιμελημένα η παρουσίασή του με τη χρήση της παραδοσιακής μουσικής.

Το Σεμινάριο περιλάμβανε θεωρητικό και πρακτικό μέρος.

Στη θεωρητική του τοποθέτηση ο Δρ. Παλλουρίδης αναφέρθηκε στον όρο «Παραδοσιακός» χορός, τη σημασία του στα Αναλυτικά Προγράμματα των σχολείων της Κύπρου, της Ελλάδας και της Παροικίας στο Ηνωμένο Βασίλειο, τα στοιχεία που συνάδουν με τον Παραδοσιακό χορό, όπως η ενδυμασία-υπόδηση, η μουσική, ο βηματισμός, η στάση του σώματος και



ΣΤΟ WALKER

HELLO!

IT Support Services - we will respond within 15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

High Quality websites developed by our in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

www.swift-ds.co.uk
020 8447 4540

swift digital
Efficient IT and website services

ΕΚΚΛΗΣΗ ΤΟΥ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΣΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΓΝΟΟΥΜΕΝΟΥΣ

Γνωρίζετε πού βρίσκονται θαμμένοι αγνοούμενοι στην Κύπρο;

Το θέμα των αγνοουμένων είναι η πιο τραγική πτυχή του δράματος που ζει ο κυπριακός λαός εδώ και μερικές δεκαετίες.

Οι οικογένειες των αγνοουμένων βιώνουν καθημερινά αυτό το δράμα περισσότερο από οποιαδήποτε άλλη κατηγορία πολιτών. Για μισό αιώνα όσοι έχουν αγνοούμενους από τα γεγονότα του 1963-64 και για τέσσερις σχεδόν δεκαετίες όσοι έχασαν τα ίχνη των δικών τους κατά την εισβολή, βασανίζονται και υποφέρουν από την αγωνία, την αβεβαιότητα και το φόβο για την τύχη των αγαπημένων τους προσώπων. Έχουν στις ψυχές τους μια ανοικτή πληγή που αιμορραγεί συνεχώς και τους προκαλεί ανείπωτο πόνο. Και όπως ξέρουμε ο ψυχικός πόνος είναι πιο δυνατός και πιο οδυνηρός από το σωματικό πόνο. Ο σωματικός πόνος μπορεί να καταπραυνθεί με ιατρική φροντίδα και θεραπεία. Ο ψυχικός όμως πόνος, αυτός ο πόνος, δύσκολα καταπραύνεται και δεν μαλακώνει.

Το θέμα των αγνοουμένων μας και το δράμα των συγγενών τους, είναι ταυτόχρονα μια ανοικτή πληγή στην κυπριακή κοινωνία που περιλαμβάνει τόσο τους Ε/Κύπριους όσο και τους Τ/Κύπριους πολίτες. Είναι μια ανοικτή πληγή στο σώμα της Κύπρου, της κοινής μας πατρίδας. Το δράμα των οικογενειών των αγνοουμένων μας έχει παραταθεί για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα. Η διερεύνηση της τύχης των αγαπημένων τους προσώπων έχει καθυστερήσει πάρα πολύ. Επιδράται να κλείσει αυτή η πληγή, τόσο στο προσωπικό όσο και στο κοινωνικό επίπεδο και να δοθεί ένα τέλος σε αυτό το δράμα όσο γίνεται πιο σύντομα.

Απευθύνω έκκληση σε όλους όσοι γνωρίζουν ή έχουν πληροφορίες για χώρους όπου βρίσκονται θαμμένοι αγνοούμενοι, Τουρκοκύπριοι ή Ελληνοκύπριοι αγνοούμενοι και πεσόντες, του 1963-64 και/ή του 1974 να μας δώσουν αυτές τις πληροφορίες και να θέσουν υπ' όψη των αρμόδιων Αρχών όσα στοιχεία κατέχουν.

Η παροχή των πληροφοριών αυτών είναι ηθική τους υποχρέωση και ανθρωπιστικό καθήκον. Θα διευκολύνει τις προσπάθειές μας για διερεύνηση της τύχης των Τ/Κυπρίων αγνοουμένων και θα συμβάλει στην απάμβλυνση του πόνου των συγγενών τους που τους αναζητούν. Ταυτόχρονα όμως θα υποβοηθήσει τις προσπάθειές μας για εξακρίβωση της τύχης των πολυάριθμων Ε/Κυπρίων αγνοουμένων. Γι' αυτό η συνεργασία τους με τις αρμόδιες αρχές για την ανεύρεση των χώ-



ρων ταφής των Τ/Κυπρίων αγνοουμένων είναι συνάμα και πατριωτικό καθήκον. Γιατί θα επηρεάσει θετικά τις προσπάθειες που καταβάλλουμε για την εξακρίβωση της τύχης των Ε/Κυπρίων αγνοουμένων. Θα βοηθήσει να υπερπηδηθούν τα εμπόδια και να ξεπερασθούν οι δυσκολίες για την ανεύρεση των ομαδικών τάφων όπου βρίσκονται θαμμένοι εκατοντάδες Ε/Κύπριοι αγνοούμενοι. Θα είναι μια μεγάλη συμβολή στη θεραπεία της πληγής που για τόσες δεκαετίες προκαλεί αβάστακτο πόνο στους συγγενείς και ταλανίζει την κοινωνία μας.

Η διερεύνηση της τύχης όλων των αγνοουμένων Ε/Κυπρίων και Τ/Κυπρίων, χωρίς διάκριση και χωρίς άλλη καθυστέρηση, θα έχει θετικό αντίκτυπο στην επαναπροσέγγιση και συμφιλίωση των δύο κοινοτήτων. Θα συμβάλει στη βελτίωση του κλίματος των συνομιλιών που αναμένεται να αρχίσουν για λύση του πολιτικού προβλήματος και θα διευκολύνει την εφαρμογή της λύσης που προσδοκούμε ότι θα βρεθεί.

Τα χρονικά περιθώρια για την αποτελεσματική διερεύνηση της τύχης όλων των αγνοουμένων μας έχουν στενέψει και εξαντλούνται. Πρέπει τώρα να ανοίξουμε τους τάφους για να κλείσουμε τις πληγές.

Αναμένω από όλους όσοι μπορούν να συμβάλουν σε αυτό το σκοπό με την παροχή πληροφοριών και στοιχείων, να πράξουν το ηθικό, ανθρωπιστικό και πατριωτικό τους καθήκον.

Θεόφιλος Β. Θεοφίλου
Εκπρόσωπος Ελληνοκυπριακής
κοινότητας στη Δ.Ε.Α.

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Το αρχαίο Παγκράτιο ξαναζωντάνεψε στην Νεμέα

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ (Τελευταίο)

Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΒΙΩΣΗ ΤΩΝ ΝΕΜΕΩΝ ΑΓΩΝΩΝ, παράλληλα εξέδωσε το ακόλουθο ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΥΠΟΥ:

«Όπως γνωστοποιήθηκε παγκοσμίως με την ανοικτή επιστολή του Καθηγητή κ. Στέφανου Μίλλερ, ο Αρχαιολογικός χώρος της Αρχαίας Νεμέας, Μουσείο και Αρχαίο Στάδιο, απειλείται με περιορισμό λειτουργίας ή ακόμη και με οριστικό κλείσιμο, εάν οι επτά έκτακτοι φύλακες δεν παραμείνουν στις θέσεις τους.

Ως μέλη του Δ.Σ. του Συλλόγου για την Αναβίωση των Νέμεων Αγώνων επισημαίνουμε ότι είμαστε κάθετα αντίθετοι σε κάθε τέτοια ενδεχόμενη εξέλιξη και καλούμε την Ελληνική Πολιτεία να αναλογισθεί και να αναλάβει τις τεράστιες ευθύνες της, καθόσον:

— Κλείσιμο ή αναστολή λειτουργίας του Αρχαιολογικού χώρου της Αρχαίας Νεμέας, σημαίνει αυτόματα ότι χάνει κάθε έννοια και νόημα η οποιαδήποτε προσπάθεια έγινε στο παρελθόν (από το 1973) για την ανασκαφική και αρχαιολογική ανάδειξη της περιοχής.



— Πέφτει στο απόλυτο κενό η τιπία προσπάθεια για την αναστήλωση του Ναού του Νεμείου Διός.

— Οι συνέπειες για την οικονομία της περιοχής θα είναι ολέθριες.

— Οι Νεοέλληνες θα στερηθούν παντελώς του δικαίωματος να γνωρίσουν την ιστορία τους και τις ρίζες τους.

— Χιλιάδες επισκέπτες από όλη την υφήλιο θα στερηθούν του δικαιώματος να μπορούν να ταξιδέψουν νοερά στο παρελθόν και να γνωρίσουν τον πολιτισμό μιας χώρας, που εκπολίτισε τον κόσμο για μια ολόκληρη χιλιετία.

— Δυσχεραίνεται το έργο και ακυρώνεται στην πράξη η ύπαρξη του Συλλόγου μας, αφού πια δεν



Γράφει από την Αθήνα
ο συνεργάτης μας
Γιώργος Λεκάκης,
συγγραφέας, λαογράφος
www.lekakis.com



Ο ναός του Διός στη Νεμέα. Πάνω όπως
βρέθηκε. Αριστερά μετά την αναστήλωση...

θα μπορεί να πραγματώσει τους στόχους του.

— Τέλος, αποβαίνουν μάταιοι οι κόποι, άκαρπες οι προσπάθειες, χαμένα τα όνειρα και τα οράματα όσων μόχθησαν και κυριολεκτικά αναλώθηκαν – σωματικά, οικονομικά και ψυχικά – για την ανάδειξη της πολιτιστικής μας κληρονομιάς, όπως ο παγκοσμίως αναγνωρισμένος φιλέλληνας και Έλληνας, καθηγητής κ. Στέφανος Μίλλερ.

Σε αντίθετη περίπτωση, ελάτε όλοι μαζί να ξανακουκουλώσουμε το Αρχαίο Στάδιο, να ξανασκεπάσουμε τις πέτρες του Ναού, να ξαναθάψουμε στα χώματα το αποδυτήριο και την Αρχαία Στοά και στη θέση τους να ξαναφυτέψουμε αμπέλια!!!

Με απόλυτη θλίψη, αγωνία και περισυλλογή
Τα μέλη του Δ.Σ. του Σ.Α.Ν.Α.

ΥΓ: Όσον αφορά τον καθηγητή κ. Στέφ. Μίλλερ και την Νεμέα, βλ. επίσης σχετικά άρθρα αυτής της στήλης: «Στ. Μίλλερ: Ένας ξένος καθηγητής, για την προσπάθεια καπνολείας της ιστορίας της Μακεδονίας», 19, 26.03-02.04.09. Και «Στις 23 Ιουνίου 2012 θα (ξανα)αναβιώσουν τα Νέμεα! Αν' τους σημαντικότερους αθλητικούς αγώνες της αρχαιότητας», 03, 10, 17 και 24.11.12.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr



ANTHEA

LETTINGS
& PROPERTY
MANAGEMENT

**ATTENTION LANDLORDS! PROPERTIES URGENTLY REQUIRED
HARINGEY, HACKNEY, ISLINGTON, CAMDEN, BRENT, BARNET**
*From Blocks of Studios and Flats,
up to Three Bedroom Flats or Houses*

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713

EMAIL: anthealettings@hotmail.com
www.anthealettings.com



We offer:
Professional
Service, Guaranteed
Rents, NO Agency
Fees, Prompt Rental
Payments via BACS,
Rent Paid in
Advance, No Void
Periods, In-house
Maintenance,
Fixed Term
Contracts between
2-5 years,
NO HIDDEN COSTS

Η κοινότητα Leeds τίμησε την 28η Οκτωβρίου

Η κοινότητα του Leeds τίμησε την περασμένη Κυριακή την εθνική επέτειο της 28ης Οκτωβρίου 1940. Το πρωί τελέστηκε Δοξολογία στον Ι.Ναό των Τριών Ιεραρχών και ακολούθησε πανηγυρικός εορτασμός με σκετσάκια, ποιήματα, τραγούδια και χορό από τους μαθητές του ελληνικού σχολείου της κοινότητας. Η αίθουσα ήταν κατόλιστη από κόσμο, γονείς, παιδιά, γιαγιάδες και παππούδες. Στις φωτογραφίες στιγμιότυπα από τους εορτασμούς.



Εορτασμός της 28ης Οκτωβρίου 1940 από το ελληνικό σχολείο Hazelwood

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Το Ελληνικό Σχολείο Hazelwood με μεγάλη αξιοπρέπεια για ακόμη μια φορά γιόρτασε την Εθνική επέτειο της 28ης Οκτωβρίου με ένα εξαιρετικό Πρόγραμμα και με κατόλιστο το Hall του Σχολείου.

Το πρόγραμμα ξεκίνησε με εισαγωγική ομιλία από τον Διευθυντή του Σχολείου κ. Ανδρέα Χειμών, όπου εξήρε την σημασία που δίνουν σε τέτοιες Εθνικές εκδηλώσεις στα Παροικιακά Σχολεία για την διατήρηση της Εθνικής και Πολιτιστικής μας ταυτότητας και συνάμα την μεγάλη προσφορά της Ελλάδας στην Ελευθερία με την προβολή του ΟΧΙ στην φασιστική Ιταλία και στην έκβαση του Δεύτερου Παγκοσμίου Πολέμου.

Η κ. Αργυρώ Κοβέρη δασκάλα του Σχολείου Hazelwood για το πρωί μίλησε για την σημασία της ημέρας για το πώς η μικρή Ελλάδα, όχι μόνο πρόβαλε ένα μεγάλο ΟΧΙ στην πολύ μεγάλη και άρτια εξοπλισμένη Ιταλία, αλλά κατάφερε και επέφερε μεγάλες νίκες στις χιονισμένες βουνοπλαγιές της Βορείου Ελλάδας, και έτρεψε τις στρατιές της Ιταλίας σε φυγή μέχρι την Αλβανία και έκαμε τους αρχηγούς των συμμάχων να μιλούν για τον ηρωισμό των Ελλήνων, όπως τον Churchill που έλεγε ότι από τώρα και στο εξής δεν πρέπει να λέμε πως οι Έλληνες πολεμούν σαν ήρωες αλλά πως οι ήρωες πολεμούν σαν Έλληνες.

Την ίδια στιγμή ο ηρωισμός των Ελλήνων ανάγκασε τον Χίτλερ να επέμβει με τις στρατιές του και κατάφερε να υποδουλώσει την Ελλάδα, πράγμα που καθυστέρησε την επίθεση κατά της Ρωσίας, γεγονός που στο τέλος είχε καταστροφικές συνέπειες στα σχέδια του



Χίτλερ και επέφερε την ήττα του Φασισμού από τους Συμμάχους στον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο.

Ακολούθησε ένα πλούσιο Πρόγραμμα από τα παιδιά του Σχολείου πλαισιωμένο από εξαιρετικά τραγούδια από την χορωδία του Σχολείου όπως «Τα Στρατιωτάκια», «Πήραμε το Αργυρόκαστρο», «Θα τους Περιμένει» και «της Δικαιοσύνης ήλιε νοητέ», με διευθύνουσα τη Σάββια Κοζάκου και απαγγέλθηκαν ωραία ποιήματα απ' όλες τις τάξεις, αφιερωμένα σε αυτή την μεγάλη επέτειο αυτοθυσίας και ηρωισμού του Ελληνικού Έθνους.

Ακολούθησε χαρετισμός από τον Πρόεδρο του Σχολείου Χριστάκη Σκαρπάρη, ο οποίος συγχάρηκε τα παιδιά και τους δασκάλους για το εξαιρετικό πρόγραμμα και για την σημασία τέτοιων Εθνικών και θρησκευτικών εορ-

τών που γιορτάζουν τα Ελληνικά μας Σχολεία.

Παρόμοιο πρόγραμμα ακολούθησε στο απογευματινό μας Σχολείο πλαισιωμένο από τα ίδια τραγούδια και παρόμοια ποιήματα και εξαιρετικούς Ελληνικούς χορούς με χοροδιδάσκαλο την Αγγελίνα Παπαμιχαήλ από τα παιδιά του Σχολείου με κύρια ομιλήτη την Αντρη Καμένου, δασκάλα του Σχολείου και μέλος της ΚΕΑ με παρόμοια ομιλία όπου ξανά εξήρε την μεγάλη σημασία της ημέρας και τα ανδραγαθήματα των Ελλήνων και τις μεγάλες συμφορές που υπέφερε το Ελληνικό Έθνος κατά την διάρκεια της κατοχής στα χέρια της Φασιστικής Γερμανίας.

Και οι δύο εκδηλώσεις (πρωινό και απόγευμα) τελείωσαν με τους δασκάλους, παιδιά και γονείς να ψάλλουν τον Εθνικό Ύμνο.

Ραδιομαραθώνιος 2013 Show Αγάπης

**ΠΕΜΠΤΗ, 7 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2013,
7.30 μ.μ., PENRIDGE SUITE**

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Οργανώνεται και φέτος το Show Αγάπης στα πλαίσια των εκδηλώσεων του Ραδιομαραθωνίου 2013.

Εμφανίζονται αφιλοκερδώς η ορχήστρα του Ηλία Μαρωνίτη με τον Μίμη Νικολαΐδη, η Παιδική Παροικιακή Χορωδία υπό την καλλιτεχνική διεύθυνση της Στάλως Γεωργίου, η Agoustina Savva, νικήτρια του «Show me your Talent 2013», την Angie Pistou, το χορευτικό συγκρότημα «Fight For Kids UK» και ο γνωστός ράπερ Stereo Mike.

Το πρόγραμμα θα παρουσιάσουν ο Βασίλης Παναγή και ειδικά για τη βραδιά guest-presenter σε εμφάνιση - έκπληξη.

Εθνικό Μνημόσυνο Κυριάκου Μάτση στον Άγιο Ραφαήλ Ένφιλντ

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Η Ελληνορθόδοξη Κοινότητα των Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης, προσκαλεί την Παροικία να παραστεί στο ετήσιο μνημόσυνο του θρυλικού ήρωα του απελευθερωτικού αγώνα της Κύπρου 1955-59 **Κυριάκου Μάτση**, που θα τελεσθεί την **Κυριακή 10 Νοεμβρίου**, στις 12.30μμ. στην εκκλησία μας, 708 Hertford Road, Enfield, EN3 6NR. (100 μέτρα από το Co-Op Super-Market).

Τη Θεία Λειτουργία και την επιμνημόσυνο ακολουθία θα τελέσει ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου κ. **Αθανάσιος**.

Παρόντες, ανάμεσα σε άλλους, θα είναι ο αδελφός του ήρωα, πρώην Ευρωβουλευτής, καί πρώην πρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού κ. **Γιαννάκης Μάτσης**, ο Γεν. Πρόξενος της Κύπρου κ. **Γιώργος Γεωργίου**, βουλευτές και δημοτικοί σύμβουλοι.

Τον επιμνημόσυνο λόγο θα εκφωνήσει ο κ. **Γιαννάκης Μάτσης**.

Όσοι επιθυμούν να καταθέσουν στεφάνια ή χρειάζονται περισσότερες πληροφορίες μπορούν να επικοινωνούν με τον πρόεδρο της Κοινότητας, κ. **Κυριάκο Πιτσιελη**, στο τηλέφωνο **07802 277 272**.



ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΣΑΒΒΑΚΗ ΛΑΜΠΡΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ

Πληροφορούμαστε ότι ο γνωστός Κύπριος μουσικός – βιολάρης **Σαββάκης Λάμπρου** από την Αραδίππου, ετοιμάζει για έκδοση το βιβλίο του για την Κυπριακή μουσική. Η έκδοση θα είναι τόσο στην ελληνική όσο και στην αγγλική γλώσσα και θα συνοδεύεται με CDs με κυπριακή μουσική.

Στην προσπάθειά του ο συμπατριώτης μας μουσικός να προωθήσει τον λαϊκό μας πολιτισμό και τις κυπριακές παραδόσεις, παρακαλεί όλους τους βιολάρηδες Ελληνοκύπριους και τουρκοκύπριους – παλιούς και νέους – της παροικίας μας να τους στείλουν ένα σύντομο βιογραφικό σημείωμα (CV) μαζί με μια φωτογραφία τους για να τα περιλάβει στο βιβλίο του. Επίσης παρακαλεί τους συγγενείς συμπατριωτών μας βιολάρηδων που έχουν φύγει από τη ζωή να πράξουν το ίδιο, έτσι που η ζωή και το έργο τους να παραμείνουν ζωντανά.

Τα βιογραφικά και οι φωτογραφίες να αποστέλλονται στον κ. Σάββα Λάμπρου στην ηλεκτρονική διεύθυνση: **Lambrousavvas@gmail.com**

Η γιορτή της 28ης Οκτωβρίου 1940 στο Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χιλ



Με σύντομο καλλιτεχνικό πρόγραμμα γιορτάστηκε στο Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χιλ το Έπος του 1940. Μαθητές του σχολείου από διάφορες τάξεις τραγούδησαν αθάνατα άσματα της εποχής και απήγγειλαν ποιήματα.

Ο διευθυντής του σχολείου μίλησε για τη ση-

μασία του ΟΧΙ και την καθοριστική συμβολή της Ελλάδας στην ήττα του ναζισμού κατά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο.

Τη γιορτή παρακολούθησαν και δεκάδες γονείς του σχολείου.



Το Έπος του 1940 στο Ελληνικό Σχολείο Φίνσλεϋ

Μαζί με τον απανταχού Ελληνισμό, το Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Φίνσλεϋ γιόρτασε το περασμένο Σάββατο την επέτειο της 28ης Οκτωβρίου 1940.

Πολλοί γονείς ήταν παρόντες στη γιορτή και

χειροκρότησαν τα παιδιά για το σύντομο καλλιτεχνικό πρόγραμμα που παρουσίασαν, και που περιελάμβανε τραγούδια και θεατρικό.

Για το νόημα της γιορτής μίλησε ο διευθυντής του Σχολείου, Μιχάλης Έλληνας.



Ακυρώθηκαν οι παραστάσεις του «Φωνάζει ο κλέφτης» γιατί... τσακώθηκαν οι πρωταγωνιστές!!!

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Εκ μέρους της παραγωγής της θεατρικής παράστασης «ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΛΕΦΤΗΣ», ανακοινώνεται ότι λόγω απρόσμενων εξελίξεων και τεχνικού προβλήματος που προέκυψαν την τελευταία στιγμή, αναβλήθηκαν γι' αυτή τη χρονική περίοδο οι παραστάσεις, οι οποίες θα επανέλθουν όμως αργότερα, με νέο σχήμα και με αναδιοργάνωση της ομάδας παραγωγής και με άλλες σχετικές αλλαγές.

Επειδή πολλοί θεατρόφιλοι αναρωτιούνται και επιθυμούν να

**ΑΠΟΧΩΡΗΣΕ Ο ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΗΣ
-ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ 40 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ
ΑΡΧΙΣΕΙ Η ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ**

γνωρίζουν περισσότερες λεπτομέρειες από ότι ήδη ανακοινώθηκε, και από αυτές που δόθηκαν από την διεύθυνση του θεάτρου και από μέλη της θεατρικής ομάδας, δίνουμε εδώ τον κύριο λόγο της ακύρωσης των παραστάσεων, που είναι δυστυχώς η αποχώρηση του μέλους της ομάδας Μάνου Τσότρα, η οποία δεν δικαι-

ολογείται κατ' ουδένα λόγο, από τον χώρο του θεάτρου 45 λεπτά πριν την έναρξη της πρεμιέρας του έργου, με αποτέλεσμα η Διεύθυνση του DUGDALE THEATRE να αναγκαστεί να ακυρώσει όλες τις παραστάσεις.

Απολογούμεθα σε όλους όσους αποτάθηκαν για εισιτήρια, και τελικά ταλαιπωρήθηκαν, και ενημερώνουμε ότι έγιναν διευθετήσεις για να τους επιστραφούν τα χρήματά τους.

Όσοι δεν έχουν ακόμη πάρει τα χρήματά τους πίσω, παρακαλούνται να αποταθούν στο DUGDALE THEATRE, στο 020 88 07 6680.

Με κάθε λαμπρότητα και μεγαλοπρέπεια η Κύπρος τίμησε και φέτος την εθνική επέτειο της 28ης Οκτωβρίου.

Επίκεντρο των εορτασμών ήταν η Λευκωσία, όπου τελέστηκε πανηγυρική δοξολογία στον Καθεδρικό Ναό Αγίου Ιωάννη, χοροστατούντος του Αρχιεπισκόπου Χρυσόστομου, στην παρουσία του Προέδρου της Δημοκρατίας Νίκου Αναστασιάδη, του Πρέσβη της Ελλάδος Βασίλη Παπαϊωάννου, μελών της πολιτικής και στρατιωτικής ηγεσίας και άλλων επισήμων. Τιμητικό απόσπασμα της Εθνικής Φρουράς και η φιλαρμονική της Δύναμης απόδωσαν τιμές στο χώρο μπροστά από τον Καθεδρικό Ναό.

Τον Πανηγυρικό της ημέρας εκφώνησε ο Πρόεδρος της Βουλής Γιάννης Ομήρου.

Η Κύπρος τίμησε την επέτειο της 28ης Οκτωβρίου



Στην παρέλαση έλαβαν μέρος αντιπροσωπευτικά τμήματα παλαιών πολεμιστών, σπουδαστών Ανώτερων και Ανώτατων Εκπαιδευτικών Ιδρυ-

μάτων, μαθητών σχολών Μέσης Εκπαίδευσης, Προσκόπων, Σωματείων και Οργανώσεων.

Παρελάσεις πραγματοποιήθηκαν

και στις άλλες πόλεις, κομοπόλεις και χωριά τον χαρετισμό των οποίων δέχθηκαν εκπρόσωποι της Κυβέρνησης



Ο ΠΡΕΣΒΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΝΕΙ:

Η Αθήνα θα στηρίζει ακλόνητα την Κύπρο για τερματισμό της κατοχής

Παρά τις δύσκολες και κρίσιμες περιστάσεις, η Ελλάδα παραμένει αποφασισμένη να ξεπεράσει τις προκλήσεις αυτές και να συνεχίσει, ακλόνητα, να στηρίζει την Κυπριακή Δημοκρατία για τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής, του εποικισμού, την επανένωση της Κύπρου, σε μία ευημερούσα, ευρωπαϊκή Δημοκρατία, παράγοντα ειρήνης στη νοτιανατολική Μεσόγειο, διαβεβαίωσε με δήλωσή του για την εθνική επέτειο της 28ης Οκτωβρίου ο Πρέσβης της Ελλάδας στην Κύπρο Βασίλης Παπαϊωάννου (στη φωτο δίπλα στον Πρόεδρο Αναστασιάδη).

Αναφέροντας ότι η επέτειος της 28ης Οκτωβρίου 1940 ανανεώνει το μήνυμα της ισχυρής θέλησης του ελληνικού έθνους να διατηρήσει την ελευθερία, την ανεξαρτησία και την εθνική υπερηφάνεια του, ο Έλληνας Πρέσβης σημειώνει πως η θυσία της Ελλάδας υπήρξε καθοριστική για το μέλλον της Ευρώπης αλλά και για την τελική έκβαση του Πολέμου.

«Απέναντι στις υπέρτερες δυνάμεις του Άξονα, οι Έλληνες, με περιορισμένα υλικά μέσα αλλά με υψηλή αίσθηση του καθήκοντος, κατάφεραν να υπερασπισθούν την Πατρίδα και να εκπληρώσουν το χρέος τους απέναντι στη συνείδηση τους και την Ιστορία» υπενθυμίζει, υπογραμμίζοντας παράλληλα ότι στις κρίσιμες εκείνες στιγμές η εθνική ενότητα και η ομοψυχία του ελληνικού λαού ήταν οι αποφασιστικοί παράγοντες που τον οδήγησαν στη νίκη, δίνοντας ελπίδα στους λαούς της Ευρώπης που στέναζαν κάτω από το ζυγό του φασισμού.

«Σήμερα» προσθέτει, «μπροστά στις δυσκολίες της οικονομικής κρίσης και της αστάθειας που χαρακτηρίζει την περιοχή μας, επιβάλλεται ανάλογη ομοθυμία και εγρήγορση, προκειμένου να δοθεί αποφασιστική απάντηση στις προκλήσεις που έχουμε μπροστά μας».

Διαβεβαιώνει τέλος πως όσο και αν οι περιστάσεις είναι δύσκολες και κρίσιμες, η Ελλάδα παραμένει αποφασισμένη να ξεπεράσει τις προκλήσεις αυτές και να συνεχίσει, ακλόνητα, την πορεία προς την ανάπτυξη, ως παράγοντας σταθερότητας και συνεργασίας στην περιοχή, όσο και τη στήριξή της στην Κυπριακή Δημοκρατία, για τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής, του εποικισμού, την επανένωση της Κύπρου, σε μία ευημερούσα, ευρωπαϊκή

ΓΙΑΝΝΑΚΗΣ ΟΜΗΡΟΥ:

Η παρουσία Ντάουνερ ενθαρρύνει την όξυνση τής τουρκικής αδιαλλαξίας

Την εκτίμηση ότι η παρουσία του Ειδικού Συμβούλου του ΓΓ του ΟΗΕ για την Κύπρο Αλεξάντερ Ντάουνερ όχι μόνο δεν υποβοηθά τη δημιουργία των προϋποθέσεων για μια εποικοδομητική διαπραγμάτευση, αλλά στην πραγματικότητα ενθαρρύνει την όξυνση και κλιμάκωση της τουρκικής αδιαλλαξίας, διατύπωσε ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ και Πρόεδρος της Βουλής Γιάννης Ομήρου.

Σε δηλώσεις του μετά το τέλος της μαθητικής παρέλασης για την επέτειο της 28ης Οκτωβρίου, στη Λευκωσία, και κληθείς να σχολιάσει πληροφορίες που φέρουν τον κ. Ντάουνερ να έχει αποστείλει επιστολή προς την ΕΕ υποστηρίζοντας ότι η ενεργότερη εμπλοκή της στο Κυπριακό ίσως να μη βοηθήσει την όλη διαδικασία, ο κ. Ομήρου ανέφερε πως αν πράγματι η πληροφορία αληθεύει, ότι δηλαδή ο κ. Ντάουνερ παρενέβη στο επίπεδο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για να αποτραπεί ο διορισμός ευρωπαϊκής προσωπικότητας που να ενεργεί ως ειδικός απεσταλμένος για το Κυπριακό, «τότε πρόκειται για μια κλιμάκωση της συμπεριφοράς του κ. Ντάουνερ» ο οποίος, όπως πρόσθεσε, «ούτως ή άλλως έχει χάσει την έξωθεν καλή μαρτυρία της αντικειμενικότητας και της αμεροληψίας εδώ και πάρα πολύ καιρό».

Κληθείς να σχολιάσει το γεγονός ότι παρόλα αυτά

ο κ. Ντάουνερ παραμένει Ειδικός Σύμβουλος του ΓΓ του ΟΗΕ για την Κύπρο, ο κ. Ομήρου δήλωσε ότι η θέση της ΕΔΕΚ για το θέμα είναι πολύ καλά γνωστή, «ότι θα πρέπει επίσημα να τεθεί το θέμα, διότι η παρουσία του δυστυχώς, όχι μόνο δεν βοηθά στο να δημιουργηθούν προϋποθέσεις για οποιαδήποτε εποικοδομητική διαπραγμάτευση αλλά διά πράξεων, παραλείψεων και δια διαγωγής στην πραγματικότητα ενθαρρύνει την όξυνση και κλιμάκωση της τουρκικής αδιαλλαξίας».



Χωρίς τη σωστή βάση οι συνομιλίες θα αποτύχουν, δήλωσε ο Αρχιεπίσκοπος

Ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος δήλωσε τη Δευτέρα ότι η Κυβέρνηση πρέπει να ετοιμαστεί καταλλήλως και μετά να αρχίσουν οι συνομιλίες για το Κυπριακό, προσθέτοντας πως αν ξεκινήσουν χωρίς τη σωστή βάση τότε θα αποτύχουν, «όπως αποτύχαμε τόσες δεκαετίες».

Σε δηλώσεις του μετά τη Δοξολογία για την επέτειο της 28ης Οκτωβρίου, στον Καθεδρικό Ναό Αγίου Ιωάννη, στη Λευκωσία, ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος είπε πως συμφωνεί πλήρως με τις θέ-

σεις του Προέδρου της Δημοκρατίας ότι δεν πρέπει να επιδιωχθεί με κανένα τρόπο η επανάληψη ενός διαλόγου, απλώς για χάρη των συνομιλιών και για χάρη μιας πρόσκαιρης τάχα επιτυχίας ότι επαναρχίζει ο διάλογος.

«Πρέπει να ετοιμαστούν καταλλήλως και μετά να αρχίσουν οι συνομιλίες. Αν ξεκινήσουν χωρίς σωστή βάση θα αποτύχουν, όπως αποτύχαμε τόσες δεκαετίες», είπε ο Αρχιεπίσκοπος.

Απαντώντας σε ερώτηση δημοσιογράφου σε σχέση με την ενότητα, είπε

πως «δυστυχώς λείπει, αλλά πρέπει να συμβάλουμε όλοι σε αυτή την ενότητα, για να επιτύχουμε όπως πέτυχε τότε τη μεγάλη νίκη το έθνος».

Αναφερόμενος στο μήνυμα της 28ης Οκτωβρίου, είπε πως «η επιτυχία του ελληνικού έθνους κατά τον β' Παγκόσμιο Πόλεμο ήταν απότοκο της ενότητας όλου του λαού και όλου του έθνους», προσθέτοντας πως «αυτή την ενότητα χρειαζόμαστε σήμερα και εμείς σε όλους τους τομείς και σε όλα τα επίπεδα».



«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»

ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: «Δεν θα προσέλθουμε σε διάλογο για χάρη του διαλόγου»

Η ελληνοκυπριακή πλευρά δεν θα υποκύψει σε πιέσεις για να προσέλθει «σε ένα διάλογο χάριν του διαλόγου» στις διαπραγματεύσεις προς επίλυση του Κυπριακού, όπως διαμήνυσε «και προς κάποιους διεθνείς παράγοντες» ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας, Νίκος Αναστασιάδης, με εκτός κειμένου αναφορές του στα αποκαλυπτήρια του Μνημείου Εφένδρων Αξιωματικών, στη Λεμεσό.

«Είμαστε υπέρ του διαλόγου, θέλουμε περισσότερο από οποιονδήποτε άλλον την επανένωση της πατρίδας μας, την απαλλαγή της από τα κατοχικά στρατεύματα, τη δημιουργία συνθηκών συν-δημιουργίας με τους συμπατριώτες μας», είπε ο κ. Αναστασιάδης, σύμφωνα με επίσημη ανακοίνωση.

«Αλλά, την ίδια ώρα», πρόσθεσε, «θα πρέπει και εκείνοι να συνειδητοποιήσουν και να διαμηνύσουν -και προς την Αγκυρα και προς τους Τουρκοκυπρίους- ότι θα πρέπει, επιτέλους, κάποια τολμηρά βήματα να γίνουν έτσι ώστε να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη, όπως είναι τα μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης, όπως είναι η προσπάθεια που καταβάλλουμε για ένα κοινό ανακοινωθέν, που θα θέτει το πλαίσιο στο οποίο θα πρέπει να κινηθούμε, με στόχο την εξεύρεση μιας λύσης που δεν θα αμφισβητεί τη μια και μόνη διεθνή προσωπικότητα, τη μια και μόνη κυριαρχία, τη μια και μόνη ιθαγένεια».

«Χωρίς αυτές τις προοπτικές και προϋποθέσεις, δυστυχώς», τόνισε ο Πρόεδρος, «δεν μπορεί να συμμετέχουμε σε ένα διάλογο κορών και αυτό είναι και καθήκον των Ηνωμένων Εθνών. Δεν μπορεί να παραγνωρίζονται τα ψηφίσματα είτε της Γενικής Συνέλευσης ούτε οι αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας».

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης διαβεβαίωσε,



επίσης, ότι, «σε συνεργασία με τις υπόλοιπες των πολιτικών δυνάμεις, θα δώσουμε αυτήν τη μάχη και μέσα από το πείσμα και μέσα από το δίκαιο θα γίνει κατορθωτό όταν ξεκινούμε να γνάρζουμε αν μη τι άλλο πού βαδίζουμε».

«Το Κυπριακό», είπε ο κ. Αναστασιάδης, «ήταν και παραμένει στις προτεραιότητες μας ως η μεγαλύτερη εθνική πρόκληση, διότι, αν είναι να τιμούμε εμπράκτως τους όποιους έγραψαν με το αίμα τους τις δικές τους επιταγές προς εμάς, θα πρέπει επιτέλους και να δώσουμε τη μάχη για απαλλαγή από τα κατοχικά στρατεύματα, της επανένωσης, της δημιουργίας των συνθηκών, έτσι ώστε όλοι ανεξάρτητα οι Κύπριοι να απολαμβάνουν τα ίδια δικαιώματα, όπως και οι υπόλοιποι των Ευρωπαίων».

«Σε αυτή μας την προσπάθεια», συνέχισε, «χρειάζεται η συνδρομή του συνόλου των Ελλήνων της Κύπρου, αλλά και των συμπατριωτών μας Τουρκοκυπρίων».

«Ο χρόνος δεν εργάζεται ούτε υπέρ των

μεν, ούτε προς όφελος των άλλων», υπέδειξε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, προσθέτοντας πως, «εκείνο που απαιτείται όμως την ίδια ώρα είναι η μεταξύ μας ενότητα, η μεταξύ των Ελλήνων ενότητα, έτσι ώστε με κοινούς στόχους, με δράσεις να μπορέσουμε να αξιοποιήσουμε και το διεθνή παράγοντα και τον ευρωπαϊκό παράγοντα αλλά και τις νέες αυξημένες γεωστρατηγικές συνθήκες που προσφέρονται και προσφέρουν την απάντηση είτε σε όσους νομίζουν πως μπορούν να μας εκβιάσουν είτε σε όσους νομίζουν πως ακόμη και μπορεί να μας πιέζουν».

«Κατά τις πρόσφατες επαφές μου», πρόσθεσε, «ξεκάθαρες ήσαν οι θέσεις των Ευρωπαίων, ξεκάθαρες είναι οι δηλώσεις τους. Αυτό που λείπει και για το οποίο αγωνιζόμαστε είναι η έμπρακτη παρουσία και η έμπρακτη συμβολή και συνδρομή σε ένα πλήρες κράτος - μέλος, σε ένα κομμάτι που αποτελεί το παζλ της ΕΕ».

ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΣΗ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ:

«Δεν θα κουκουλωθεί το σκάνδαλο της Δρομολαξιάς»

Όχι μόνο δεν υπάρχει πρόθεση κουκουλώματος από την κυβέρνηση για το θέμα της αγοράς του τ/κ τεμαχίου στη Δρομολαξιά, αλλά αντίθετα, εάν η Γενική Εισαγγελία κρίνει, όσοι ύποπτοι οδηγηθούν ενώπιον του Δικαστηρίου και είναι αθώοι να αθωωθούν, ενώ όσοι ευθύ-

νονται να πληρώσουν, ούτως ώστε να σταματήσει η μεμνημοιρία που υπάρχει το τελευταίο διάστημα, δήλωσε ο υπουργός Εσωτερικών, Σωκράτης Χάσιος.

Σε δηλώσεις του στην Πύλα και ερωτηθείς για το θέμα του τ/κ τεμαχίου στη Δρομολαξιά

που αγοράστηκε από το Ταμείο Συντάξεων της CYTA, ο Υπουργός είπε ότι, «εκείνο που θέλω να διαβεβαιώσω τον κόσμο, γιατί ακούγονται και λέγονται πολλά, ότι επειδή δεν έχει ακόμα ετοιμαστεί το κατηγορητήριο και κατ' επέκταση να αχθούν οι ύποπτοι ενώπιον Δικαστηρίου, κάποιοι διαδίδουν ότι υπάρχει από πλευράς κυβέρνησης ή Εισαγγελίας ή Αστυνομίας μια ολιγορτία, ότι δεν θα προχωρήσει, κουκουλώθηκε και άλλα, ότι δεν υπάρχει πρόθεση κουκουλώματος».

Αφού, ανέφερε ότι δεν μπορεί να μιλά εξ ονόματος της Γενικής Εισαγγελίας η οποία, όπως είπε, «ξέρει τη δουλειά της και κάνει σωστά τη δουλειά της», σημείωσε πως «όχι μόνο δεν υπάρχει πρόθεση κουκουλώ-

ματος, αντίθετα είναι η ευκαιρία για το κράτος, για τη Δημοκρατία αλλά και για τη κοινωνία, οι ύποπτοι να οδηγηθούν, εάν η Εισαγγελία αποφανθεί, ενώπιον του Δικαστηρίου και όσοι εξ αυτών ευθύνονται να πληρώσουν, όσοι εξ αυτών κρίνεται ότι είναι αθώοι να αθωωθούν και να σταματήσει επιτέλους αυτή η μεμνημοιρία».

Ερωτηθείς εάν έχει λάβει τα στοιχεία που ο ΓΓ του ΑΚΕΛ είχε αναφέρει ότι θα έδινε στη δημοσιότητα για σημειώσεις και κατηγορίες εναντίον των στελεχών του κόμματος στην υπόθεση της Δρομολαξιάς, ο Υπουργός Εσωτερικών απάντησε πως «δεν έχει περιέλθει οτιδήποτε» στην αντίληψη του.



ΛΕΥΚΟΘΕΑ

Οι... χρυσοί μισθοί του κυπριακού κράτους

ΓΙ' ΑΥΤΟ ΘΕΛΟΥΝ ΟΛΟΙ ΝΑ ΓΙΝΟΥΝ... ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

Λίγα μόλις εικοσιτετράωρα από την έκφραση πρόθεσης από πλευράς βουλευτών για καθορισμό οροφής στους μισθούς δημοσίων υπαλλήλων, βγήκε στη δημοσιότητα το ύψος των απολαβών διαφόρων κατηγοριών αξιωματούχων και υπαλλήλων του κράτους.

Ψηλά στην κορυφή του... χρυσού μισθολογίου του κράτους βρίσκεται ο Γενικός Εισαγγελέας, Βοηθός Γενικός Εισαγγελέας, Πρόεδρος και Δικαστές του Ανωτάτου Δικαστηρίου. Ακολουθούν οι μισθοί του Προέδρου της Επιτροπής Δημόσιας Υπηρεσίας (ΕΔΥ) και των Γενικών Διευθυντών Υπουργείων, Αρχηγού Αστυνομίας, Αρχιπρωτοκολλητή, Γενικού Λογιστή και Γενικού Ελεγκτή.

Με βάση, εξάλλου, το σημείωμα, τη μεγαλύτερη συρρίκνωση στα εισοδήματά του την έχει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας με μειώσεις που φτάνουν το 42,38% και τις μικρότερες οι δημόσιοι υπάλληλοι κλίμακας Α2-Ι3η βαθμίδα, με 8,9%.

Οι μισθοί

Οι μισθοί αξιωματούχων και υπαλλήλων του κράτους, πλην υπαλλήλων σε Ημικρατικούς Οργανισμούς, Κεντρική Τράπεζα, Δήμους, Κοινοτικά Συμβούλια και ωρομίσθιο κυβερνητικό προσωπικό, έχουν ως εξής:

— Πρόεδρος της Δημοκρατίας: 7.364 ευρώ μηνιαίως. Ο μισθός αυτός είναι «κουρεμένος» κατά 5.417 ευρώ (42,38%), αφού η αντιμισθία του φτάνει τις 12.781 ευρώ.

— Υπουργοί, Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Υφυπουργός Παρά τω Πρόεδρo και Επίτροπος Νομοθεσίας: 5.128 ευρώ μηνιαίως. Ο μισθός αυτός είναι μειωμένος κατά 38,15% ή 3.163 ευρώ.

— Πρόεδρος της Βουλής: 6.824 ευρώ μηνιαίως. Ο μισθός αυτός είναι μειωμένος κατά 32,88% ή 3.343 ευρώ.

— Βουλευτές: 4.130 ευρώ μηνιαίως. Ο μισθός αυτός είναι μειωμένος κατά 37,52% ή 2.481 ευρώ.

— Πρόεδρος ΕΔΥ: 7.194 ευρώ μηνιαίως. Ο μισθός αυτός είναι μειωμένος κατά 29,36% ή 2.990 ευρώ.

— Μέλη ΕΔΥ: 5.678 ευρώ μηνιαίως. Ο μισθός αυτός είναι μειωμένος κατά 23,7% ή 1.764 ευρώ.

— Γενικός Εισαγγελέας, Βοηθός Γενικός Εισαγγελέας, Πρόεδρος και Δικαστές Ανωτάτου: 9.047 ευρώ μηνιαίως. Ο μισθός αυτός είναι μειωμένος κατά 24,74% ή 2.973 ευρώ.

— Πρόεδρος Επαρχιακού Δικαστηρίου: 7.153 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση στις απολαβές φτάνει το 25,12%, αφού ο κανονικός μισθός φτάνει τις 9.555 ευρώ.

— Ανώτερος Επαρχιακός Δικαστής και Πρόεδρος Δικαστηρίου: 6.263 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση στις απολαβές φτάνει το 19,07%, αφού ο κανονικός μισθός φτάνει στις 7.738 ευρώ.

— Γενικός Διευθυντής, Αρχηγός Αστυνομίας, Αρχιπρωτοκολλητής, Γενικός Λογιστής, Γενικός Ελεγκτής: 7.144 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση στα εισοδήματά τους φτάνει το 25,12%, αφού κανονικά θα λάμβαναν 9.541 ευρώ.

— Διευθυντής μεγάλου Τμήματος: 6.274 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση φτάνει το 21,21%, αφού ο βασικός μισθός είναι 7.962 ευρώ.

— Διευθυντής Τμήματος: 5.842 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση φτάνει το 20,05% των συνολικών αποδοχών, αφού φτάνουν τις 7.307 ευρώ.

— Διευθυντής Κλινικής Νοσοκομείου: 6.834 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση φτάνει το 18,73% των συνολικών αποδοχών, αφού φτάνουν τις 8.410 ευρώ.

— Υπάλληλος Α14+2-9η βαθμίδα: 5.232 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση φτάνει το 18,19% των συνολικών αποδοχών (6.395).

— Υπάλληλος Α13-4η βαθμίδα: 4.146 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση φτάνει το 16,48% των συνολικών αποδοχών (4.964).

— Υπάλληλος Α10-7η βαθμίδα: 3.150 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση φτάνει το 14,3% των συνολικών αποδοχών (3.676).

— Υπάλληλος Α11-3η βαθμίδα: 3.130 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση φτάνει το 14,24% των συνολικών αποδοχών (3.650).

— Υπάλληλος Α8-11η βαθμίδα: 2.650 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση φτάνει το 12,81% των συνολικών αποδοχών (3.039).

— Υπάλληλος Α5-9η βαθμίδα: 1.724 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση φτάνει το 10,1% των συνολικών αποδοχών (1.918).

— Υπάλληλος Α2-Ι3η βαθμίδα: 1.467 ευρώ μηνιαίως. Η μείωση φτάνει το 8,9% των συνολικών αποδοχών (1.545).

Η ΛΕΥΚΩΣΙΑ ΔΕΝ ΕΝΕΔΩΣΕ ΣΕ ΠΙΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 31

Βέτο στο άνοιγμα τουρκικού κεφαλαίου

«**Ο**χι» στο άνοιγμα του τουρκικού διαπραγματευτικού κεφαλαίου υπ' αριθμόν 31 για την Εξωτερική Πολιτική, την Πολιτική Άμυνας και Ασφάλειας είπε σύμφωνα με πληροφορίες του «Φ» η Λευκωσία, απορρίπτοντας βολιδοσκόπηση της λιθουανικής Προεδρίας για άμεση προώθηση του εν λόγω κεφαλαίου και έναρξη συζητήσεων εντός του 2013.

Οι ίδιες πληροφορίες αναφέρουν ότι η κίνηση της λιθουανικής Προεδρίας εκδηλώθηκε, «σε συνεννόηση» με το Λονδίνο και την Κομισιόν, και είχε ως στόχο να βολιδοσκοπήσει τις προθέσεις, αλλά και να δοκιμάσει τις αντοχές της Λευκωσίας, καθώς το εν λόγω τουρκικό διαπραγματευτικό κεφάλαιο είναι παγωμένο από το 2009, με μονομερή απόφαση που έλαβε η Κυπριακή Δημοκρατία, βάζοντας στο ψυγείο έξι, συνολικά, τουρκικά κεφάλαια.

Σύμφωνα με τις ίδιες πληροφορίες, το κυπριακό Υπουργείο Εξωτερικών απάντησε προς το Βίλνιους ότι «τα δεδομένα δεν έχουν διαφοροποιηθεί», ξεκαθαρίζοντας με τον τρόπο αυτό ότι οι κυρώσεις που επιβλήθηκαν μονομερώς προς την Τουρκία, μπλοκάροντας έξι διαπραγματευτικά κεφάλαια, εξακολουθούν να ισχύουν, όσο η υποψήφια χώρα δεν εκπληρώνει τις υποχρεώσεις της.

Η βολιδοσκόπηση της λιθουανικής Προεδρίας έγινε πριν από μερικές βδομάδες και αφού είχε ληφθεί η κατ' αρχήν πολιτική απόφαση για άνοιγμα του τουρκικού διαπραγματευτικού κεφαλαίου «Περιφερειακή Πολιτική» (το οποίο δεν περιλαμβάνεται μεταξύ των κεφαλαίων που μπλοκάρει η Κύπρος). Είναι προφανές ότι η κατ' αρχήν συμφωνία επί της «Περιφερειακής Πολιτικής» (οριστικοποιήθηκε αργότερα, την Τρίτη 22 Οκτωβρίου), άνοιξε την όρεξη του Λονδίνου και των Βρυξελλών, που πρωτοστατούν για την άμεση προώθηση και άλλων διαπραγματευτικών κεφαλαίων, με στόχο την αναζωογόνηση της ενταξιακής πορείας της Τουρκίας.

Όπως λένε έγκυροι κύκλοι στην έδρα της ΕΕ, στην

«πρώτη γραμμή» των στόχων που έχουν θέσει το Λονδίνο και οι Βρυξέλλες είναι το «ροκάνισμα» των μονομερών κυρώσεων που επέβαλε η Κύπρος στην Τουρκία και ο πειθαναγκασμός της Λευκωσίας να συναινέσει σε σταδιακό ξεπάγωμα των έξι κεφαλαίων που έβαλε στο ψυγείο το 2009, ένα προς ένα...

Άλλωστε, η Λευκωσία βρίσκεται τις τελευταίες βδομάδες υπό συνεχή πολιτική πίεση και, όπως αναφέρεται, «οι παραινήσεις» για ξεμπλοκάρισμα τουρκικών κεφαλαίων «αναμένεται να ενταθούν τους προσεχείς μήνες». Ενδεικτικό του βαθμού των πολιτικών πιέσεων που ασκούνται είναι το γεγονός ότι οι υποδείξεις για ξεπάγωμα των τουρκικών κεφαλαίων (αλλά και για «άμεση λύση» του Κυπριακού), με αποδέκτη τη Λευκωσία, δεν περιορίζονται πίσω από κλειστές πόρτες. Αντίθετα, διατυπώνονται δημοσίως, από όλα τα θεσμικά όργανα, θεωρώντας προφανές ότι η Κύπρος είναι ευάλωτη και απόλυτα εξαρτημένη από τις Βρυξέλλες λόγω Μνημονίου:

Όλα σχεδόν τα κράτη-μέλη, με πρωτοστάτες τη Βρετανία και τη Σουηδία και «συμπαραστάτες» τη Φινλανδία, την Ιταλία και τα κράτη της Βαλτικής, θέτουν πλέον επιτακτικά το άνοιγμα του τουρκικού κεφαλαίου υπ' αριθμόν 23, για τα «Θεμελιώδη Δικαιώματα», το οποίο επίσης περιλαμβάνεται στα έξι κεφάλαια που πάγωσε μονομερώς η Κυπριακή Δημοκρατία το 2009.

Με τις πιο πάνω χώρες «ένωσε τη φωνή της» και η Γερμανία, θέτοντας ενώπιον της Επιτροπής Μονίμων Αντιπροσώπων COREPER θέμα ξεπαγώματος του εν λόγω τουρκικού κεφαλαίου, ενώ την ίδια ακριβώς θέση παπαγάλισε μερικά εκκοσμητρώα αργότερα ο υπουργός Εξωτερικών και υπηρεσιακός αντικαγκελάριος της Αυστρίας Μίκαελ Σπίντελεγκερ.

Μεγάλος αριθμός κρατών-μελών, που υποκινείται από τους συνήθεις υπόπλους, ζητά και το ξεπάγωμα του κεφαλαίου «Δικαιοσύνη» των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας. Όλα αυτά τα κράτη-μέλη αδιαφορούν παντελώς για τους λόγους που

οδήγησαν την Κυπριακή Δημοκρατία να παγώσει τα εν λόγω τουρκικά κεφάλαια και ζητούν το ξεμπλοκάρισμά τους, με πρόσχημα ότι η έναρξη της διαπραγματεύσεως στα συγκεκριμένα ζητήματα θα ενισχύσει δήθεν την προσπάθεια εκδημοκρατισμού της Τουρκίας.

Σημειώνεται ότι ο μόνος (ευκαιριακός) υποστηρικτής θέσεων της Λευκωσίας ήταν το Παρίσι, στη διάρκεια της θητείας Σαρκοζί, για λόγους που σχετίζονταν με την προσωπική ατζέντα του τώως προέδρου της Γαλλίας, ο οποίος ως γνωστόν τασσόταν εναντίον της ένταξης της Τουρκίας στην ΕΕ. Ακόμη και αυτή όμως η συγκυριακή στήριξη σκοπιμοτήτων από το Παρίσι «έχει χαθεί», καθώς ο νυν πρόεδρος Φρανσουά Ολάντ όχι μόνο στηρίζει εν λευκώ την ενταξιακή πορεία της Τουρκίας, αλλά άρχισε να ξεπαγώνει ο ίδιος τουρκικά κεφάλαια που είχεβάλει στο ψυγείο ο προκατάχος του Νικολά Σαρκοζί...

Ο Επίτροπος Διεύθυνσης Στέφαν Φούλε και στενοί του συνεργάτες επιχειρούν εδώ και δύο τουλάχιστον χρόνια να καλλιεργήσουν το κλίμα για ξεπάγωμα τουρκικών κεφαλαίων. Η αλλαγή ηγεσίας στη Γαλλία εξυπηρέτησε τους στόχους του Τσέχου Επιτρόπου, ο οποίος επικεντρώνεται τώρα (κατά παραγγελία του Λονδίνου), αποκλειστικά στο ροκάνισμα των μονομερών κυρώσεων που επέβαλε η Κύπρος προς την Τουρκία.

Ο κ. Φούλε έχει επανειλημμένα δηλώσει ότι η Κομισιόν τάσσεται υπέρ της άμεσης έναρξης διαπραγματεύσεων επί των κεφαλαίων «Θεμελιώδη Δικαιώματα» και «Δικαιοσύνη», τα οποία μπλοκάρει μονομερώς η Κυπριακή Δημοκρατία. Αμέσως μετά τη λήψη της οριστικής απόφασης για το τουρκικό κεφάλαιο «Περιφερειακή Πολιτική», ο κ. Φούλε εξέφρασε την ελπίδα να ανοίξουν και άλλα κεφάλαια...

Σημειώνεται ότι το εν λόγω κεφάλαιο θα ανοίξει στις 5 Νοεμβρίου και αποτελεί το 14ο κεφάλαιο των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας το οποίο ανοίγει, από σύνολο 35.

Το ΥΠΕΞ προτάσσει Αμμόχωστο

Το Υπουργείο Εξωτερικών επιχειρεί να αναχαίσει το κύμα πολιτικών πιέσεων, διαμηνύοντας ότι το ξεπάγωμα τουρκικών κεφαλαίων προϋποθέτει συγκεκριμένα ανταλλάγματα εκ μέρους της Άγκυρας, κάτι άλλωστε που επέλεξε να επισημάνει και ο υπουργός Εξωτερικών Γιαννάκης Κασουλίδης, με γραπτή δήλωση, μετά την ολοκλήρωση των εργασιών του πρόσφατου Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων.

«Εάν η Τουρκία ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της, τότε η Κύπρος θα ανταποκρίνεται ανάλογα», ανέφερε χαρακτηριστικά ο κ. Κασουλίδης. Επί της ουσίας, ο υπουργός Εξωτερικών προτάσσει την πρόταση της κυπριακής Κυβέρνησης για την επιστροφή της περίκλειστης πόλης της Αμμοχώστου, σε συνδυασμό τόσο με την πραγματοποίηση «απευθείας εμπορίου» από το κατεχόμενο λιμάνι της Αμμοχώστου (κατά νόμιμο τρόπο και χωρίς παράκαμψη της Κυπριακής Δημοκρατίας), όσο και με το ξεπάγωμα τουρκικών διαπραγματευτικών κεφαλαίων. Η πρόταση αυτή δεν βρίσκει πάντως σύμφωνη την Άγκυρα αλλά ούτε και την Κομισιόν, η οποία παρά την αρνητική της στάση ανέλαβε (για αδιευκρίνιστους λόγους) να μεταφέρει την εισήγηση της Λευκωσίας προς την Κυβέρνηση Ερντογάν.

Μήλον της Έριδος τα έξι κεφάλαια

Το βρετανικό Υπουργείο Εξωτερικών βρίσκεται πίσω από την προσπάθεια ξεπαγώματος των έξι τουρκικών διαπραγματευτικών κεφαλαίων, τα οποία μπλοκάρει μονομερώς η Κυπριακή Δημοκρατία το 2009.

Το Φόρεϊν Οφίς έχει επανειλημμένα θέσει το ζήτημα στο πλαίσιο επαφών με την Κομισιόν, «σε υψηλό διπλωματικό επίπεδο», ενώ ανάλογες κινήσεις κάνει και στο επίπεδο του Συμβουλίου, ενορχηστρώνοντας τη «χορωδία» των κρατών-μελών που καλούν τη Λευκωσία να άρει τις ενστάσεις της και να προχωρήσει σε ξεπάγωμα τουρκικών κεφαλαίων.

Οφείλουμε να υπενθυμίσουμε ότι το Λονδίνο ουδέποτε έκρυψε τη δυσaréσκειά του για τη μονομερή απόφαση της Κυπριακής Δημοκρατίας ναβάλει στο ψυγείο έξι τουρκικά διαπραγματευτικά κεφάλαια.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ †

Φίλιππος Χαραλάμπους

(Από τον Άγιο Δημητριάνο Πάφου)

Απεβίωσε την προπερασμένη Κυριακή το πρωί, 20 Οκτωβρίου, σε ηλικία 76 ετών, ο συμπατριώτης μας **Φίλιππος Χαραλάμπους**, ο οποίος καταγόταν από τον Άγιο Δημητριάνο Πάφου.

Ο θάνατός του προήλθε από καρκίνο στους πνεύμονες.

Εγκαταλείπει τη σύζυγό του **Κατίνα** (καταγόμενη από το Ριζοκάρπασο), τα παιδιά του **Άννα** και **Νίκο**, επτά εγγόνια και πολλούς στενούς συγγενείς.

Ο αείμνηστος Φίλιππος μετανάστευσε στο Λονδίνο το 1960 και ήταν ευρύτατα γνωστός στην Παροικία ως επιτυχημένος επιχειρηματίας. Μαζί με τη σύζυγό του ίδρυσαν τον γνωστό Οίκο Ενδυματοβιομηχανίας **Valentina Group**. Ήταν επίσης ιδιοκτήτης εταιρείας ακίνητης περιουσίας στο Λονδίνο και στην Κύπρο.

Ο μακαριστός Φίλιππος ήταν ένας αληθινός πατριώτης, άνθρωπος που έδωσε για την Πατρίδα από νεαρή ηλικία και δεν πήρε τίποτα. Ήταν οξυδερκής, είχε ευρεία αυτομόρφωση και ήταν απλός και καταδεκτικός χαρακτήρας. Βοήθησε πολλούς συμπατριώτες μας, καθώς και φιλανθρωπικές οργανώσεις.

Η κηδεία του θα τελεσθεί το **Σάββατο, 2 Νοεμβρίου** και ώρα 10.00 π.μ., από τον Ορθόδοξο Καθεδρικό Ι. Ναό της Παναγίας στο Wood Green (Trinity Road, London N22 8LB). Θα ακολουθήσει η ταφή στο Κοιμητήριο τού New Southgate.

Παρηγοριά θα δοθεί αμέσως μετά στο White Diamond Banqueting Suite, North London Business Park, London N11 1GN.

Η οικογένεια του εκλιπόντος παρακαλεί όπως, αντί ανθέων ή στεφάνων, γίνονται εισφορές υπέρ του «Solidarity Pafos», ενός φιλανθρωπικού οργανισμού που ήταν στην καρδιά και στο μυαλό του μ. Φίλιππου.

Οι τεθλιμμένοι
Σύζυγος Κατίνα
Παιδιά Άννα και Νίκος
Εγγόνια, λοιποί συγγενείς



Philippos Charalambous

From Ayios Dimitrianos – Pafos

Philippos Charalambous was born in Ayios Dimitrianos on the 8th January 1937. Philippos passed away surrounded by his loved ones on Sunday 20th October, aged 76 after a courageous battle against lung cancer. Came to London in 1960, where he met his beloved wife Katina. He leaves behind his wife Katina, his children, Anna and Nicholas, and seven grandchildren. His funeral will take place on **Saturday 2nd November at 10:00am** at the Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, N22 8LB. The burial will be at New Southgate Cemetary. The wake will take place at the White Diamond Banqueting Suite, North London Business Park, N11 1GN. The family request that instead of flowers or wreaths, guests, in line with Philippos' generous spirit, make a donation on the day to his selected charity, Solidarity Pafos.



President Anastasiades: We cannot afford a new failure in peace talks

Cyprus does not have the luxury of another failure in the effort to reunite the island, President Nicos Anastasiades has stressed, pointing out that the Cyprus issue, was and remains the greatest national challenge, despite difficult economic conditions the country is going through.

Addressing an event unveiling a memorial for reservists, in the coastal city of Limassol, President Anastasiades said that in parallel with the efforts to exit the economic crisis, the government continues to work for a solution of the national problem, the island's division, which, as he said "constitutes the top priority for our country and its people".

The Cyprus President reiterated that any new process should make the occupying power, Turkey, accountable for the proposals it puts forward during negotiations.

Any new process should certainly remain under UN aegis with a view



of finding a solution based on High Level Agreements, and relevant UN Security Council resolutions, the Agreement of July 8 2006 and the unanimous decisions of the National Council, he added.

These provide for a bicomunal bizonal federation, with a single sovereignty, one citizenship and one international personality.

President Anastasiades further pointed out that a new process should not ignore Cyprus' status as an EU member state. This is why, he added, concrete involvement

by the EU itself is necessary.

He said that it is important that fresh talks, which will be well prepared in advance, begin so that they may lead to a positive result.

"We don't have the luxury of another failure, nor can we afford to lose any more time", he stressed, adding that "our goal is a proper solution of the Cyprus issue".

UN's goal to support end of division in Cyprus, UNFICYP chief of mission says

The United Nations has one overarching goal, to support for the day when Cyprus division ends in a mutually agreed comprehensive settlement, said Thursday Special Representative of the Secretary-General in Cyprus and UNFICYP Chief of Mission, Lisa M. Buttenheim.

Speaking at a reception on the occasion of the United Nations Day, Buttenheim said that 2014 will mark the 50th anniversary of UNFICYP, which is the longest continuous presence of a UN peacekeeping force.

"One must acknowledge that the mission, and the tens of thousands of troops and police who have served with it since its inception in 1964, has contributed to the maintenance of peace and security on the island. But truly, we await the day when our presence is no longer needed" she pointed out.

Buttenheim said that Greek Cypriots and Turkish Cypriots alike express disappointment that a solution has yet to be reached after so many years.

"There is a need to reinvigorate the debate with momentum and a genuine sense of hope",

she said, adding that "just as the United Nations works to assist the peoples of the world in resolving common problems, so too are UNFICYP and the Secretary-General's Good Offices mission dedicated to help Cypriots find a sustainable solution".

"The United Nations has one overarching goal – support for the day when the island's division ends in a mutually agreed comprehensive settlement" she stressed.

Buttenheim recalled that UN Secretary-General Ban Ki-moon "has repeatedly expressed his belief that a solution to the Cyprus issue is within the grasp of the leaders and their two communities".

"He expects them and all who are in a position of influence to redouble their efforts, to take that extra stride and show the initiative required to bring this about. He conveyed his readiness to go the extra mile in his respective meetings with Mr. Anastasiades and Mr. Eroglu in New York last month, underlining the same message to other leaders with whom he met during the General Assembly" she continued.

Referring to UN Day, she said that since the United Nations was founded 68 years ago, the



world has advanced in ways that would barely have been recognizable to those who drafted the charter in 1945.

"But the principles and purposes remain the same – to bring an end to armed conflict, to promote sustainable economic and social development, with respect for the human rights of all", she concluded.

Troika delegation on a second assessment mission in Cyprus

PRESIDENT CONFIDENT ABOUT TROIKA'S SECOND EVALUATION

Representatives from the Troika began their contacts last Tuesday in the framework of the second assessment of Cyprus' bailout by the Republic's international lenders.

The Troika, (European Commission, European Central Bank and the International Monetary Fund) met Finance Minister Haris Georgiades and Central Bank Governor Panicos Demetriades at the Finance Ministry.

President of Cyprus Nicos Anastasiades has expressed confidence that the second assessment of Cyprus' bailout by the Troika of international lenders will be as "important and favourable" as the first one.

In a statement for the first quarterly review, carried out from 17 to 31 of July, the Troika had said that Cyprus' programme was on track. The lenders stressed that while the authorities have started to implement the programme with determination, risks remain substantial and continued full and timely policy implementation is essential for the success of the programme.

The second review will be "as important and favourable regarding the fulfillment of our bailout obligations" as the first one, the President told reporters.

As regards privatisations of key utilities Anastasiades said that "we have to wait to see where the discussions will focus and how we progress in general".

President Anastasiades meets EU Council and Commission Presidents

President of the Republic of Cyprus Nicos Anastasiades met last Friday in Brussels with the Presidents of the European Council and Commission, Herman van Rompuy and Jose Manuel Barroso respectively.

The meeting, which took place after the EU Council, focused on the latest developments in the Cyprus problem.

Sources said both van Rompuy and Barroso showed a vivid interest in a settlement, mainly due to the fact that they consider the Cyprus issue to be a European matter, that a settlement could give a dynamic to Turkey's EU accession course, and that there were energy considerations.

The European officials, according to the sources, view President Anastasiades' proposal for confidence-building measures positively, and believe this could be implemented with the launching of talks for a settlement.

They furthermore believe the Cypriot proposal for a greater EU involvement is positive but wish that this issue is discussed at a later stage, when the process for a solution is underway.

After the meeting, President Anastasiades and Barroso held a separate meeting, during which Barroso expressed satisfaction over the implementation of the bailout agreement by Cyprus, the positive developments on the fiscal front, and the expectations for a milder recession than estimated for this year.

Cyprus, which joined the EU in 2004, has been divided since 1974, when Turkey invaded and occupied its northern third.

Greece supports Cyprus' effort for reunification

Despite the difficult circumstances Greece is facing, it remains determined to overcome challenges and continues to support the Republic of Cyprus in the effort for the reunification of the island, Greek Ambassador in Nicosia Vasilis Papaioannou has said.

In a written statement commemorating October 28, 1940 when Greek Prime Minister Ioannis Metaxas said "no" to Mussolini's demand to allow Italian troops to enter Greece, Papaioannou stresses that the national anniversary renews the message of the Greek nation's strong will to maintain its freedom, independence and national pride.

Greece's sacrifice, he notes, was decisive for the future of Europe and the outcome of the Second World War.

Greece remains determined to overcome the difficult and critical circumstances and to continue unwaveringly on its path towards growth as a stability and regional cooperation stakeholder, he pledges.

He adds that Greece will also continue to support the Republic of Cyprus in its effort to end Turkey's occupation and illegal settling of the island and to reunify the island turning it to a prosperous European democracy, which will promote peace in the South Eastern Mediterranean.

Over e800m coming through EU structural funds by 2020



CYPRUS should receive a total of 874 million euros from EU structural funds during the period 2014-2020 that will be fed back into the economy to channel growth, the finance minister said.

Harris Georgiades was speaking during a finance ministry event on structural funds. He said Cyprus' economy was at a "transformative change" that called for correcting imbalances in the state and banking sectors and the creation of a viable financial model.

The Planning Bureau's Adonis

Constantinides said Cyprus should get some e526 million from the Cohesion Fund, e118 million from the Rural Development Fund and about e30 million from the Fisheries Fund. The majority of the project financed by the Cohesion Fund will target measures to encourage growth, he said.

Cyprus will aim to enhance competitiveness, support smaller businesses, contain its rising unemployment levels, target property and focus on energy sources, Constantinides said.

Meanwhile, the European Parliament plenum yesterday approved a budget of e3 million to be used by the Committee on Missing Persons (CMP) and cultural heritage. In addition to the amounts expected to be released as part of the EU funds, the European Parliament has approved granting a further e100 million for 2014 and same as much in 2015. The amounts still need to be approved within the framework of budget discussions between different EU bodies.

Cyprus Parliament calls on Turkey to assist efforts to solve the issue of missing persons

The House of Representatives' plenary session expressed last Thursday its insistence on the need to ascertain the fate of each missing person in Cyprus.

On the occasion of the upcoming "Missing Persons Day" declared by the House of Representatives for October 29, the plenary called on Ankara to comply with the European Court of Human Rights ruling on Cyprus' 4th interstate appeal and immediately provide the Committee on the Missing Persons all information it has on the fate of each and every one of the missing and to permit excavations in areas designated as military zones.

"Today, 39 years after the Turkish invasion to Cyprus we express our wholehearted sympathy to the families and relatives of the missing and we declare that this struggle will not stop until the ascertainment of the fate of the missing persons is possible, as the relatives have the supreme human right to know," said Acting President of the House Sofocles Fittis.

Fittis said the House October 29 as the "Missing Persons Day" because on that day in 1974 the last Cypriot prisoners were set free by the Turkish army.

"On that day began the saddest aspect of the Cypriot drama, as well the fate of hundreds of our compatriots remains unknown," he added.

Recalling that Turkey failed to cooperate for the solution of this humanitarian issue despite various UN resolutions and ECHR Court of Human Rights rulings, Fittis added that after many agonizing and daily efforts by Cyprus it was achieved through the work of CMP to ascertain the identity of tens of our missing."

Cyprus has been divided since 1974, when Turkey invaded and occupied its northern third. As a result of the invasion, 1619 Greek-Cypriots



were listed as missing, most of whom soldiers or reservists, who were captured in the battlefield.

Among them, however, were many civilians, women and children, arrested by the Turkish invasion troops and Turkish-Cypriot paramilitary groups, within the area controlled by the Turkish army after the end of hostilities and far away from the battlefield. Many of those missing were last seen alive in the hands of the Turkish military. A further 41 more cases of Greek Cypriot missing persons have been recently added. These cases concern the period between 1963-1964, when inter-communal fighting broke out but none of them has been identified yet.

The number of Turkish Cypriot missing since 1974 and 1963/64 stands at 503.

According to the Committee on Missing Persons (CMP) the total number of identifications has risen to 407 from 337 at the end of 2012, of which 83% or 333 were Greek Cypriots and 17% which corresponds to 17 identifications were Turkish Cypriots.

Since the beginning of the identification programme in 2006, 900 exhumations have been carried out until April 2013, which represents 45% of the total missing persons from both communities. So far excavations have been carried out at 738 sites, of which 479 or 65% bore no result whereas remains were located in 259 burial sites. Since the recommencement of the CMP programme last August, 1,351 samples have been genetically analysed which is 50% more than the samples analysed in the past seven years.

Exhumations are carried out on both sides of the buffer zone by bi-communal teams (6 teams in the north and 2 teams in the south) made of over 55 Cypriot archaeologists and anthropologists. Bi-communal teams are now autonomous after having been trained by international experts from the Argentine Forensic Anthropology Team (EAAF) during the first 18 months of the project.

Appeal by the Greek Cypriot member of the committee on missing persons

The issue of missing persons is the most tragic aspect of the drama which the people of Cyprus have to live with, for decades.

Every day the families of missing persons experience this drama more than any other group of citizens. For half a century those who have beloved persons missing since the events of 1963-64 and those who have lost track of their own people during the invasion for nearly four decades, are tortured and suffer from anxiety, uncertainty and fear for the fate of the loved ones. Their souls have an open wound which is still bleeding and causes untold suffering. As we know, grief is stronger and more painful than physical pain. The physical pain can be relieved by medical care and treatment. In contrast, grief is difficult to be softened and soothed.

The issue of missing persons and the drama of their relatives is at the same time an open wound for all the Cypriot society which includes both Greek Cypriots and Turkish Cypriots. It is an open wound on the body of Cyprus, our common homeland. The drama of the families of missing persons has been going



on for too long. The establishment of the fate of their loved ones has been delayed for too long. It is imperative to heal this wound, both on a personal and at a social level in order to give an end to this drama, as soon as possible.

I appeal to all those who know or have information about the burial sites of missing persons, Turkish Cypriot or Greek Cypriot missing and known dead, during the 1963-64 period and / or in 1974 to share with us this information and bring to the attention of the competent authorities any evidence that they may have.

Providing this information is their

moral obligation and humanitarian duty. It will facilitate our efforts to establish the fate of Turkish Cypriot missing persons and thus contribute to relief the suffering of their relatives who are searching for them. At the same time, it will help our efforts to establish the fate of many Greek Cypriot missing persons. For this reason, their cooperation with the competent authorities to find the burial sites of Turkish Cypriot missing persons is at the same time a patriotic duty. This will help us to overcome the obstacles and the difficulties in finding the mass graves where hundreds of Greek Cypriot missing persons are buried. It will

be a great contribution in healing the wound which has been for so many decades, causing unbearable pain to the relatives and plaguing our society.

The establishment of the fate of all Greek Cypriot and Turkish Cypriot missing persons, without discrimination and without further delay will have a positive impact on rapprochement and reconciliation between the two communities. It will contribute to the improvement of the atmosphere of the talks which are expected to begin about the solution of the political problem of our island and facilitate the implementation of the solution that we aspire to be found.

The time limits for the investigation of the fate of all missing persons have been narrowed and are being exhausted. We have to open the burial sites now in order to close the wounds.

I expect, from all those who can contribute to this goal by providing information and evidence to fulfil their moral, humanitarian and patriotic duty.

Theophilos V.Theophilou
Greek Cypriot Member of the

CYPRUS

Rector of University of Cyprus: We manage 50 million euro from EU programs

By 2020 the University of Cyprus aspires to be employing 2,000 young students who will be working on research programs based on EU funding, the Rector of the University Constantinos Christofides has said.

Speaking to journalists, he talked about an "impressive record" of the University, explaining that currently the University of Cyprus, manages 50 million euro coming from EU programs.

"This has created 500 new jobs for young people", he pointed out.

He added that by 2020, provided that some problems are overcome, the University will be employing over 2,000 young students who will be working on research programs on the basis of EU funding.

He also said that in January, the Minister of Energy Yiorgos Lakkotrypis will inaugurate the first photovoltaic park of the Uni campus, which will provide an energy of 400 KW.

This, he pointed out, will contribute to energy savings of up to 250,000 euro per year.

In addition, he said that next year the construction of a second photovoltaic park will begin, which will provide energy of 10 MW, thus fully covering the electricity needs of the campus.

He also said that this year the University of Cyprus launched its Master program in Petroleum Engineering with 25 students. This program, he said, will be further developed.

As regards the Medical School of the University of Cyprus, he said that next year its English program will be launched.

The Rector showed journalists the construction site of the new University library, saying that the library will be inaugurated in September 2015.

Anonymous donor gives e400,00 to University of Cyprus to help poorer students

AN anonymous donation of e400,000 to the University of Cyprus (UCY) will be given to the student welfare association.

Half the donation will be distributed to students within 2013 and the other half within 2014, UCY said.

"This noble and generous gesture shows a high sense of social responsibility," a statement said.

It added that the particular donor said it was the duty of each Cypriot "to enhance our children's education so we can hope for a better future for our country."

The current financial situation in Cyprus has led to a substantial increase in the number of students who are facing financial difficulties and have applied to the student welfare association for help.

"The number of students who have applied for financial help during the current academic year has exceeded 800," the announcement said.

It went on to thank the donor for his or her generosity as it would help many students continue their studies.

"Without this donation, the students would have had to, at least temporarily, stop studying because of their financial problems," the announcement said.

The university's rector Constantinos Christofides said: "The university is really blessed and proud to have people like the donor as a loyal friend, who selflessly offers support. The University of Cyprus' motto is that no student should have to stop studying because of the economic crisis."

GREECE

Obscure 37 projects from the archives of the Municipal Gallery of Athens

An unpleasant surprise treats, or inventory in the building which houses the approximately 3,000 works of the file in the Municipal Gallery: loss of 37 artworks, mostly prints, oils and sculptures.

According to a report in the "Journal of the authors", the inventory in the old building of the Municipal Creche, Square Koumoundouros started in January 2012 and was completed after 20 months.

Among the projects that the Culture, Youth and Sports Agency of the Municipality of Athens is six projects of George Gounaropoulos and a sculpture by Dimitris Philipotis "baby nurse" are considered the most important and the most recently extinct.

Dr Skourides talks about potential of a protein in cancer treatment

Although the Laboratory of Developmental Biology and Nanobiotechnology at the University of Cyprus does not focus on cancer research, it has made significant research in the field of embryology, which could possibly help in the treatment of cancer.

In an interview with CNA, Head of the Laboratory, Assistant Professor Dr Paris A. Skourides, talked about the breakthrough that was made by his research team, the results of which were recently published in the scientific journal 'Development.'

"This work was centered on exploring the role of a protein called FAK in the development of the embryo and specifically its role in morphogenesis. This protein was known to be essential in embryonic development but its precise role was not understood", he said.

Dr Skourides noted that to determine the role of FAK, they generated a novel inhibitor which is very effective in blocking FAK's function and which allowed them for the first time to probe the role of FAK during gastrulation.

"Our results show that FAK has a critical role in morphogenesis and its activity is required for a specific morphogenetic movement called epiboly. Defects in epiboly lead to arrest of gastrulation, severe morphological and tissue positioning abnormalities and embryonic death" he said.

Through this work, they also shed light on the mechanical integration of individual morphogenetic movements i.e how one movement is coupled to others giving rise to the three dimensional architecture of the embryo.

Asked how those findings could contribute to the fight against cancer, he said that while normal tissues have very low levels of FAK, tumors significantly overexpress this protein.

Specifically several studies have established FAK as a prominent determinant in cancer initiation, progression and metastasis.

"For this reason, FAK is being actively pursued as a possible therapeutic target, a fact that has motivated the development of FAK inhibitors as anti-cancer drugs", he pointed out.

According to Dr Skourides, the expression of a previously characterized protein inhibitor of FAK called FRNK, was shown for example to suppresses both tumor growth and metastasis in mice.

"The new protein inhibitor we designed, called FF, has proved to be far more potent than FRNK both in cultured cells as well as in the embryo suggesting that it would be a good candidate to explore further as a therapeutic agent", he stressed.

Asked if there is any additional ongoing research by the Laboratory on cancer, he said that they are currently in the process of testing the potential of FF as a therapeutic agent.

"Although cancer research is not a major focus of our group the potency of the new inhibitor prompted us to explore its potential in this setting.

We are comparing the effects of FF expression to those of the previously characterized inhibitor (FRNK) to determine if the high potency of FF in blocking FAK function translates in a high efficiency of suppressing tumor growth and metastasis", he underlined.

The initial research on the FAK's role was financed by the European Commission with the Marie Curie Fellowship and the continuation of the research was financed by the Cyprus Research Promotion Foundation. First results are expected in six months.

The study will initially focus on a particular type of cancer, but as Dr Skourides explained, since the inhibitor seems to have the ability to inhibit cell migration in various types of cells and since cell migration is essential for metastasis, theoretically research could involve a number of cancer types.

Referring to the overall work of the Laboratory, he told the Cyprus News Agency that it is generally focused on embryonic development and nanotechnology applications in biology.

"A number of specific proteins like the Focal Adhesion Kinase, Paxillin, integrins and calpain2 are currently under investigation", he said.

Dr Skourides noted that one of the major areas of study is the elucidation of the mechanisms responsible for generating the three dimensional architecture of the vertebrate embryo.

"All embryos begin as a fertilized egg which after several cell divisions, basically becomes a ball of cells. This ball of cells somehow has to morph into a recognizable embryo with a head, trunk, extremities etc. The way this is achieved is through massive and precisely orchestrated movements of the cells. This period in the development of the embryo is called gastrulation and the cell movements shaping the embryo are called morphogenetic movements (from the Greek words morphi and genesis)", he explained.

He described this as a crucial time for the developing embryo not only because defective gastrulation will lead to congenital morphological abnormalities, but in addition, because organogenesis (the formation of organs like the heart, liver etc) is dependent on the correct positioning of tissues which is achieved through gastrulation.

"This in effect means that defects in morphogenesis can also lead to defective organ formation in the embryo. The critical role of gastrulation in embryonic development is perhaps best summarized in the words of Lewis Wolpert, a pioneering embryologist, who said It is not birth, marriage, or death, but gastrulation, which is truly the most important time in your life."

Dr Skourides said that the study of gastrulation and morphogenetic movements demands cutting edge imaging since one has to be able to visualize these processes in the living embryo.

"This is where the second major area of research



in our lab comes in, which basically is the use of nanotechnology to generate probes that can improve our imaging abilities. Specifically, we work with Quantum Dots (nano-meter sized crystals that emit light allowing their visualization), developing applications for these nano-devices in biology", he pointed out.

Asked about the achievements of the laboratory, he told CNA that one of the early achievements of his group was the development of the first method that allows the conjugation of Quantum Dots (QDs) to target proteins inside the living embryos.

"This work, which made the cover of the journal of Nanobiotechnology, was a continuation of work done at The Rockefeller University where the first biocompatible QDs were synthesized", he said.

He went on to say that later, his group was able to target several proteins with QDs in living embryos simultaneously, allowing the visualization of protein movements inside the cells of living embryos.

Overall, he explained, this work was the first demonstration that nano-devices can be specifically conjugated (attached) to proteins inside cells and embryos allowing targeting of such devices to specific cellular compartments or molecular complexes.

With respect to the embryological investigations, some of the major findings include the determination of the role of FAK in mesoderm migration and the discovery that a protease (an enzyme that cleaves proteins) called calpain2, is crucial for gastrulation.

More recently the group also became involved in the study of ciliogenesis (the formation of cells with whip-like appendages, necessary for both embryonic development and also involved in a number of human diseases termed ciliopathies) when we described the role of a protein called Nubp1 in ciliogenesis in a paper that made the cover of the highly regarded journal Developmental Biology.

Obama Big Ears

Laguerre's painting in Blenheim Palace of the French spies with big ears to show they were eavesdropping is a good reminder that the practice is not recent. It just got more sophisticated. The disclosure, therefore, that US intelligence have been hacking mobile phones should come as no surprise to anyone. What was surprising was that they were also hacking Chancellor Angela Merkel's phone – a friendly nation. The question is why?

Since the Iraq war, a split developed between the US and the Europeans, particularly France and Germany, who displayed a general antipathy towards the Bush administration. This was also the time of the aftermath of the collapse of the Soviet block when the US should have been establishing its dominance and containing Russia in a new world order. To this end, it was trying to develop a containment system through alliances with Baltic states, eastern Europe and the Caspian. Germany, however, was not prepared to support American plans for NATO expansion because they had grown dependent on Russia that supplied nearly half of its natural gas needs.

Russia on the other hand is keen to re-establish itself as overwhelmingly powerful in the region. It demonstrated this with Georgia over the South Ossetia affair to the countries of the former Soviet Union and in particular that American guarantees were meaningless.

Whereas the US was losing its strategic balance in Iraq, Russia was regaining its strategic balance in the region. This was collateral damage of the policy of the Bush administration in the Middle East that the US would live to regret.

Russia, however, remains a weak country. Its GDP is less than \$2.5 trillion as compared to the US and Europe which stand at over \$16 trillion each. Even Germany surpasses Russia at over \$3 trillion. Russia is vast but has a small dispersed population which is in decline. Its major cities are separated from each other by vast distances of farmland and forest. Russian rivers go the wrong way and instead of aiding distribution they create barriers. Neither the czars with their railway bonds nor Stalin with his enforced programmes ever came close to solving the problem.

This makes a modern economy or even efficient distribution of food difficult. I recall, having to travel the 23-hour train journey from Moscow to Melitopol on the Black Sea to negotiate supplies of the renowned cherries from the region to the UK because Moscow did not offer a good market for them and St. Petersburg was even further away.

Russia is trying to create lasting foreign and domestic structures that hold together despite the economic limitations. The EU style economic union and even a common currency that is emerging between Russia, Belarus and Kazakhstan in which Armenia, Kyrgyzstan, Tajikistan and possibly Ukraine are likely to join will go far in re-creating the central features of the Soviet Union but this time with a difference: its courtship with Germany.

Germany is the driving force of the EU and needs options other than the EU. It has no interest in American operation in the Middle East and no interest in expanding NATO. Germany needs access to Russian natural resources for which it fought two world wars to get but failed. It can now get them on a plate because Russia needs access to technology that Germany has in abundance. This will be a marriage made in heaven but it can only succeed if Germany and consequently Europe distances itself from the US.

America cannot be happy about this but given its distraction in the Middle East and German dependence on Russian energy all it has left is to eavesdrop in horror to what Merkel is saying to Putin. So when Obama Big Ears says "Angela, I can assure you I was not listening-in" while his nose is growing, don't believe a word of it.



George Kounis
Consultant
at Maxwell Alves Solicitors
in the City of London

Putin: Russia to continue deepening cooperation with Cyprus

Russia will continue deepening cooperation with Cyprus in the economic and humanitarian field and participate in the quest for a just and viable settlement of the Cyprus problem, Russian President Vladimir Putin has said in a ceremony during which Cyprus' new Ambassador to Moscow presented his credentials.

According to an official announcement, the new Ambassador of the Republic to the Russian Federation Georgios Casoulides was one of many foreign ambassadors who presented his credentials to Putin, in a ceremony

at the Kremlin.

In his speech during the presentation of credentials, President Putin described the main pillars of Russian foreign policy, noting its priorities, and outlined the principled positions of the Russian Federation in the international arena.

Referring particularly to Cyprus, he said that relations with the Republic traditionally developed in a friendly tone.

"We will continue in the future to contribute to the deepening of bilateral cooperation in the economic and humanitarian field

and participate in the quest for a just and viable settlement of the Cyprus problem," he said.

In a brief conversation after the ceremony, the new Cypriot Ambassadors thanked President Putin for the strong support of Russia in addressing the economic crisis in Cyprus.

Excluded from international capital markets since April 2011, Cyprus applied for financial assistance from the EU bailout mechanism, as its two largest banks, Bank of Cyprus (BoCY) and Cyprus Popular Bank (also called Laiki Bank) requested state

support following mass losses as a result of the Greek sovereign debt haircut.

The aid package from the Troika featured a sizeable reduction of the island's banking sector, as well as bail-in of uninsured deposits. Under the package agreed in March, Cyprus closed one bank, the Popular, whereas deposits over 100,000 euro held at the island's biggest lender, Bank of Cyprus, lost 47.5% of their value, after being converted into bank shares.

The Law Society's Network
LAWYERS
for your
BUSINESS

MA MAXWELL ALVES
SOLICITORS

UK
TRADE &
INVESTMENT
UK Advisory Network Member

- ◊ Probate
- ◊ Property
- ◊ Commercial Leases
- ◊ Family
- ◊ Criminal
- ◊ Dispute Resolution
- ◊ Intellectual Property
- ◊ Taxation
- ◊ Trusts
- ◊ Employment

Call for free consultation or to attend free seminars

Maxwell Alves Solicitors
75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY
t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360
George Kounis: g.kounis@maxwellalves.com

St Andrew the Apostle School impressed the First Lady of Cyprus



English and French lessons were on the timetable for Mrs Andri Anastasiades during a tour of St Andrew the Apostle School last Friday.

The First Lady of Cyprus also visited the school's Chapel and was very keen to speak to staff and governors about how the UK's first Greek Orthodox state secondary school was set up. During Assembly the Lord's Prayer was said in English and Greek and Mrs Anastasiades thanked students, telling them how very impressed she was at how much had already been achieved since opening in September.

Headteacher, Robert Ahearn, said: "I was very proud to welcome the First Lady to St Andrew the Apostle and was delighted that she got on so well with our students and really enjoyed spending time with us. The students were very excited to meet her and gave her a warm reception. We look forward to a return visit next year."

The First Lady is not the only person keen to see the school. Hundreds of prospective parents and students from Barnet, Enfield and surrounding boroughs have been viewing the school over the past two weeks – and interest has been so high, extra presentations and events had to be quickly

organised to ensure that everyone had a chance to see and ask questions about the school.

Mr Ahearn described the past weeks as "amazing" and that the founding students were a credit to their families and to themselves as they showed visitors around their brand new school in North London Business Park.

"I was so proud of our wonderful staff and students at our Open Events. They worked tirelessly and the students did a great job as tour guides, working with teachers, performing piano recitals and even supporting me by giving short speeches in the main presentations to parents.

"I was so proud of our wonderful staff and students at our Open Events. They worked tirelessly and the students did a great job as tour guides, working with teachers, performing piano recitals and even supporting me by giving short speeches in the main presentations to parents, I have to keep reminding myself that they are only in Year 7 as they are so responsible and so proud to be representing the school," stated Mr Ahearn.

Founding parents were also on hand to answer questions about their experience of the first half-term. They said they not only appreciated the

school's emphasis on high academic standards – especially in English, maths, science and languages – but its exceptional extracurricular programme of sports, music and the Arts.

A member of the Parents' Committee explained: "This school is everything we hoped for. My daughter is happy and confident and making really impressive academic progress."

The school, which is sponsored by the Russell Education Trust, is based on the Christian faith and moral principles of the Greek Orthodox Church and offers academic excellence in a happy and secure environment. Students aged 11-18 of all faiths and beliefs are welcome from Barnet, Enfield, Haringey, Islington and Hertfordshire – with 50% of places reserved for Greek Orthodox families.

Applications for a Year 7 place in September 2014 must be made via Local Authority websites by 31 October. Those wishing to apply for admission under the faith criterion must also complete and return a supplementary information form, signed by their priest, by October 31st.

Details are on the school's website, www.standrewtheapostle.org.uk.

The 7th Meeting of the Pan-Orthodox Episcopal Assembly of Britain and Ireland

We received the following press release:

The 7th Meeting of the Pan-Orthodox Episcopal Assembly of Britain and Ireland took place on 15th October, 2013 at the Greek Orthodox Cathedral of St Nicholas, London.

The following bishops were present:

His Eminence Archbishop Gregorios of Thyateira & Great Britain (Ecumenical Patriarchate of Constantinople)

His Eminence Archbishop Elisey of Sourozh (Patriarchate of Moscow)

His Eminence Archbishop Mark of Berlin, Germany & Great Britain (Russian Orthodox Church Outside of Russia)

His Grace Bishop Athanasios of Tropaeou (Archdiocese of Thyateira)

His Grace Bishop Ignatie of Mures (Romanian Diocese of Spain and Portugal)

Welcoming the participants, the Chairman, Archbishop Gregorios expressed deep prayerful concern for His Beatitude Patriarch John X of Antioch, whose brother, Metropolitan Paul of Aleppo is still missing, as well as for the persecuted Christians and all the suffering people of Syria and Egypt. His Eminence also reiterated the vital importance of the attendance of all Diocesan Bishops at the meetings of the Assembly, without which it was difficult to make any progress towards our common goals.

The bishops discussed leaflets on Baptism and Marriage prepared by the Educational committee, as well as various matters prepared by the Pastoral committee, including transfer of clergy from one jurisdiction to another, prison ministry, pastoral recommendations concerning the preparation for and partaking of Holy Communion and communication of the work of the Assembly.

The bishops agreed:

1) To refer the educational booklets for the guidance of parents wishing to baptise their children and couples preparing for marriage to the Theological committee for comment.

2) That all transfers of major and minor clergy from one Orthodox jurisdiction to another should take place in strict accordance with the canonical requirement for a letter of canonical dismissal from the dismissing bishop to be sent directly to the receiving bishop.

3) To encourage a systematic and coordinated approach to Orthodox ministry in prisons.

4) To approve the pastoral recommendations on Holy Communion.

5) That the next Episcopal Assembly should be held on 8th May, 2014.

The meeting concluded with a festal lunch in the church hall.

A successful event of «Rembetika and Beyond»

The music fans who packed the Millfield Theatre last Sunday were treated to an awesome experience. The hugely talented Martha Lewis and Eve Polycarpou took them on a trip down memory lane, and boy, what a trip it was! And all in aid of Charity!

The night featured a feast of talented performers. Martha and Eve were joined by Peter Polycarpou, Pavlos Doukanaris and were accompanied by the glorious musicians Francesca Rogerson, Pavlos Melas, Angeliki Koufou and Odysseas Elia. Also performing were singers Kat Neokleous, Louis Evangelou, Eleni C Elena Kyriacou and Chora Voices. The audience were treated to nearly three hours of a magical and very well put together concert, which took them on a celebratory glimpse at the history of some of the legacy left by the Greek Blues in this special one night only concert.

Chair of the Leukaemia Cancer Society Maria Nicolaou, said "I would like to thank everyone who



came and made it such a huge success. Also a huge thank you to all of the amazing performers and of course the Millfield for being so friendly and helpful! A big thank you to our Patrons Martha and Eve for making this happen. Many thanks also to our sponsors Simply Catering and the Arc Music Group. The

money raised will help the charity so much and will make a huge difference to blood cancer sufferers. A huge thank you to all involved."

Charity concerts can tend to be quite chaotic and not very slick, as they are often put together with almost no rehearsal time, but Rembetika and Beyond couldn't be

more different. Seamless, professional and obviously planned with military precision, the production was a joy to watch from start to finish. A great night of entertainment whilst raising money and awareness in the process. What could be better on a Sunday evening?

David Burrowes welcomes Government's consultation for shared inhalers in schools

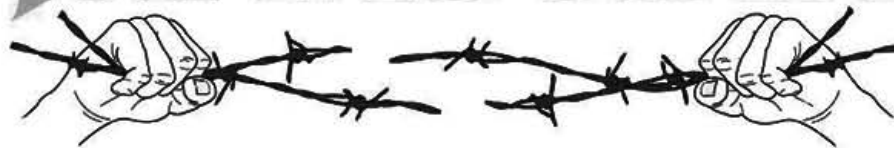
As a member of the All Party Group (APPG) on Respiratory Health and a keen supporter of Asthma UK, David Burrowes has welcomed the Government's announcement that it intends to consult on the Commission on Human Medicine's recommendation that schools should be allowed to keep a spare inhaler and spacer device for emergencies when children don't have their own inhaler.

David Burrowes said: "I am delighted that through the support of myself and my APPG colleagues, Asthma UK's campaign has secured this important step forward for respiratory health and the safety and wellbeing of our children. I look forward to receiving confirmation of the timings of the public consultation and hope that my constituents will engage with the Government on this important matter.

Please keep an eye out on my website (www.davidburrowes.com) for further details over the coming months."

To advertise with
"ELEFThERIA"
call: 0208 343 7524
To read our newspaper
online visit:
www.eleftheria.co.uk

SIGN FOR A FREE UNITED FAMAGUSTA



The displaced citizens of Famagusta are joining their voices and efforts in solidarity and seek the return of their town to its lawful inhabitants pursuant to UN/EU resolutions. The return of Famagusta and the opening of its port under UN/EU supervision, would help to improve the trust and confidence. This would lead the way towards economic and political benefits for both communities.

THE RETURN OF THE TOWN AND THE OPENING OF ITS PORT SHALL PROVIDE:

1. The return of Famagusta is part of the Confidence Building Measures which was declared a priority in the High Level Agreements between the leaders of the two communities in 1979, as well as the subsequent UN Security Council Resolutions and European Parliament Resolutions.
2. The return of Famagusta would create significant economic benefits to both communities at a time when there is an economic crisis in Cyprus. The renovation of Famagusta shall provide substantial employment opportunities through building and development projects and raise the level of cooperation between both communities.
3. By safeguarding the rights of its lawful inhabitants to return back to their homes in peace, freedom, and security, Turkey would show a progress on her bad record of violating Fundamental Human Rights.



PLEASE, SHOW YOUR SUPPORT BY SIGNING BELOW

Name	Address	Signature



FAMAGUSTA ASSOCIATION
OF GREAT BRITAIN

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ



130 East Barnet Road, New Barnet, Hertfordshire EN4 8RE • Tel: 020 8441 4123 • Fax: 020 8441 7114
www.famagusta.org.uk • email: info@famagusta.org.uk

Dr. Vassilis Mavrou BA, PDip. MA, LL.M, PhD, MNAEA, MNLA (President). Tel: 020 7263 8100

or go to <http://famagusta.org.uk/petition.php>

X-IT!NG FIREWORKS

200 STROUD GREEN RD N4 3RN

0207 263 0005

WE SELL FIREWORKS ALL YEAR

MAKE THIS YEARS BONFIRE NIGHT
EVEN MORE **X-IT!NG** WITH OUR
EXTENSIVE RANGE OF FIREWORKS
THAT WILL MAKE ANY PARTY GO OFF
WITH A **BANG!**

WEDDINGS
ENGAGEMENTS
PROPOSALS
PARTIES
BIRTHDAYS
RELIGIOUS CELEBRATIONS
ANNIVERSARIES



WWW. **X-IT!NG** FIREWORKS.CO.UK

Κυπριόπουλο κέρδισε χρυσό μετάλλιο στη Γυμναστική στη Λισαβόνα

Ο αθλητής της Γυμναστικής Τζέιμς Καραγιώργης, γιος του Κίκη και της Μαρίας Καραγιώργη, εγγονός του Μιχάλη Καραγιώργη από το Λευκόνειο, γνωστών στην Παροιμία του Λονδίνου και ιδιοκτήτες του κέντρου *Elysee* – κέρδισε χρυσό



μετάλλιο στο Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα Mixed Παίδων (11-16 ετών), που έγινε στη Λισαβόνα.

Η Παροιμία του Λονδίνου είναι περήφανη γιατί ένα νεαρό βλαστάρι και πρωταθλητής Γυμναστικής έχει κερδίσει δεκάδες κύπελλα στο αγώνισμά του μαζί με τη συνάδελφό του Felicia Mallins (φωτό). Τα δύο τελευταία χρυσά μετάλλια που κέρδισαν, είναι στην Ουκρανία και τη Βουλγαρία το περασμένο καλοκαίρι.

Ο νεαρός Τζέιμς φοιτά στην ιδιωτική σχολή Harefield Sport Academy. Εκτός από τη γυμναστική, η καλύτερη επίδοσή του είναι στα Μαθηματικά.

Τώρα που φεύγει από το όριο ηλικίας 11-16 χρονών, τού ευχόμαστε εκ βάθους καρδιάς μια εξίσου καλή σταδιοδρομία και στα ανώτερα επίπεδα.



165 Ballards Lane * London N3 1LP * Tel.: 020 83712999 * Fax: 020 83712989 * www.homeandawayestates.com * Email: info@homeandawayestates.com



no tricks...
but plenty of
TREATS!

URGENTLY REQUIRED houses and flats for LETS or MANAGEMENT

We TREAT all our landlords & tenants with respect

- * Deal only with professional tenants
- * Competitive rates for sales & lettings
- * Property listings on all the major websites
- * Members of NAEA & RLA

Προσωπική εξυπηρέτηση
από τους
Τάκη & Κάτια
Χαρμαντά



Home & Away
Estates

Andy Catering Equipment Ltd

Quality Catering Equipment & Supplies at the very BEST prices!



Proprietors: Steven & Andy Mavrou

**NEW RANGES
OF TABLES
AND CHAIRS**

Specialist suppliers to the Catering Trade

376-380 HIGH ROAD LEYTON, LONDON E10 6QE
TEL.: 020 85565405 / 9060 • FAX: 020 8558 4810
email: andycatering@aol.com
www.andycatering.com

Photocopiers
Direct

KONICA MINOLTA

Konica Minolta / Minolta Copiers

Welcome to Photocopiers Direct

The best in Konica Minolta Bizhub Copiers

Find the latest digital KONICA MINOLTA Colour copiers and KONICA MINOLTA black & white photocopiers at incredibly low prices!

Photocopiers Direct brings the best KONICA MINOLTA copiers for digital colour and black & white photocopying, as well as fax machines and laser fax machines.

We also offer a FREE copiers for your school! You can have one of the latest Konica Minolta colour photocopiers delivered and installed at your school or college completely FREE. All you pay for is the colour or b/w copies and prices start from 4.86 pence per colour copy! FREE COPIERS FOR SCHOOLS.

Free Copiers
for Schools



FREE PHONE: 0800 174 293

sales@photocopiersdirect.co.uk

PHOTOCOPIERS DIRECT LTD

**UNIT 31, CUMBERLAND BUSINESS PARK
17 CUMBERLAND AVENUE, PARK ROYAL
LONDON NW10 7RT**



A Taste of the Mediterranean

*Cereals and Pulses, Nuts and Dried Fruit,
Olives, Olive Oil, Halloumi and Feta Cheese,
Pasta, Antipasti and Pickles.*

Available at all good deli-stockists.

www.cypressa.co.uk
020 8991 6080

**Katsouris Brothers Ltd,
100 Queensbury Road, Wembley, Middlesex HA0 1QG**



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Ελλάδα

Πέμπτη 31 Οκτωβρίου 2013

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

Η συμφωνία Σαμαρά - Βενιζέλου

Σ Χ Ο Λ Ι Α

Χαμηλό βαρομετρικό...

Τεταμένο παραμένει το κλίμα στις σχέσεις κυβέρνησης-δανειστών, λίγα 24ωρα πριν ξεκινήσει ο νέος γύρος διαπραγματεύσεων με την Τρόικα. Ο Αντώνης Σαμαράς διαμηνύει σε όλους τους τόνους και προς κάθε κατεύθυνση ότι δεν τίθεται θέμα νέων μέτρων, κάτι που επιτακτικά ζητούν οι δανειστές, προκειμένου όπως υποστηρίζουν, να καλυφθεί το δημοσιονομικό κενό για το 2014. Όλα δείχνουν ότι οδεύουμε προς ρήξη, αν και στο παρασκήνιο καταβάλλονται προσπάθειες για την εξεύρεση συμβιβαστικής λύσης. Πρόθεση του πρωθυπουργού είναι να προχωρήσει σε πολιτική διαπραγμάτευση, αλλά είναι αμφίβολο αν η προσπάθειά του θα αποφέρει συγκεκριμένα αποτελέσματα. Οι Βρυξέλλες διατείνονται ότι το κενό είναι της τάξης των 2 δις ευρώ, ενώ η Αθήνα το εκτιμά γύρω στα 500-600 εκατ. ευρώ και ότι αυτά μπορούν να προκύψουν από τις διαρθρωτικές αλλαγές. Οι Ευρωπαίοι αντίθετα, επιμένουν ότι πρέπει να ληφθούν στοχευμένα μέτρα και απαιτούν να μπει «λουκέτο», με απόλυση του συνόλου των εργαζομένων, σε ΕΑΣ και ΕΛΒΟ.

Οι απαιτήσεις των δανειστών προκαλούν τις έντονες αντιδράσεις των κομμάτων της αντιπολίτευσης, που κατηγορούν την κυβέρνηση ότι δεν διαπραγματεύεται με σθένος και ότι τα νέα μέτρα είναι αναπόφευκτα. Ο ΣΥΡΙΖΑ κάνει ένα βήμα παραπάνω και προαναγγέλει την... επικείμενη κατάρρευση της κυβέρνησης, ενώ το ΚΚΕ χαρακτηρίζει αποπροσανατολιστική-κή την κόντρα κυβέρνησης-δανειστών. Πέραν από το δημοσιονομικό κενό, «αγκάθι» αποτελεί και το ζήτημα του χρέους. Η ελληνική πλευρά ζητάει από τους Ευρωπαίους να τηρήσουν τις υποσχέσεις τους και το αργότερο μέχρι τον Απρίλιο να ανακοινώσουν μέτρα ελάφρυνσης του χρέους. Εκείνοι ωστόσο, θέλουν να μεταθέσουν τις σχετικές αποφάσεις για μετά το καλοκαίρι και πάντως μετά τις Ευρωεκλογές του Μαΐου, φοβούμενοι το πολιτικό κόστος κι ένα αρνητικό εκλογικό αποτέλεσμα στις χώρες τους.

Θέλουν να κρυφτούν...

Αναστάτωση και πολιτικές αναταράξεις προκάλεσαν τα «σενάρια τρόμου» που κυκλοφόρησαν στη διάρκεια της εβδομάδας για νέες αλλαγές στο ασφαλιστικό σύστημα, με περικοπές συντάξεων και αύξηση των ορίων ηλικίας συνταξιοδότησης. Την αρχή έκανε ο υπουργός Οικονομικών Γ. Στουρνάρας, που προανήγγειλε στοχευμένες περικοπές στις υψηλές συντάξεις (ΔΕΚΟ, Τραπεζών και πρώην ΤΕΒΕ), με το επιχείρημα ότι έτσι θα αποκατασταθούν οι αδικίες και οι ανισότητες. Ακολούθησε ο υπουργός Εργασίας Γ. Βρούτσης, που ανακοίνωσε ότι κατ' εφαρμογή των νόμων που έχουν ήδη ψηφιστεί, το 2014 θα υπάρξει μείωση των επικουρικών συντάξεων και του εφάπαξ, που μπορεί να φτάσει μέχρι και στο 70%.

Προκειμένου να κατευνάσει το κύμα οργής, το Μέγαρο Μαξίμου διευκρίνισε ότι δεν τίθεται θέμα μείωσης των συντάξεων. Λίγες ώρες αργότερα, πληροφορίες που διέρρευσαν από το υπουργείο Εργασίας, έκαναν λόγο για αλλαγές στο ασφαλιστικό, με αύξηση του ορίου ηλικίας συνταξιοδότησης κατά 5-8 έτη, ακόμη και για όσους εργαζόμενους έχουν κατοχυρώσει δικαίωμα συνταξιοδότησης. Ακολούθησαν νέες καθυστερημένες διευκρινίσεις από το Μέγαρο Μαξίμου, αλλά ελάχιστους έπεισαν.

Πολύ κακό...

Η κόντρα Νέας Δημοκρατίας - ΣΥΡΙΖΑ βγήκε και εκτός συνόρων, καθώς οι δύο πλευρές αντάλλαξαν πυρά με αφορμή την υποψηφιότητα του Αλέξη Τσίπρα για την προεδρία της Κομισιόν, με τη στήριξη μερίδας αριστερών κομμάτων. Η Νέα Δημοκρατία σημείωσε ότι τα κόμματα αυτά είναι περιθωριακά, μαρξιστικά και τροτσικιστικά, φανατικά ταγμένα κατά της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αντιδρώντας ο ΣΥΡΙΖΑ, μίλησε για πανικό της κυβέρνησης, ενώ έκανε αντιδιαστολή στο ότι ο Α. Σαμαράς είναι υποταγμένος στις μνημονιακές πολιτικές, που διαλύουν την Ελλάδα και στο ότι η ευρωπαϊκή Αριστερά στηρίζει το σχέδιο του ΣΥΡΙΖΑ για μια άλλη Ευρώπη, κατά τις λιτότητας. Η Νέα Δημοκρατία επέμεινε, καλώντας τον ΣΥΡΙΖΑ να δώσει λεπτομέρειες για τα κόμματα που στηρίζουν την υποψηφιότητα του Α. Τσίπρα.

Το ΚΚΕ από την πλευρά του, έσπευσε να διευκρινίσει ότι ο τελευταίος δεν θα είναι υποψήφιος όλης της Αριστεράς, αλλά μιας μικρής ομάδας.

Η Γεωργία, οι πατάτες και ο πρωθυπουργός

Άκρως δικαιολογημένη η έκφραση στο πρόσωπο του πρωθυπουργού. Αποτυπώνει την οδύνη του, καθώς μόλις έχει ανακαλύψει ότι η σύζυγός του πληρώνει 30% ακριβότερα τις πατάτες από ό,τι πωλούνται στην Αγορά του Καταναλντί.

Το ομολόγησε ο ίδιος, λέγοντας μάλιστα πως εντυπωσιάστηκε για την τιμή, καθώς «η γυναίκα μου ξέρω ότι τις αγοράζει περίπου ένα ευρώ!»

Είναι πλέον ξεκάθαρο πως η Γεωργία Σαμαρά θα πρέπει να κατεβαίνει την άνοιξη στο Ρέντι για να αγοράζει πια Ζαρζαβατικά!

Φ. Χαρ.

Με τη ρητή δέσμευση για εξάντληση της τετραετίας, οι δύο κυβερνητικοί εταίροι φιλοδοξούν αφενός να προκαλέσουν εσωκομματικές αρρυθμίες στην αξιωματική αντιπολίτευση και αφετέρου να περιορίσουν τις αντιθέσεις στο εσωτερικό των κομμάτων τους.

Όταν ο Εύαγγελος Βενιζέλος έλεγε κατά την έναρξη της ομιλίας του στην Κοινοβουλευτική Ομάδα του ΠΑΣΟΚ ότι «τα δύο κόμματα συμφωνήσαμε στο επίπεδο των αρχηγών» την προγραμματική συμφωνία Νέας Δημοκρατίας και ΠΑΣΟΚ, μάλλον αγνοούσε το βάθος της αλήθειας που περικύκλωσε αιφνιδίως τον ίδιο και τον Αντώνη Σαμαρά.

Ο Έλληνας πρωθυπουργός και ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης έχουν να αντιμετωπίσουν ένα βαρύ κλίμα στο εσωτερικό των κομμάτων τους, το οποίο αδικεί την πιο ρεαλιστική, λεπτομερή και συναινετική συμφωνία δύο αντίπαλων κομμάτων που αποφάσισαν να κηρύξουν εκκεχειρία έως ότου να βγει η Ελλάδα από την κρίση. Το Μέγαρο Μαξίμου απέφυγε να σχολιάσει τη συμφωνία, η οποία ήταν το αποτέλεσμα προσωπικού κόπου, από τον Αύγουστο, των Σαμαρά και Βενιζέλου, με ελάχιστη ανάμειξη των συνεργατών τους. Ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης και πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ όμως την υπερασπίστηκε, τόσο με δημόσια δήλωσή του, όσο και στην Κοινοβουλευτική Ομάδα του κόμματός του, μιλώντας για συμφωνία όχι ανάμεσα σε δύο κόμματα, αλλά στην κυβέρνηση και στην ελληνική κοινωνία και για ανοιχτή πρόσκληση προς όλες τις πολιτικές δυνάμεις για μια ελάχι-



στη βάση συναίνεσης για τα στοιχειώδη.

Θεμέλια της προγραμματικής συμφωνίας είναι ο στόχος για την εξάντληση της τετραετίας σε συνθήκες ασφάλειας και σταθερότητας, η απαλλαγή της Ελλάδας από το Μνημόνιο, η άρνηση λήψης νέων μέτρων που θα περιορίζουν μισθούς και συντάξεις, αλλά και η υλοποίηση των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων, η διόρθωση αδικιών, η ανάπτυξη, το νέο παραγωγικό μοντέλο, η αύξηση της απασχόλησης. Λίγα σημεία, από τα συνολικά 43, χρειάστηκαν εντατικές διαπραγματεύσεις των δύο πλευρών, με πιο δύσκολο το θέμα του εκλογικού νόμου. Η αρχική διατύπωση από την πλευρά του ΠΑΣΟΚ ήταν πιο αναλυτική και αποτύπωνε την άποψη του Προέδρου του ΠΑΣΟΚ για την αναλογική κατανομή του μπόνους στα κόμματα που συμμετέχουν σε

κυβερνήσεις συνεργασίας. Η τελική διατύπωση μοιάζει να διέσωσε μόνο το πνεύμα της πρότασης Βενιζέλου: Το εκλογικό σύστημα δεν πρέπει να τροφοδοτεί τεχνητές πολώσεις, αλλά να εναρμονίζεται με την ανάγκη για πολιτική σταθερότητα μέσα από την υπεύθυνη προγραμματική συνεργασία.

Είναι αλήθεια, ότι σε ευρωπαϊκές χώρες με κουλτούρα κυβερνήσεων συνεργασίας, τα κείμενα των προγραμματικών συμφωνιών είναι ασφυκτικά λεπτομερή, αλλά στην Ελλάδα είναι η πρώτη φορά που συμφωνείται ένα κείμενο, το οποίο θέτει πραγματικούς όρους κυβερνητικής συνεργασίας. Το προηγούμενο κείμενο της τρικομματικής κυβέρνησης ήταν τόσο μακριά από την πραγματικότητα, ώστε ξεχάστηκε αμέσως μετά την υπογραφή του.

Γκρίνια στις Βρυξέλλες για τις ελληνικές «κόκκινες γραμμές»

Μία κρίσιμη παρτίδα σκάκι ξεκίνησε για τη δικομματική κυβέρνηση που θα επιχειρήσει με έξυπνες κινήσεις, όσο αυτό θα της επιτραπεί, να βγει αλώβητη από τη δύσκολη αναμέτρηση με την Τρόικα. Οι Αντώνης Σαμαράς και Εύαγγελος Βενιζέλος, έχοντας ως άξονα το δόγμα «όχι νέα μέτρα», μιλάνε για «συνεχή διαπραγμάτευση», αναφορά που υπήρξε και στην προγραμματική συμφωνία των 43 σημείων μεταξύ Νέας Δημοκρατίας και ΠΑΣΟΚ. Η αναμέτρηση αναμένεται σκληρή, επίπονη και μακρά, όπως είναι και όλες οι διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ως εκ τούτου απαιτούνται λεπτοί χειρισμοί και «χειρουργικές κινήσεις», όπως σημείωνε κορυφαίος υπουργός.

Αυτή τη στιγμή την Αθήνα δεν την εξυπηρετεί η δημιουργία μιας πολεμικής ατμόσφαιρας, παρά το γεγονός ότι τα μηνύματα που μεταδίδονταν το προηγούμενο δεκαήμερο ήταν τελείως διαφορετικά και δινόνταν η αίσθηση -με αρκετή δόση υπερβολής- μιας ανοιχτής σύγκρουσης.

Υπό το πρίσμα αυτό, τα τελευταία 24ωρα επελέγη να πέσουν οι



«Δεν σας εμπιστευόμαστε», λένε εταίροι, αν και αναγνωρίζουν ότι η Ελλάδα έχει πειστεί ιδιαίτερα

τόνοι, για να μη δοθεί η αίσθηση ότι η κυβέρνηση είναι σε σύγκρουση ή πηγαίνει με πολεμική διάθεση και επιλογή ρήξης έναντι της Τρόικας.

Δεν είναι τυχαία η επιλογή Σαμαρά και Βενιζέλου να υπάρχει σαφής αναφορά στο κείμενο της προγραμματικής συμφωνίας για την ανάγκη πολιτικής σταθερότητας, ώστε να δοθεί η εντύπωση στους πιστωτές ότι Νέα Δημοκρα-

τία και ΠΑΣΟΚ προτάσσουν την εξάντληση της τετραετούς κοινοβουλευτικής περιόδου.

Η διαδικασία της διαπραγμάτευσης, ειδικά σε ανώτατο πολιτικό επίπεδο, δεν έχει περιέλθει σε αδιέξοδο διότι μόλις τώρα άρχισε επί της ουσίας.

Η κυβέρνηση έδειξε ότι θα κινηθεί και έκανε τις πρώτες κινήσεις της στη σκακιέρα, επισημαίνοντας στο κείμενο της συμφων-

νίας ότι «το προγραμματικό αυτό πλαίσιο είναι ταυτόχρονα και το πολιτικό πλαίσιο της διαπραγμάτευσης με τους ευρωπαίους εταίρους, τους ευρωπαϊκούς θεσμούς και το ΔΝΤ, με στόχο την όσο γίνεται ταχύτερη, οριστική και ασφαλή έξοδο της Ελλάδας από το Μνημόνιο».

Εκ των πραγμάτων και όπως προκύπτει από τις συζητήσεις στα ενδότερα του κυβερνητικού συνασπισμού, η απόσταση της δικομματικής κυβέρνησης από την τρόικα παραμένει σημαντική.

Στο πρωθυπουργικό γραφείο έχουν φθάσει ακόμα και εισηγήσεις για μερική στάση πληρωμών των τόκων των διμερών κρατικών δανείων, η οποία δεν έχει συζητηθεί και η επιλογή μέχρι στιγμής συμπυκνώνεται στη φράση που είπε προ ημερών ο Ευ. Βενιζέλος, μετά τη συνάντησή του με τον Σλοβάκο υπουργό Εξωτερικών Μίροσλαβ Λάιτσак: «Είμαστε συνεπείς, θα τηρήσουμε τις υποχρεώσεις μας, αλλά δεν μπορούμε να αποδεχθούμε νέα βάρη... Τώρα προτεραιότητα αποτελεί η ανάπτυξη και η αποκατάσταση των αδικιών».

ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ: «Να γνωρίζουν ότι ο ελληνικός λαός δεν μπορεί να δώσει κάτι παραπάνω»

«ΔΕΝ ΘΑ ΥΠΟΚΥΨΟΥΜΕ ΣΕ ΕΚΒΙΑΣΜΟΥΣ»

«Τιμούμε την επέτειο από την πρώτη νίκη ενάντια στη χολέρα του φασισμού», τόνισε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Κάρολος Παπούλιας, στις δηλώσεις του μετά το πέρας της στρατιωτικής παρέλασης στη Θεσσαλονίκη.

Αυτά δεν πρέπει να τα ξεχάσει η Ευρώπη. «Δώσαμε ό,τι μπορούσαμε και δεν μπορούμε να δώσουμε κάτι περισσότερο», τόνισε χαρακτηριστικά, ξεκαθαρίζοντας ότι οι Έλληνες δεν έχουν πέσει ποτέ θύματα εκβιασμού.

Χαρακτηριστικό ένα απόσπασμα από τη δήλωση του Προέδρου: «Ήταν η πρώτη αντιφασιστική νίκη της Ευρώπης που αφύπνισε την τότε Ευρώπη, που κοιμόταν μέσα στους συμβιβασμούς του Μονάχου του 1938.

»Η Ελλάδα ήταν προμαχούσα, όπως πάντοτε η Ελλάδα ήταν προμαχούσα, σε όλους τους αγώνες για την ελευθερία και τα ανθρώπινα ιδανικά. Αυτά δεν πρέπει να τα ξεχνάει η σημερινή Ευρώπη. Ο ελληνικός λαός έδωσε τότε το αίμα του και ό,τι μπορούσε να δώσει και σήμερα έδω-



σε αυτό που μπορούσε, για να ξεπεραστεί η κρίση.

»Και αυτό πρέπει να εκτιμηθεί από την Ευρώπη. Δεν μπορεί ο ελληνικός λαός να δώσει κάτι περισσότερο. Αυτό που έπρεπε να δώσει το έδωσε. Αυτό είναι το μήνυμά μας. Και μη νομίσουν ότι μπορεί να υποκύψουμε σε εκβιασμούς. Ποτέ ο ελληνικός λαός δεν υπέκυψε σε εκβιασμούς».

Αβραμόπουλος: Να αφήσουμε στην άκρη τα ασήμαντα

«Ενότητα, ομοψυχία και αλληλεγγύη είναι το μήνυμά που

στέλνει η σημερινή μέρα σε όλους τους Έλληνες», δήλωσε ο υπουργός Αμυνας Δημήτρης Αβραμόπουλος.

«Να αφήσουμε στην άκρη τα μικρά και τα ασήμαντα. Να σταματήσουμε να μικραίνουμε τα μεγάλα και να μεγαλώνουμε τα μικρά», συνέχισε ο υπουργός, δηλώνοντας αισιόδοξος ότι η χώρα θα αντιμετωπίσει και αυτή τη δυσκολία, όπως πολλές άλλες στο παρελθόν.

Ομαλά η παρέλαση

Η παρέλαση κύλησε χωρίς

απρόοπτα, ωστόσο, πραγματοποιήθηκε στη σκιά της πολιτικής αντιπαράθεσης που ξέσπασε με αφορμή την απόφαση του περιφερειάρχη Κ.Μακεδονίας Απ.Τζιτζικώστα να τηρήσει το γράμμα του νόμου και να προσκαλέσει εκπροσώπους της Χρυσής Αυγής στην εξέδρα των επισημών.

Το ζήτημα αυτό προκάλεσε αντιδράσεις από τα κόμματα της Αντιπολίτευσης με αποτέλεσμα να μην παραστούν στην παρέλαση εκπρόσωποι του ΣΥΡΙΖΑ, της ΔΗΜΑΡ και του ΚΚΕ.

Η αντιπαράθεση πήρε νέα τροπή μετά τις δηλώσεις Τζιτζικώστα για το ΠΑΣΟΚ, με αποτέλεσμα να μην δώσει τελικά το «παρών» στην στρατιωτική παρέλαση ούτε ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ, αντιπρόεδρος της κυβέρνησης και ΥΠΕΞ Ευάγγελος Βενιζέλος.

Στους επίσημους εορτασμούς της 28ης Οκτωβρίου στην Ελλάδα, την Κύπρο εκπροσώπησε ο Υπουργός Αμύνης Φώτης Φωτίου.

Σε κέντρο υποστήριξης προβληματικών παιδιών η μικρή Μαρία

«Θεωρώ, ότι στην περίπτωση επιστροφής της στη Βουλγαρία, η μικρή Μαρία θα εγκατασταθεί αμέσως σε κέντρο υποστήριξης προβληματικών παιδιών έως ότου εντοπίσουμε την κατάλληλη ανάδοχη οικογένεια, η οποία θα αναλάβει να φροντίζει το παιδί».

Αυτό δήλωσε η Διάννα Κάνεβα –διευθυντής της Περιφερειακής Διεύθυνσης Κοινωνικής Υποστήριξης στην πόλη Σταρά Ζαγορά, απαντώντας σε σχετική ερώτηση, στο πλαίσιο της πρόσφατης επιθεώρησης των συνθηκών διαβίωσης των βιολογικών γονέων της μικρής Μαρίας Σάσα και Αθανάς Ρούσεφ που διενήργησε στην ιδιαίτερη πατρίδα της οικογένειας Ρούσεφ στον καταυλισμό των Ρομά στο χωριό Νικολάεβο στη Κεντρική Βουλγαρία.

Την ίδια άποψη υποστηρίζουν διάφοροι Βούλγαροι αρμόδιοι σε δηλώσεις τους στον Τύπο του Σαββατοκύριακου, ο οποίος αφιερώνει ιδιαίτερη προσοχή στις εξελίξεις της υπόθεσης μετά την πρόσφατη διαπίστωση της ταυτότητας των βιολογικών γονέων δια της αντιπαραβολής των αποτελεσμάτων της εξέτασης του γεννητικού υλικού τους (DNA test) με εκείνα του «ξανθού αγγέλου» από τις αρμόδιες Αρχές της Βουλγαρίας.

Σύμφωνα με τους Βούλγαρους αρμόδιους, η απόφαση για τη μελλοντική διαβίωση και διαπαιδαγώγηση της Μαρίας αλλά και των εννέα αδερφών της θα ληφθεί κατόπιν της ολοκλήρωσης της διαδικασίας αξιολόγησης των πιθανών κινδύνων για την ομαλή ανάπτυξη των παιδιών αυτών κατά την διαμονή τους στην «πατρική εστία».

Όπως διευκρινίζεται στα σχετικά δημοσιεύματα, κατά πάσα πιθανότητα τα παιδιά θα παραδοθούν σε διαφορετικές ανάδοχες οικογένειες λόγω της μεγάλης διαφορά της ηλικίας τους (δύο χρόνια, το μικρότερο μωρό, και είκοσι, η μεγαλύτερη κόρη των Ρούσεφ).

Φιλολαϊκά μέτρα ετοιμάζει η κυβέρνηση

Φιλολαϊκά μέτρα είναι έτοιμη να ρίξει στο τραπέζι η κυβέρνηση, σε μια προσπάθεια να ανακτήσει το χαμένο έδαφος. Αν και τα περιθώρια που έχει για να κινηθεί είναι περιορισμένα, εκτιμάται πως υπάρχουν τομείς που μπορούν να προσφερθούν για κάτι τέτοιο...

Η επίσημη έξοδος του Αντώνη Σαμαρά από το Μέγαρο Μαξίμου και μάλιστα με εμφάνιση σε μια λαϊκή περιοχή, τη λαχαναγορά του Ρέντη, σηματοδοτεί την έναρξη μιας νέας περιόδου. Εκείνο που προβληματίζει έντονα το οικονομικό επιτελείο και το Μέγαρο Μαξίμου, είναι οι μελέτες ειδικά της τελευταίας περιόδου, που δείχνουν την αδυναμία των Ελλήνων να ανταποκριθούν ακόμα και στις υποχρεώσεις πρώτης ανάγκης.

Ήδη υπάρχει έτοιμη νομοθετική ρύθμιση, η οποία εκτιμάται πως θα στηρίξει και την αγορά, αλλά κυρίως τους καταναλωτές, μειώνοντας τις

τιμές. Με τον πιο απλό μάλιστα τρόπο: μεταφέροντας τις εκπτώσεις των χονδρεμπόρων στη λιανική αγορά!

Πώς θα λειτουργήσει όμως αυτό; Πρακτικά, ένα προϊόν κόστους 100 ευρώ, δύναται να κοστίζει λιγότερα στον λιανέμπορο, μετά από συμφωνία που μπορεί να αφορά είτε την ποσότητα, είτε την προώθηση και πολλά ακόμα.

Έτσι, η πραγματική τιμή διαμορφώνεται αρκετά χαμηλότερα από την επίσημη. Η εκτίμηση που υπάρχει στο κυβερνητικό στρατόπεδο είναι πως αν λουπόν επί του τιμολογίου διατυπώνονται όλες οι εκπτώσεις, θα αποτυπώνουν και την πραγματική εικόνα κόστους και κυρίως, αν τις εκπτώσεις αυτές τις μεταφέρει ο έμπορος στην κατανάλωση.

Μάλιστα, σύμφωνα με κυβερνητικό στέλεχος, η ρύθμιση αυτή θα βάλει τέλος και στο γρίφο γιατί στην Ελλάδα οι τιμές είναι υψηλότερες από την υπόλοιπη Ευρώπη!

Δάκρυσε η εικόνα του Ταξιάρχη στη Ρόδο



Για θαύμα κάνουν λόγο οι κάτοικοι της Ρόδου, οι οποίοι σάστισαν στη θέα της εικόνας του Αρχάγγελου Μιχαήλ στο μικρό εκκλησάκι του νεκροταφείου της Ιαλυσού να δακρύζει.

Σύμφωνα με μαρτυρίες των ντόπιων και πληροφορίες του rodosreport, οι γυναίκες που πήγαν να ανοίξουν το πρωί την εκκλησία είδαν δάκρυα στα μάτια του Ταξιάρχη.

Αμέσως κόνεσαν τον Μητροπολίτη Ρόδου, Κύριλλο, ο οποίος μετέβη στο σημείο και ζήτησε να αποσύρουν την εικόνα από το σημείο, για να διαπιστωθεί αν είχε υγρασία ο τοίχος.

Τελικά, ο ίδιος μίλησε για θαύμα και ζήτησε να μεταφερθεί η εικόνα στον Ιερό Ναό των Εισοδίων της Θεοτόκου για να τεθεί σε λαϊκό προσκύνημα.



GOODMAN LAWRENCE & CO.

FOUNDED 1942

- CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
- REGISTERED AUDITORS
- PROACTIVE SOLUTION PROVIDERS

Take the best financial advice...
You owe it to yourself...

Our History...

67 years of success and credibility...

Our Knowledge...

Proactive Financial Solutions...
Proactive, In-house Tax Planning...
Registered Training Office...

Our Commitment...

Excellence and Value for Money...

Our Services...

Professional, Flexible and Timely...
Audit and Accountancy Compliance...
General Tax Planning and Compliance...
Estate and Inheritance Tax Planning...
Business and Strategic Planning...
Ownership and Exit Planning...

Our Clients...

From all sizes, nationalities, professions, commerce and industry...

Loyalty...

Over 80% of our clients are with us for more than 30 years...

58A HAVERSTOCK HILL
LONDON NW3 2BH

TEL: +44 (0) 20-7428 1000

FAX: +44 (0) 20-7428 1005

E-MAIL:

info@goodmanlawrence.com

www.goodmanlawrence.com

PRINCIPAL:

DEMETRIOS ZEMENIDES

FCCA, MCIM, MSc, DHP, MCH

MEMBER OF:

THE HAT GROUP

REGULATED FOR A RANGE
OF INVESTMENT BUSINESS
ACTIVITIES

BY THE ASSOCIATION OF
CHARTERED CERTIFIED
ACCOUNTANTS.

ACCA No: 8005588



VAT No: 365 5621 41

Κακός οιωνός για το στέμμα:

Αλεπού έφαγε κοράκια στον Πύργο του Λονδίνου

Μαύρα σύννεφα μαίεζονται πάνω από το παλάτι του Μπάκιγχαμ -και δεν έχουν σχέση με το κύμα κακοκαιρίας στη βόρεια Ευρώπη: Αλεπού έφαγε δύο από τα οκτώ κοράκια στον Πύργο του Λονδίνου, η παρουσία των οποίων, σύμφωνα με την παράδοση, είναι πυλώνας του βρετανικού στέμματος.

Το περιστατικό συνέβη τον περασμένο Μάιο, αλλά δημοσιοποιήθηκε (προφανώς, προς αποφυγή... πανικού) μόλις τις τελευταίες ημέρες.

Η παράδοση θέλει τον βασιλιά Κάρολο τον Β', που κυβέρνησε τον 17ο αιώνα, να προβλέψει πως ο βρετανικός θρόνος θα μείνει σταθερός όσο υπάρχουν κοράκια στον Πύργο του Λονδίνου. Διέταξε έτσι, υποτίθεται, να υπάρχουν πάντα τουλάχιστον έξι κοράκια ως «όριο ασφαλείας» στο συγκρότημα, η γνωστότερη λειτουργία του οποίου ήταν φυλακή.

Στην πραγματικότητα, ιστορικοί θεωρούν πως ο θρύλος ξεκίνησε πολύ αργότερα, τον 19ο αιώνα. Αν και προφανώς κανείς



(λογικός) Βρετανός δεν τον παίρνει τοις μετρητοίς, τα κοράκια στον Πύργο του Λονδίνου απολαμβάνουν βασιλική περιποίηση από τις Υπηρεσίες του μνημείου και αποτελούν μία από τις ατραξιόν για τους τουρίστες.

Τον περασμένο Μάιο όμως, όπως αποκαλύφθηκε, μία αλεπού κατάφερε και μπήκε στον πύργο και έφαγε δύο από τα κοράκια. Τα κοράκια που... αποδήμησαν ήταν η Τζούμπιλι και ο Γκριπ — η Τζούμπιλι είχε δωρηθεί πέρυσι στον Πύργο με αφορμή το Ιωβηλαίο της Ελισάβετ, εξού και το όνομά της.

Ο αριθμός των κορακιών είχε πέσει έτσι στα έξι, το «όριο ασφαλείας». Η αλεπού διέφυγε, γλιτώνοντας την τιμωρία των, παραδοσιακά, μάλλον ανστημένων αρχόντων του Πύργου.

Τον χρόνο της ανακοίνωσης, οι υπηρεσίες του Πύργου είχαν αντικαταστήσει τα δύο νεκρά κοράκια με νέα πουλιά, όπως αναφέρει η «Guardian» (εφημερίδα δημοκρατικών, ας σημειωθεί, «τάσεων»).

ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΚΑΜΕΡΟΝ ΜΕ ΕΝΤΟΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ:

«Θα αναλάβω δράση εναντίον εφημερίδων για διαρροές του Σνόουντεν»

Ο πρωθυπουργός της Βρετανίας Ντέιβιντ Κάμερον δήλωσε ότι η κυβέρνησή του είναι πιθανόν να αναλάβει δράση για να σταματήσει τη δημοσίευση από εφημερίδες των βλαπτικών, όπως τις αποκάλεσε, διαρροών του πρώην συμβούλου των αμερικανικών υπηρεσιών πληροφοριών Έντουαρντ Σνόουντεν, αν αυτές (οι εφημερίδες) δεν αρχίσουν να συμπεριφέρονται περισσότερο υπεύθυνα.

«Αν (οι εφημερίδες) δεν δείξουν κάποια κοινωνική υπευθυνότητα, θα είναι δύσκολο για την κυβέρνηση να παραμείνει αδρανής», δήλωσε ο Κάμερον προς το κοινοβούλιο προσθέτοντας πως η βρετανική εφημερίδα «Γκάρντιαν» «προχώρησε» στη δημοσίευση βλαπτικού υλικού, αφού είχε αρχικά συμφωνήσει να καταστρέψει άλλα ευαίσθητα δεδομένα.

Ο Κάμερον κατηγορήσε τον Σνόουντεν και εφημερίδες τις οποίες δεν κατονόμασε, ότι βοηθούν τους εχθρούς της Βρετανίας



επιτρέποντάς τους να αποφεύγουν την παρακολούθησή τους από τις υπηρεσίες πληροφοριών της και υποστήριξε ότι, ως αποτέλεσμα, θα είναι δυσκολότερο να παρα-

μείνει η Βρετανία ασφαλής.

Αποκαλύψεις για τις δραστηριότητες της βρετανικής υπηρεσίας υποκλοπών GCHQ και τη συνεργασία της με την Εθνική Υπηρεσία Ασφαλείας (NSA) έχουν φέρει σε δύσκολη θέση την κυβέρνηση και έχουν προκαλέσει την οργή πολλών βουλευτών του κυβερνώντος Συντηρητικού Κόμματος του Κάμερον οι οποίοι θεωρούν πως υπέστη βλάβη η εθνική ασφάλεια.

Ενώ κατέστησε σαφές πως η υπομονή του εξαντλείται, ο Κάμερον είπε στους βουλευτές ότι δεν θα ήθελε να τηρήσει σκληρή στάση έναντι των εφημερίδων που δημοσιεύουν τέτοιες πληροφορίες και ότι ελπίζει πως θα αλλάξουν τη συμπεριφορά τους.

«Δεν θέλω να χρειαστεί να χρησιμοποιήσω δικαστικές εντολές ή απαγορεύσεις έκδοσης ή άλλα σκληρότερα μέτρα. Πιστεύω πως είναι πολύ καλύτερα να απευθυνθώ στην αίσθηση κοινωνικής ευθύνης των εφημερίδων», δήλωσε ο Βρετανός πρωθυπουργός.

ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΒΡΕΤΑΝΟ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ

Οι Βρετανοί να ανταγωνιστούν τους μετανάστες

Η Βρετανία πρέπει να πει «όχι» στους εργάτες από την ανατολική Ευρώπη καθιστώντας τους νεαρούς Βρετανούς πιο ικανούς και πιο πρόθυμους να ανταγωνιστούν τους μετανάστες στην αγορά εργασίας, είπε ο πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον.

Σε εκδήλωση κοντά στην Οξφόρδη, ο κ. Κάμερον ανέφερε πως στα εργοστάσια σε όλη τη Βρετανία το μισό εργατικό δυναμικό προέρχεται από την ανατολική Ευρώπη. Όπως πρόσθεσε, είναι σκληρό το γεγονός ότι μια γενιά Βρετανών νέων μπορεί «να μείνει πίσω» και να μην καταφέρει να καρπωθεί τα οφέλη της οικονομικής ανάκαμψης της χώρας, λόγω έλλειψης ικανοτήτων.

Ο Ντέιβιντ Κάμερον σημείωσε ότι δεν μπορεί να κατηγορηθεί κανείς τους μετανάστες που κυνηγούν τις διαθέσιμες θέσεις εργασίας.

«Αλλά ως χώρα αυτό που θα



έπρεπε να λέμε είναι 'όχι'. Ας φτιάξουμε το εκπαιδευτικό μας σύστημα ώστε να παράγουμε νεαρούς από τα σχολεία και τα κολλέγια μας που θα είναι ικανοί να κάνουν αυτές τις δουλειές», συμπλήρωσε.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός είπε επίσης ότι παράλληλα πρέπει να αλλάξει το σύστημα κοινωνικής πρόνοιας, ώστε να μη συμφέρει κάποιον να μην εργά-

ζεται και να ζει με επιδόματα. Τρίτος άξονας πολιτικής στον τομέα της απασχόλησης, σύμφωνα με τον κ. Κάμερον, είναι «οι λογικοί έλεγχοι στη μετανάστευση, ιδίως για τους εκτός ΕΕ πολίτες», για τους οποίους μπορεί να επιβληθεί όριο στον αριθμό.

Σύμφωνα με επίσημα στοιχεία για το τρίμηνο Απριλίου-Ιουνίου του τρέχοντος έτους,

683.000 από τους απασχολούμενους στη Βρετανία κατάγονταν από την Τσεχία, την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Πολωνία, τη Σλοβακία και τη Σλοβενία. Αύξηση του αριθμού των Ανατολικοευρωπαίων που εργάζονται στη Βρετανία αναμένεται μετά την άρση το 2014 των επταετών περιορισμών στην έλευση στη χώρα Ρουμάνων και Βουλγάρων.

Δεν θα διατάξει παντελή διάλυση της RBS η βρετανική Κυβέρνηση

Η βρετανική Κυβέρνηση πιθανόν να μην φτάσει στο σημείο να διατάξει την παντελή διάλυση της διασωσμένης Royal Bank of Scotland (RBS) προτού επιστραφεί στον ιδιωτικό τομέα, σύμφωνα με αναφορές στα ΜΜΕ.

Ο Υπουργός Οικονομικών της Βρετανίας Τζορτζ Όσμπορν αναμένεται να λάβει την τελική έκθεση από αξιωματούχους του Υπουργείου αυτή την εβδομάδα που θα τάσσεται εναντίον της πιο ριζοσπαστικής εκδοχής για την τράπεζα, σύμφωνα με τους Sunday Times.

Αντ' αυτού, η RBS θα υποχρεωθεί να δεσμευθεί ότι θα ξεφορτωθεί πιο γρήγορα προβληματικά δάνεια ύψους δεκάδων δις. στερλινών (σε δολάρια και ευρώ), προτού να αρχίσει η Κυβέρνηση να πουλάει μέρος

του 81% του μετοχικού κεφαλαίου που κατέχει στην τράπεζα στο τέλος του επόμενου χρόνου.

Το τηλεοπτικό κανάλι Sky News αναφέρει επίσης ότι ο κ. Όσμπορν θα οριστικοποιήσει τα σχέδια του για την RBS αυτή την εβδομάδα μετά από συστάσεις της επενδυτικής τράπεζας Rothschild, οι οποίες επικεντρώνονται σε «εσωτερική χειρουργική επέμβαση» παρά σε μια ολοκληρωτική διάλυση του ομίλου.

Και οι δύο εκθέσεις αναφέρουν ότι η RBS μάλλον θα αναγκαστεί να μειώσει ακόμη περισσότερο τις τραπεζικές επενδυτικές εργασίες της, κάτι που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σημαντικές περικοπές θέσεων εργασίας.

Η τράπεζα αναμένεται να ανακοινώσει τα τριμηνιαία αποτελέσματά της την Παρασκευή.



THE HELLENIC CENTRE

The Chairman and the Members of the Executive Board
of the Hellenic Centre
request the pleasure of your company at an event dedicated to

Archbishop Makarios III - 100 Years from his Birth

Wednesday 13 November 2013, 6.30pm
Great Hall, The Hellenic Centre
16-18 Paddington Street, Marylebone, London W1U 5AS

RSVP (acceptances only)
Tel: 020 7563 9835
Fax: 020 7486 4254
Email: press@helleniccentre.org

Sponsored by
A.G. Leventis Foundation
and Katsouris Brothers Ltd



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Κάθε λαός έχει τους ηγέτες που του αξίζουν; (1ον)

Κύριε Διευθυντά,

Στη σελίδα 12 της «Ε» στις 24 Οκτωβρίου, υπήρχε μια πληροφορία σχετικά με το ιδεολογικό συνέδριο του ΔΗΚΟ και τις καταστατικές αλλαγές του. Στο συνέδριο αυτό μίλησε εκτενώς ο πρόεδρος του ΔΗΚΟ, Μ. Καρογιάν. Κοιτάζοντας τον κυπριακό Τύπο, βλέπω ότι θεωρήθηκε από ΟΛΟΥΣ πως η ομιλία Καρογιάν ήταν το δικό του «mea culpa». Μερικά αποσπάσματα της ομιλίας του ίσως έχουν κάποιο ενδιαφέρον για όλους μας.

Είπε λοιπόν: «Η ώρα που πρέπει το ΔΗΚΟ να ξανατεθεί στις βάσεις της πολιτικής ηθικής είναι τώρα». Και αλλού: «Βρεθήκαμε σαν τις μωρές παρθένες απροετοίμαστοι και ανυποψίαστοι την κρίσιμη ώρα της τελικής διαπραγματεύσεως για τη σωτηρία της οικονομίας μας».

Επίσης είπε: «Το ΔΗΚΟ περιορίστηκε στη διαχείριση πελατειακών σχέσεων, που όμως μείωναν τη δυναμική του και έφθειραν την ιδεολογική του υπόσταση. Τα μεγάλα κόμματα εξουσίας μπόρεσαν έτσι να αναπτυχθούν επωφελούμενα τής συρρίκνωσης του Κέντρου και της απώλειας βασικών στοιχείων της ταυτότητας του ΔΗΚΟ».

Πρέπει κανείς να εκτιμά το θάρρος της παραδοχής λαθών από τους κομματικούς ηγέτες, αλλά διερωτάται κάποιος γιατί δεν τέθηκαν προηγουμένως οι ΒΑΣΕΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΗΘΙΚΗΣ;

Πατί βρεθήκαμε «σαν τις μωρές παρθένες» απροετοίμαστοι;

Πατί δεν σταμάτησε ο κ. Καρογιάν τις «πελατειακές σχέσεις, στο κόμμα του;

Ο κ. Καρογιάν θα κάνει αυτά που απέτυχε να κάνει τόσα χρόνια ως πρόεδρος του ΔΗΚΟ;

Ίσως να το κάνει. Κανείς δεν μπορεί να έχει πολλές ελπίδες ότι ένας νέος αρχηγός στο κόμμα του θα επιτύχει κάτι καλύτερο, αλλά ο Καρογιάν ήξερε τι έπρεπε να κάνει, και για χρόνια δεν τόλμησε. Η ομιλία του μάλλον ήταν προεκλογικός λόγος με ωραίες λέξεις, σύμφωνα με τα γούστα του ακροατηρίου.

Κύριε Διευθυντά,

Στην ίδια σελίδα της «Ε» υπάρχουν αποσπάσματα της ομιλίας του Προέδρου κ. Αναστασιάδη στα αποκαλυπτήρια προτομής του ήρωα και τομεάρχη της ΕΟΚΑ, Κυριάκου Μάτση.

Σε αυτή του την ομιλία δεν φαίνεται να αναφέρθηκε σε Διζωνική Δ.Ο. Προφανώς το ακροατήριο ήταν ακατάλληλο για τέτοια. Είπε όμως, «Εμπνευσμένοι από τα υψηλά οράματα του Κυριάκου Μάτση, θα δώσουμε τη μάχη για την επανένωση και την ανόρθωση της πατρίδας μας».

Θα βρεθεί κανείς στο Προεδρικό να εξηγήσει στον κ. Αναστασιάδη ότι η λέξη για τον Μάτση δεν ήταν επανένωση αλλά ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ; Μα γιατί επιτέλους η Κύπρος καταλήγει σχεδόν πάντοτε με ηγέτες που δεν είναι άξιοι των περιστάσεων;

Διατελώ
Ερμής Τσιατίνης

Ν' ακούω

Εκεί που τα πουλιά λαλούν κι ο άνεμος το σιγοψιθυρίζει, πως... όνειρο είν' η ζωή, που παίρνει ο θάνατος και σ' άλλους τη χαρίζει. Ιέριες του λυρισμού, του Δία κόρες και της Μνημοσύνης, ποίησης τής ευγενικής, της μουσικής, της θείας καλοσύνης.. Θάλεια - Κλειώ - Πολύμνια, Ευτέρπη παινεμένη, ή Ουρανία, ή Ερατώ, Καλλιόπη, Μελομένη... Σε χλοερή βουνοπλαγιά, στα μυστικά τα μέρη, θέλω ο μέγας νυσταγμός κοντά σας να με φέρει. Εμένα... Στο μεγαλείο του Ελικώνα, στις Βοιωτίας τους τόπους. Φύλλο του δέντρου της ζωής όπου γεννάει ανθρώπους. Στα μονοπάτια της Νιρβάνας, στις αδελφές των Μύθων. Στο άπιαστο το άυλο που και θεοί θαυμάζουν. Μούσες... Το χάος της αμάθειας δονείται από συγκίνηση, στην υπαρξής σας τους ρυθμούς. Σείεται δέντρο της ζωής, όταν μεθούνε οι θνητοί απ' το ουράνιο νέκταρ Λύρας, δώρο θεού στους γήινους και καλοδόχας μοίρας. Στον απαράμιλλο Ελικώνα – φύλλο απ' το δέντρο της ζωής – Εγώ... κι ας γίνω χάμα. Εκεί όπου πουλιά λαλούν, ν' ακούω Μούσες να υμνούν Ψυχή και Νου και Σώμα.

Μερσίνη MacFarland

Ηγεσίες με ελλείμματα και ανύπαρκτες αντιστάσεις

Αγαπητή Σύνταξη,

«Κανένα πιστόλι στον κρόταφο και κανένα μαχαίρι στον λαιμό, δεν μπορούν να εκφοβίσουν ηγέτες που διαθέτουν μηχανισμούς αντίστασης και βλέπουν λίγο πιο πέρα από τη μύτη τους...»

Αναφέρομαι στο άρθρο του αγαπητού Κωστάκη Αντωνίου στη «Σημερινή», 26 Οκτωβρίου 2013, με τίτλο «Να διαβάξει ο Πρόεδρος και να μαθαίνει...», και συμφωνώ πλήρως ότι το νέο... φρούτο κάλυψης των αδυναμιών αντίστασης της ηγεσίας της Κυπριακής Δημοκρατίας εμφανίζεται τώρα να είναι το επιχείρημα «πιστολιού στο κρόταφο». Όμως, θα διαφωνήσω με τον φίλτατο Κωστάκη Αντωνίου όσον αφορά τα παραδείγματα που αναφέρει ως τέτοια για μίμηση προς τον Πρόεδρο Αναστασιάδη.

Μεραρχία και Μακάριος

Τον Νοέμβριο του 1967, κανένας δεν έβαλε πιστόλι στο κρόταφο του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου για την αποχώρηση της Ελληνικής Μεραρχίας. Την αποχώρησή της κατ' αρχήν απαιτούσε μεν η Τουρκία, υποστήριζαν δε τόσο η Αγγλία όσο και η Σοβιετική Ένωση και το ΑΚΕΛ στην Κύπρο, αλλά και ο ίδιος ο Αρχιεπίσκοπος Μακάριος. Στις 22 Νοεμβρίου 1967, η βρετανική πρεσβεία στην Ουάσιγκτον έστειλε στο Φόρειν Όφισ το πιο κάτω τηλεγράφημα: «...Ο Μακάριος απέρριψε την αμερικανική εισήγηση όπως ο ίδιος ζητήσει τη μείωση των ελλαδικών δυνάμεων στο νησί. Ανέφερε πως αν ο ίδιος είχε τέτοια απαίτηση, θα εθεωρείτο προδότης προς την Ελλάδα. Όμως, είπε στον Αμερικανό πρέσβη ότι θα ήταν σύμφωνος αν η μείωση των στρατευμάτων γινόταν με ελληνική πρωτοβουλία. Ο Μπλέτσερ (Αμερικανός πρέσβης) πήρε τώρα εντολές να δείξει στον Μακάριο αναφορά από την Αθήνα που φέρει τον βασιλιά Κωνσταντίνο να υποστηρίζει την ιδέα...».

Ο Αμερικανός Σάιρους Βανς διευθέτησε τη συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων Ελλάδας και Τουρκίας. Η συμφωνία είχε 7 σημεία, δύο εκ των οποίων ήταν 3) η διάλυση της Εθνικής Φρουράς (που υποστήριζαν και οι Αγγλοι) και 5) Διεύρυνση των εξουσιών της ΟΥΝΦΙΚΥΠ, και τα οποία τελικά οι Τούρκοι συμφώνησαν να αφαιρεθούν κάτω από τις πιέσεις του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ.

Ο Γλ. Κληρίδης στη Γενεύη...

Ο Γλ. Κληρίδης δεν βρέθηκε καθόλου με πιστόλια στον κρόταφο στη Γενεύη. Τουναντίον, από τις 27 Ιουλίου 1974 δέχεται τα τελεσμένα της πρώτης εισβολής πριν από τη δεύτερη, και παρουσιάζεται έτοιμος να διαπραγματευθεί ομοσπονδιακή λύση (αντί να απαιτούσε την αποχώρηση των κατοχικών στρατευμάτων), η νήσος να παρέμενε ανεξάρτητη και εν καιρώ, η συνεργασία μεταξύ των δύο πλευρών θα μεγάλωνε, έλεγε ο Κληρίδης στον Βρετ. Ύπ. Αρμοστή. Ρεαλιστικά η κατάσταση είχε πλέον διαφοροποιηθεί σημαντικά, ήταν πρόθυμος να διαπραγματευθεί με τον Ραούφ Ντενκτάς μια ομόσπονδη λύση βασισμένη πλατιά στον εδαφικό διαχωρισμό του 1974 και ότι οι προοπτικές για ειρηνικό και θετικό ενδοκοινοτικό

μέλλον στην Κύπρο ήσαν σημαντικά καλύτερες τώρα (Ιούλιος 1974) απ' ό,τι πριν από τα γεγονότα. Δηλαδή ο Κληρίδης έβλεπε ως... θετική την εξέλιξη πραξικοπήματος και εισβολής...

Στις 12 Αυγούστου 1974, ο Ρ. Ντενκτάς πρώτος πρότεινε λύση διζωνικής δικαιοδικής ομοσπονδίας με χάρτη, με το 34% του εδάφους τουρκική ζώνη. Το ίδιο βράδυ και ο Τούρκος Υπ. Εξωτερικών Τουράν Γκιουνές έδωσε τη δεύτερή τους πρόταση καντονίων, αλλά και πάλιν με το 34% του εδάφους στους Τούρκους. Οι Βρετανοί δούλευαν πάνω στον Κληρίδη, ώστε να καταθέσει αντιπροτάσεις που να αποδέχονται τουλάχιστον την αρχή του γεωγραφικού διαχωρισμού, ενώ ο Ντενκτάς ενημέρωνε τον Κάλαχαν ότι ο Ετσεβίτ θα προχωρούσε με δεύτερη εισβολή.

Στις 13 Αυγούστου 1974, ώρα 10.00 π.μ., ο Γλαύκος Κληρίδης έδωσε στον Ντενκτάς αντιπρόταση, με την οποία αποδεχόταν διοικητική αυτονομία εξαιρουμένης της πιθανότητας γεωγραφικής ζώνης ή μετακίνησης πληθυσμών (τα δέχθηκε και τα υποστήριζε λίγο αργότερα). Ο Κάλαχαν επέμενε σε γεωγραφικό διαχωρισμό, αλλιώς δεν ικανοποιούνταν οι Τούρκοι, έτσι διάβασε στους Γεώργιο Μαύρο και Γλαύκο Κληρίδη (αλλά δεν τους έδωσε αντίγραφο) ένα προσχέδιο δικό του, στοχεύοντας να εξασφαλίσει την υπογραφή των Κληρίδη και Ντενκτάς για ένα ομόσπονδο σύστημα που παραχωρούσε στο πλαίσιο του κοινοτικού του χαρακτήρα δύο αυτόνομες διοικήσεις, που θα λειτουργούσαν σε δύο καθορισμένες γεωγραφικά περιοχές. Το περιεχόμενο του ταυτιζόταν με τις απαιτήσεις Ετσεβίτ προς τον Αμερικανό Τζόζεφ Σίσκο στο Λονδίνο στις 18 Ιουλίου 1974.

Στις 14 Αυγούστου 1974, ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών Κ. Βάλντχαϊμ εξέφρασε την έκπληξή του προς τον Βρετ. Πρωθυπουργό, για το μέγεθος των παραχωρήσεων Γλ. Κληρίδη και Γ. Μαύρου. Ήσαν έτοιμοι να δεχθούν την αρχή της ομοσπονδίας, ακόμα και διευθετήσεις καντονίων. Αλλά είχαν το δικαίωμα να διαβουλευθούν με τις κυβερνήσεις τους. Η Τουρκία δεν περίμενε και προχώρησε με τη δεύτερη εισβολή... Γι' αυτό και οι Αγγλοι στις 16 Αυγούστου 1974 επέλεξαν τον Γλ. Κληρίδη για την προώθηση της διζωνικής κοινοτικής ομοσπονδίας... Τη δική μας αντιπροσωπία, εκτός του Γλ. Κληρίδη, απάρτιζαν οι Τ. Παπαδόπουλος, Μιχ. Τριανταφυλλίδης και Π. Πολυβίου.

Σχέδιο Ανάν

Όσον αφορά τον μ. Τάσσο Παπαδόπουλο με το Σχέδιο Ανάν. Κατ' αρχήν ευθύνες φέρει αποκλειστικά ο ίδιος, ίσως τις μεγαλύτερες για την εισαγωγή του Σχεδίου Ανάν, εφόσον δέχθηκε την επιδιωχθείσα.

Άσχετο από «πιέσεις» από δικούς μας και ξένους, ένας Πρόεδρος έχει την αποκλειστική ευθύνη και πρέπει να έχει το θάρρος να τις παίρνει δίχως να επικαλείται πιέσεις, κροτάφους και εκβιασμούς. Μας έφερε το Σχέδιο Ανάν, και μάλιστα η αποδοχή των διπλών δημοψηφισμάτων (όπως και το άνοιγμα των οδοφραγμάτων) ήταν ιστορι-

κά τεράστιο λάθος. Τα διπλά δημοψηφίσματα οι Τούρκοι και Βρετανοί επιδίωκαν από το 1956 και το κατόρθωσαν το 2004.

Ο λαός είναι που δεν υπέκυψε και επέβλετο το «όχι» τόσο στους ξένους όσο και στους δικούς μας υποστηρικτές του.

Υπενθυμίζω τη δημοσκοπήση που δημοσίευσε η «Σημερινή» 5 Απριλίου 2004, «84,7% λένε «όχι» στο τελικό Σχέδιο Ανάν», μέρες πριν από το διάγγελμα του Προέδρου. Αγνοώντας δε την απόφαση εκείνη, ο Τ. Παπαδόπουλος επανέφερε στο τραπέζι τη ρατσιστική διζωνική με την 8η Ιουλίου 2006, εκτός του ότι συχνά επαναλάμβανε ότι τέτοια σχέδια δεν πεθαίνουν.

Συμφωνώ πλήρως με την κατάληξη του άρθρου του Κ. Αντωνίου, ότι «κανένα πιστόλι στον κρόταφο και κανένα μαχαίρι στον λαιμό, δεν μπορούν να εκφοβίσουν ηγέτες που διαθέτουν μηχανισμούς αντίστασης και βλέπουν λίγο πιο πέρα από τη μύτη τους...» Η δυστυχία, όμως, είναι το γεγονός ότι μέχρι σήμερα η Κύπρος δεν ευτύχησε ακόμα να έχει τέτοιους ηγέτες.

Φανούλα Αργυρού
Ερευνήτρια, συγγραφέας

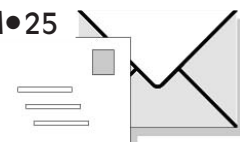
Κληρονομιά

Γυρίζω τις σελίδες μου, από μπροστά προς πίσω, θέλω να κάμω συλλογή – διαλέγω την με προσοχή, κληρονομιά ν' αφήσω! Απ' τα καινούργια στα παλιά, η μνήμη ενθυμάται, τα χρόνια τα νεανικά, που δέσποζαν τα νιάτα, η σκέψη συλλογάται! Τις εποχές τις ξέγνοιαστες, καφέ με το τσιγάρο, θυμάστε πως τα λέγαμε; Ούτε πενιά δεν δίναμε, για νόμο και για Χάρο! Αυτά και τώρα σκέφτομαι, τη θεία μου την Ελένη, που για τα λόγια τα σοφά, για καθετί, παρατζιελιά, ήταν φημισμένη! Τη ζέστη του καλοκαιριού τη νοιώθεις τον χειμώνα, ύστερα φέρνει ο φούρνος την πυρά, σε δέρνουνε τα λογικά, ερώτα με και μένα! Χαράμισα τα χρόνια μου, τα νιάτα μου τα έρμα, οι ρίζες μου σαπίσανε, δεν καρποφορήσανε, με τράβηξε το ρέμα! Μελέτησε τα γράμματα, διδάγματα - γεράματα με λογική και σύνεση, όταν γλεντάς τα νιάτα! Ν' ακούς τα λόγια, τους γονιούς – να περπατεί μπροστά ο νους τζιαι τα πισών η γλώσσα – μέσ' της ζωής τη στράτα! Μα πού ν' ακούσω συμβουλές, δες το κατάντημά μου. και το δικό μου πάθημα – της κοινωνίας μάθημα είν' η κληρονομιά μου!!!

Ειρήναρχος Στεφάνου
Οκτώβριος 2013

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, **Tel:** 020 7195 1788, **Fax:** 020 8450 4092



Απολογία και παρατηρήσεις από τον κ. Ερμή Τσιατίνη

Κύριε Διευθυντά,

Απολογούμαι γιατί από τις 10 Οκτωβρίου δεν επανήλθα να ευχαριστήσω την «Ε» για παρατηρήσεις και διορθώσεις σε επιστολή μου υπό τον τίτλο «Οι κλέφτες και οι απατεώνες δεν έχουν ιδεολογία».

Σε επιστολή μου αναφέρθηκα στα «ύποπα» στελέχη κομμάτων, από τα τρία μεγάλα κόμματα, τα οποία είναι υπό ποινική ανάκριση.

Για τον κ. Κιττή – ύποπτο, αλλά όχι ένοχο απέναντί του νόμου – έγραψα:

«Ο κ. Κιττής μεγάλωσε και εκπαιδεύθηκε στα κομματικά σπλάχνα του ΔΗΚΟ. Υπήρξε βουλευτής κόμματος και ανέβηκε στη θέση του αντιπροέδρου!»

Πολύ σωστά παρατηρήσατε, κ. διευθυντά, ότι ο κ. Κιττής δεν ήταν ποτέ αντιπρόεδρος αλλά μόνον Γενικός Γραμματέας και βουλευτής του ΔΗΚΟ.

Έγραψα επίσης: «Υπό την ιδιότητά του ως στέλεχος του ΔΗΚΟ κατάφερε να αρπάξει τη θέση στη CYTA».

Με διορθώσατε, σωστά, επεξηγώντας ότι το 2009, όταν διορίστηκε πρόεδρος της CYTA, ήταν πλέον οπαδός του Χριστόφια και όχι μέλος του ΔΗΚΟ.

Απολογούμαι για τις ανακρίβειές μου για τον κ. Κιττή και επειδή, κυρίως, γράφω για να πληροφορώ σωστά, θα είμαι ακόμη πιο προσεκτικός.

Επιμένω, όμως: Ο κ. Κιττής ΜΕΓΑΛΩΣΕ

και εκπαιδεύτηκε στα κομματικά σπλάχνα του ΔΗΚΟ.

Γράψατε, όμως, κ. διευθυντά, ότι ο Ερμής «ευθέως μάς προκαλεί και σχολιάζει απόψεις μας», αλλά και ότι δεν απαντά σε μένα και ούτε σχολιάζετε αυτά που γράφω!

Ας μην υποτιμούμε τη νοημοσύνη αυτών που τυχόν μας διαβάζουν. Απαντάτε στον Ερμή όταν υπάρχει απάντησή!

Πράγματι, γράφω στην ανεξάρτητη εφημερίδα σας, βοηθώντας σας να αποδεικνύετε την ανεξαρτησία της. Και πραγματικά αυτό κάνετε. Σας προκαλώ με τις διαφορε-

τικές απόψεις μου, διότι εάν έκανα το αντίθετο, δηλ. να συγκεντρωθώ στο ΑΚΕΛ και στον Χριστόφια, θα ήταν να «κομίζω γλαύκαν εις Αθήνας» ή διαφορετικά... «I would have been preaching to the converted».

Η Κύπρος δεν βλέπει άνοιξη και τα χειρότερα έρχονται και, δυστυχώς, πολλοί ξεχνούν τους πραγματικούς κυβερνώντες και παραμένουν στο άλλοθι του Χριστόφια.

**Θα επανέλθω και διατελώ
Ερμής Τσιατίνης**

Υ.Σ.: Ο λόγος που άργησα να γράψω τα ανωτέρω, ήταν η απουσία μου από το Η.Β.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Φαίνεται ότι ο αγαπητός Ερμής δεν εννοεί να καταλάβει την ουσία της διόρθωσης. Το θέμα δεν ήταν αν ο Στάθης Κιττής διετέλεσε αντιπρόεδρος ή Γενικός Γραμματέας του ΔΗΚΟ. Εκείνο που υποδείξαμε είναι ότι ο κ. Κιττής δεν «άρπαξε» τη θέση του προέδρου της CYTA επειδή είχε εκείνες τις ιδιότητες.

Στην επιστολή του ο αγαπητός Ερμής μάς επέκρινε ότι ενώ για το σκάνδαλο στη Δρομολαξιά αναφέρουμε ότι κατηγορούμενοι είναι στελέχη του ΑΚΕΛ, δεν γράφουμε ότι ο κύριος κατηγορούμενος είναι στέλεχος του ΔΗΚΟ. Αυτό διορθώσαμε, διότι έδινε την εντύπωση με την επιστολή του ότι εμείς περίπου δικαιολογούμε την κλεψιά, όταν γίνεται από... στελέχη «αρεστών» κομμάτων. Όποιος παρακολουθεί την εφημερίδα μας, διαπιστώνει ότι δεν χαριζόμαστε σε κανέναν που κατηγορείται για κλεψιά ή απάτη όπου κι αν ανήκει.

Όσον αφορά την εξήγησή του ότι ο λόγος που δεν απαντούμε σε αυτά που μας ασκεί κριτική, είναι γιατί δεν μπορούμε να απαντήσουμε, υπονοώντας ότι έχει... απράνταχτα επιχειρήματα, μη επιδεχόμενα αμφισβήτησης ή ότι εμείς δεν είμαστε... ικανοί να τα βάλουμε μαζί του, νομίζουμε ότι λίγη μετριοπάθεια δεν βλάπτει.

Εξηγήσαμε ότι ο λόγος που δεν απαντούμε κι όταν μάς προκαλεί ευθέως, είναι γιατί ο ίδιος απαξίωσε τον διάλογο μη επιδεχόμενος κριτική.

Ας δηλώσει τουλάχιστον ότι δεν τον πειράζει να του απαντούμε και θα ανταποκριθούμε.

Μιχάλης Έλληνας

«Όχι διαλογο χάριν του διαλόγου»...

Επαναρχίζει κατά τα φαινόμενα ο διάλογος για την επίλυση του Κυπριακού, ύστερα από τον άδοξο τερματισμό του εξαιτίας της προκλητικής στάσης Έργουλου, που αποχώρησε από τις συνομιλίες αμέσως μετά την ανάληψη της Προεδρίας της Ε.Ε. από την Κυπριακή Δημοκρατία.

Γράφει ο
Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ
Εκπαιδευτικός
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας
Από το Μονάγρι Λεμεσού
a.avgoustis@hotmail.com



Ωστόσο όλα μαρτυρούν ό,τι για πολλοστή φορά οδηγούμαστε ξανά στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων χωρίς συγκεκριμένο σχέδιο και χωρίς να προηγηθεί διακομματική συνεννόηση. Και ενώ τον περασμένο Μάρτιο ζητούσαμε επιτακτικά να μας δοθεί ο αναγκαίος χρόνος προκειμένου να μην συνομιλούμε κάτω από το βάρος της άθλιας οικονομικής κατάστασης, ξαφνικά φαίνεται πως οδηγούμαστε σε συνομιλίες, χωρίς η οικονομία μας να έχει παρουσιάσει οποιοδήποτε σημάδι βελτίωσης και χωρίς να έχουμε τακτοποιήσει προηγουμένως βασικά ζητήματα σχετικά με την λειτουργία του κράτους. Τρανό παράδειγμα η μετωπική σύγκρουση του Νίκου Αναστασιάδη με τον διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου Πανίκο Δημητριάδη, εξέλιξη που δεν υποβοηθά καθόλου την βελτίωση έστω και κατά τι της καταρρέουσας οικονομίας μας!

Παράλληλα, μεγάλη συζήτηση γίνεται τελευταίως και για την μορφή των διαβουλεύσεων και κυρίως ό,τι αφορά το ζήτημα των συναντήσεων των διαπραγματευτών σε Ελλάδα και Τουρκία, θέμα για το οποίο δικαιολογημένα έχει αναπτυχθεί ένας έντονος προβληματισμός. «Εάν η Ελλάδα δεν έχει πρόβλημα να συναντήσει τον Τουρκοκύπριο εκπρόσωπο, γιατί να έχει οποιαδήποτε άλλη χώρα», διερωτήθηκε με νόημα ο κ. Ομήρου.... σημειώνοντας ακόμα ότι η συνάντηση του Τουρκοκύπριου διαπραγματευτή με την ελληνική κυβέρνηση προωθεί την «άτυπη αναγνώριση του ψευδοκράτους ως επικράτειας των Τουρκοκυπρίων». Οι δηλώσεις του Παννάκη Ομήρου αποκτούν ιδιαίτερα μεγάλο ειδικό βάρος, αν αναλογισθούμε την

πατρότητα αυτής της επικίνδυνης εξέλιξης, η οποία φέρει την σφραγίδα του αντιπροέδρου της Ελληνικής Κυβέρνησης και υπουργού Εξωτερικών της Μητρώς Πατρίδος Ευάγγελου Βενιζέλου... Δηλαδή, του Αρχηγού του πάλε ποτέ κραταιού ΠΑΣΟΚ, δηλαδή του αδελφού κόμματος της ΕΔΕΚ του Παννάκη Ομήρου, που έχουν βίους παράλληλους για κάτι περισσότερο από τρεις δεκαετίες. Αντιρρήσεις για τις συναντήσεις αυτές, φαίνεται να είχε και ο Κύπριος Πρόεδρος, αφού κατά δήλωση Παννάκη Ομήρου στη σύσκεψη αρχηγών κομμάτων για τα θέματα Άμυνας, που συνήλθε τον περασμένο Αύγουστο, ο πρόεδρος Αναστασιάδης είχε αναφέρει ότι «συναντήσεις του Τουρκοκύπριου διαπραγματευτή με την ελληνική κυβέρνηση δεν θα είχαν κανένα νόημα» και «διερωτήθηκε τι θα μπορούσαν να συζητήσουν!».

Αντί λοιπόν να οδηγηθούμε σε ένα διάλογο με ξεκάθαρη στόχευση και συγκεκριμένη πολιτική, αξιοποιώντας στο έπακρον τα νέα γεωστρατηγικά, γεωπολιτικά και συνδυαζόμενα οικονομικά και άλλα δεδομένα που έχουν διαμορφωθεί στην περιοχή, συζητούμε ασκόπως για δήθεν επιστροφή της Αμμοχώστου με ανταλλάγματα σοβαρά προς το ψευδοκράτος, αφήνοντας και πάλιν στην ναφθαλίνη σοβαρά ζητήματα όπως το έγκλημα του εμποικισμού, της καταστροφής της θρησκευτικής και πολιτιστικής κληρονομιάς στα κατεχόμενα, της αλλοίωσης των τοπωνυμίων, της παραβίασης των δικαιωμάτων των εγκλωβισμένων, του σφετερισμού των ε/κ περιουσιών, κ.α. Αντί δηλαδή να τσακίσουμε την κατοχή και να την κτυπήσουμε στην ρίζα της απαιτώντας την εφαρμογή των αμέτρητων ανεκτέλεστων ψηφισμάτων της Γενικής Συνέλευσης και του Συμβουλίου Ασφαλείας του Ο.Η.Ε., οδηγούμαστε σαν ζήτουμε σε ένα νέο διάλογο με την παλιά αποτυχημένη συνταγή, εξακολουθώντας ως συνήθως να επαιτούμε να υποχωρούμε..

Υ.Γ.: Αρνούνται οι Τούρκοι την έκδοση κοινού ανακοινωθέντος σε σχέση με τη βάση των συνομιλιών στο οποίο να υπάρχει αναφορά σε ζητήματα ουσίας όπως αυτό της μιας κυριαρχίας και της μίας διεθνούς προσωπικότητας, στοιχεία που η ελληνική πλευρά θεωρεί απαραίτητα να συμφωνηθούν εκ των προτέρων και να αποτελέσουν βάση για την τελική διευθέτηση. Και αν αυτά τα πολύ σημαντικά δεν προσυμφωνηθούν, γιατί αλήθεια να οδηγηθούμε ξανά σε ένα νέο διάλογο που αντί να κατοχυρώνει το ενιαίο κράτος θα νομιμοποιεί τα τετελεσμένα της de facto διχοτόμησης;

Το έξυπνον πουλλίν

Τζιαμέ που δκιαλοΐζουμουν τζια παΐδεφκα τον νουν μου, στα νοερά πώς θα βρεθώ στο όμορφο χωρκόν μου, έναν πολλά έξυπνον πουλλίν που τα ψηλά κατέβηκεν, λαχανιασμένον έφτασεν τζια έκατσεν μπροστά μου.

Μου φάνηκε πως το πουλλίν θα ήταν κουκουβάγια, πρωίν-πρωίν, θα έφυνεν τούτον που την Πεντάγυια, τζια πέτασεν τόσον ψηλά νά'ρτει κοντά σε μένα για να με βρει να κάθουμαι πρόσφυγας εις τα ξένα.

Της προσφυγιάς συμμερίστηκεν τον πόνον της καρκιάς μου, γι' αυτόν τζια ήρτεν τζια μαζέφτηκεν ακόμα πιο κοντά μου, άρκεψεν παράπονα να μου λαλεί για το κατάντημά μου, που έφνα τζια άφηκα στους άπιστους τα πατρογονικά μου.

Πεμπάμενον μού φαίνετον νά'ταν που το χωρκόν μου, να μου θυμίσει τζιείνα πού'ζησα στα χρόνια τα παιδικά μου, σαν γύριζα μεσ' της Πεντάγυιας τα στενά με τα ποδήλατά μου, τζια πελλάνισκα τους χωρκανούς με τα καμπανελιά μου.

Με έναν ύφος χαμηλόν τζια πόνον μέσα στην καρκιάν, χωρίς κανέναν δισταγμόν, εκκιούσεν μου παρατζελιάν, τον πόθον για τον γυρισμόν τώρα τζι' αν ζω στην ξενητιάν, ποττέ να μεν το εξεχάνω, μα πάντοτε να προσδοκώ, μέσ' της Πεντάγυιας τα στενά σύντομα πάλε να βρεθώ, στες γειτονιές της να χαθώ, στες στράτες της να περπατώ.

Συνέχισεν τζια λάλεν μου τον πόνον του χωρκού μας, εν της αρέσκει που θωρεί Τούρκους στα Αγια χώματά μας, ανακατσιά κατοχικούς στρατούς, φρουρούς στες γειτονιές μας τζια τους μουλλάες να προσεύχοντα μέσα στες εκκλησιές μας.

Με κλάματα στα μάτια μου τζια με καμμένα σείλη, εις την Πεντάγυιαν είπα του δκυλό λόγια μας να πάρει. Πως τα παιδικιά της καρτερούν να ακούσουσιν χαμπάρι, της προσφυγιάς ο τελειωμός πως έφτασεν, μα τον Θεόν, μακάρι, τζια αμέσως κοντά της θα γυρίσουμε ούλλοι, μιτσιόι μεάλοι.

παπα-Σαμουήλ Κουσπογένης
Πεντάγυια - 16 Οκτωβρίου 2013



• **Wedding Receptions • Engagement Parties**
• **Christening Celebrations or any other Special Occasion...**

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

• **Seven Course Meal or Fork Buffet**
• **Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages • Chair Covers**



470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk
www.thepenridge.co.uk



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Συζυγική πίστη ή απιστία;

ΜΕΡΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ ΠΕΜΠΟΝ

ΤΟ ΔΙΑΖΥΓΙΟ

Με την ευκαιρία αυτή, καλό είναι να τονίσουμε και το γεγονός ότι τα δύο μέρη πρέπει να βρίσκουν όλα εκείνα τα θετικά στοιχεία πάνω στα οποία να κτίζουν ένα θαυμάσιο οικοδόμημα και όχι τα στοιχεία εκείνα που τους χωρίζουν και καταστρέφουν τελικά τον γάμο.

Η καταστροφή του γάμου (συνήθως με συζυγική απιστία) τελικά φέρνει το διαζύγιο, το οποίο είναι μια φοβερή μάστιγα της εποχής μας. Σήμερα τα πιο πολλά μοντέρνα ζεύγη που οδηγούνται στο γάμο, τελικά φτάνουν στο διαζύγιο. Είναι μια φοβερή εμπειρία και για τους δυο. Καλύτερα θα ήταν να μην προχωρούσαν στον γάμο, αν ήξεραν, βέβαια, την κατάληξή του. Κι αυτό γιατί το διαζύγιο και τους δύο 'διαλύει', αλλά και τους γύρω τους, ιδιαίτερα δε τα παιδιά τους.

Δυστυχώς, καμιά φορά δεν χρειάζεται να φτάσει στο διαζύγιο για να βρεθεί ένα ζευγάρι χωρισμένο. Μια από αυτές τις περιπτώσεις είναι όταν ο άντρας, π.χ. αποφασίζει να ξενιτευτεί για να μπορέσει η οικογένεια να επιβιώσει οικονομικά. Στην περίπτωση αυτή ο άντρας, αν θέλει πραγματικά να σώσει το γάμο του, θα πρέπει το συντομότερο να φέρει τη γυναίκα του (και τα παιδιά του, αν υπάρχουν) στον τόπο όπου βρίσκεται για να συνεχιστεί η συμβίωσή τους. Διαφορετικά, ο γάμος θεωρείται ουσιαστικά ανύπαρκτος.

Δυστυχώς υπάρχει και η περίπτωση που ένας από τους δυο αναχωρεί από αυτόν τον κόσμο και ο άντρας ή η γυναίκα μένει χωρίς τον ή την σύντροφό του. Στην περίπτωση αυτή φυσικά δεν έχει κανένα από τα δύο μέρη ευθύνη για την αληθινά τραγική αυτή περίπτωση. Αν το ζεύγος αυτό ήταν αληθινά αγαπημένο, ο πόνος είναι αβάσταχτος και η απουσία του ενός δεν μπορεί να αναληρωθεί. Στην περίπτωση αυτή, είναι καλύτερο το απομείνον μέλος να μένει χωρίς ταίρι μέχρι να φτάσει εκείνη τη στιγμή (που περιμένει όλους μας) που θα πάει στην αιώνια πατρίδα μας για να συναντήσει το αγαπημένο πρόσωπο υπό τελείως άλλες και απείρως ανώτερες συνθήκες. Στην πιο πάνω περίπτωση, το απομείνον στην ζωή αυτή μέρος είναι πιθανόν να μην μπορεί για διαφόρους λόγους να παραμείνει χωρίς σύντροφο. Ιδιαίτερα όταν η σάρκα διαμαρτύρεται. Στην περίπτωση αυτή, μας λέει ο Απόστολος Παύλος είναι καλύτερα να συνάπτει δεύτερον γάμο παρά να καταφεύγει σε άλλες λύσεις οι οποίες θα μολύνουν το πνεύμα και το σώμα.

Ο ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΓΑΜΟΣ

Ένα άλλο σημαντικό στοιχείο που πρέπει να τονιστεί εδώ είναι και ο λεγόμενος πολιτικός «γάμος». Για μας τους χριστιανούς ο «γάμος» αυτός δεν είναι γάμος. Είναι μια απλή σύμβαση μεταξύ των δύο. Ποιο σκοπό εξυπηρετεί αυτός ο θεσμός μάς είναι άγνωστο. Το μόνο πράγμα που θα μπορούσε ίσως να πει κανείς είναι για να λένε οι δυο τους ότι είναι παντρεμένοι. Μάλιστα, πολιτικό γάμο τελούν και ομοφυλόφιλοι για να λένε το ίδιο. Δυστυχώς, αυτό προσπαθούν οι κυβερνήσεις μερικών κρατών (όπως είναι της Αγγλίας, της Σουηδίας κ.ά.) να επιβάλουν στις τοπικές Εκκλησίες να τελούν θρησκευτικούς γάμους ομοφυλόφιλων. Αυτό έχει κιόλας γίνει στη Σουηδία.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Οι Άγιοι Ανάργυροι Κοσμάς και Δαμιανός

ΟΙ ΕΟΡΤΑΖΟΜΕΝΟΙ ΑΥΓΙΟ 1η ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ



ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ

«Άγιοι Ανάργυροι και θαυματουργοί, επισκέψασθε τας ασθενείας ημών»
δορεάν ελάβετε, δορεάν δότε ημίν».

(Το απολυτίκιον είναι κοινόν και για τις τρεις ομάδες των Αγίων Αναργύρων που έχουν τα ίδια ονόματα)

Ιατροί ψυχών και σωμάτων

Ο Κοσμάς και ο Δαμιανός ενόσω σπούδαζαν, γνώριζαν μόνο δύο δρόμους, τον δρόμο του σχολείου και εκείνον της Εκκλησίας. Ακολουθούσαν ακριβώς την ίδια τακτική με τον Μέγα Βασίλειο και τον Γρηγόριο τον Θεολόγο, όταν σπούδαζαν και εκείνοι στην Αθήνα.

Μετά την αποφοίτησή τους, άρχισαν το έργο της φιλανθρωπίας. Δεν χρησιμοποίησαν την Ιατρική για κερδοσκοπία. Οι ίδιοι ζούσαν πολύ λιτά, για να μπορούν να κινούνται άνετα όπου τους καλούσαν, χωρίς να επιβαρύνουν οικονομικά κανέναν από τους ασθενείς. Την επιστήμη τους τη μετέβαλαν σε διακονία φιλανθρωπίας προς τον πλησίον. Έτρεχαν πιο πολύ στις καλύβες των φτωχών, παρά στα παλάτια των πλουσίων.

Εκτός των ανθρώπων θεραπεύαν και ζώα. Το σπίτι τους είχε μετατραπεί σε Προβατική Κολυμβήθρα για κάθε άρρωστο. Λόγω της ζωντανής χριστιανικής πίστης τους, θεραπεύαν τους πάσχοντες

όχι μόνο σωματικά, αλλά και ψυχικά. Πολλούς οδήγησαν στη χριστιανική πίστη και στη σωτηρία των ψυχών τους. Ούτε ακόμα και τις ευχαριστίες των θεραπευομένων δεν δέχονταν. Έλεγαν προς αυτούς: «Αι ευχαριστίαι πάσαι ας αναφέρονται προς τον Θεόν. Ημείς υπηρετούμε χάριν Εκείνου. Αυτός μας δίδαξε το καθήκον τούτο και με τη δική Του βοήθεια το επιτελούμε».

Θάνατος Δαμιανού

Πρώτος πέθανε ο νεώτερος αδελφός, ο Δαμιανός, από φυσικό θάνατο. Ετάφη σε τόπο της Ασίας, λεγόμενο Φερεμάν.

Προτού πεθάνει, δέχτηκε ένα μικρό δώρο, τρία αυγά, από μια γυναίκα ονόματι Παλλαδία, την οποία είχε θεραπεύσει από χρόνια νόσο. Όμως, είχαν συμφωνήσει οι δύο αδελφοί ότι δεν θα δέχονταν δώρα από κανέναν άρρωστο. Στην πολλή επιμονή της γυναίκας, η οποία πολλές φορές εστάθη στο δρόμο του, δέχτηκε τα τρία αυγά για να την ικανοποιήσει.

Όταν έμαθε την πράξη αυτή του Δαμιανού, ο Κοσμάς άφησε εντο-

λή όταν πεθάνει να μη τον θάψουν στον ίδιο τάφο με τον αδελφό του.

Ο Παντογνώστης όμως Θεός, ο γνωρίζων τα πάντα, όταν απέθανε ο Κοσμάς και οδηγείτο στον τάφο, έστειλε μια καμήλα, της οποίας το πόδι είχε θεραπεύσει ο Κοσμάς. Η καμήλα μίλησε με ανθρώπινη φωνή και είπε πως θέλημα Θεού είναι να ταφούν και οι δύο αδελφοί μαζί στον ίδιο τάφο, όπως και έγινε.

Θαύματα Αγίων Αναργύρων

Οι Άγιοι Κοσμάς και Δαμιανός επιτέλεσαν και επιτελούν πολλά θαύματα στους ανθρώπους που έχουν ζωντανή πίστη στον Θεό και επικαλούνται τη χάρη των Αγίων. Η χάρις του Θεού ενεργεί θαυματουργικά διά μέσου των Αγίων.

Πρώτο θαύμα:

Θεράπευσαν έναν υδρωπικό στην εκκλησία των Αγίων, αφού δοκίμασαν επί αρκετές ημέρες την πίστη του. Τον εγγείρησαν οι ίδιοι στον ναό τους και αφαίρεσαν το υγρό.

Δεύτερο θαύμα:

Θεράπευσαν άρχοντα που έπασχε από δυσουρία, αφού βεβαίως κατέφυγε στον ναό τους. Το βράδυ είδε τους αγίους να του λένε ότι πρέπει να πάρει τρίχες από το πρόβατο που λεγόταν «Κοσμάς», να τις κάψει και να πιει τη σκόνη τους με νερό. Το πρόβατο αυτό ήταν αφιέρωμα στους Αγίους και το έλεγαν Κοσμά. Μετά την εκτέλεση της εντολής, θεραπεύτηκε η δυσουρία.

Οι Άγιοι Ανάργυροι Κοσμάς και Δαμιανός έκαναν και πολλές ματαμοσχεύσεις καρδιάς, ως και μεταμόσχευση του ποδιού του διακόνου Ιουστίνου, το οποίο αντικατέστησαν με πόδι μαύρου που πήραν από νεκρό του κοιμητηρίου. Ο διάκονος Ιουστίνος, αφού ξύπνησε υγιής και είδε το πόδι του μαύρο, διηγήθηκε το όραμά του και την επέμβαση των αγίων.

Απολυτίκιον των Αγίων της 1ης Νοεμβρίου

«Θείον Πνεύματος
τη χειροουργία, θεραπεύετε,
παντοίας νόσους, συν Κοσμά,
Δαμιανέ, οι Ανάργυροι.
Ο γαρ Σωτήρ ιατρούς Υμάς
έδειξεν, εις περιποίησιν
πάντων και ίασιν· όθεν
ρήσασθε παθόν διασυχθών
και θλίψεων, τυχς πόθω
του Ναού υμών
προστρέχοντας».

Demetriou & English

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

— FUNERAL DIRECTORS —

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 103ον

ΑΓΓΛΙΚΑΝΟΙ CHAPLAINS -ΕΦΗΜΕΡΙΟΙ

Παράλληλα, όμως, με τις καθαρά εμπορικές της δραστηριότητες, η **Levant Company** συνέβαλε τα μέγιστα και εν πολλοίς αποφασιστικά στην σφυρηλάτηση των θρησκευτικών δεσμών ή, καλύτερα, επαφών μεταξύ Ορθοδόξων και Προτεσταντών της Αγγλικανικής Εκκλησίας.

Άλλωστε, τουλάχιστον κατά τον 16ο και τον 17ο αιώνα, αλλά επίσης και αργότερα, θρησκεία και πολιτική γενικά στην Ευρώπη διατηρούσαν δεσμούς αλληλοεξαρτώμενους. Στην περίπτωση, μάλιστα, της Αγγλίας, η οποία είχαν αποσκιρτήσει, θρησκευτικά, από τον θρησκευτικό κλοιό της Ρώμης και γενικότερα του Ρωμαιοκαθολικισμού – σε αντιδιαστολή με τις άλλες καθαρά καθολικές χώρες όπως ήταν η Γαλλία, η Ισπανία και η Ιταλία – μια από τις βασικές επιδιώξεις των εκπροσώπων της στις χώρες που βρίσκονταν κάτω από το πέλμα του Σουλτάνου, ήταν και ο προσεταιρισμός των Ορθοδόξων, οι οποίοι ουδέποτε είχαν ουσιαστικά εγκλωβιστεί στις δογματικές απαιτήσεις του Πάπα και την απόλυτη εξουσία του. Κρατούσαν δε – και μάλιστα με βαρύτατο, πολλές φορές, τίμημα – ψηλά την σημαία της Ορθοδοξίας και του δικαιολογημένου αντικαθολικισμού.

Γι' αυτό, λοιπόν, τον λόγο και στην Αγγλική Πρεσβεία στην Κωνσταντινούπολη, όπως επίσης και σε κάθε Αγγλικό Προξενείο στην Ανατολή, ένα από τα απαραίτητα οργανικά μέλη του μόνιμου προσωπικού ήταν ένας Αγγλικανός Ιερέας. Τον Ιερέα δε αυτόν τον επέλεγε είτε κατ' αποκλειστικότητα η **Levant Company**, είτε, στην περίπτωση της Αγγλικής Πρεσβείας, κάποτε και ο ίδιος ο Πρέσβυς, αλλά πάντοτε μεταξύ των

αρίστων Αγγλικανών κληρικών. Μερικοί δε από τους κληρικούς αυτούς, όπως για παράδειγμα ο **John Covel** (1638-1722), διακρίθηκαν, στην συνέχεια, για το συγγραφικό τους έργο γύρω από την ιστορία και τα δόγματα της Ορθόδοξης Εκκλησίας. Ο δε Covel, για παράδειγμα, τον οποίο παραλληλίζουν πολλοί με τον **Στέφανο Gerlach**, συνέγραψε "**Ημερολόγιον 1670-1679**" (αποσπάσματα του οποίου δημοσιεύθηκαν από την Hakluyt Society το 1893), όπως επίσης και περιγραφές των ταξιδιών του προς και από την Κωνσταντινούπολη.

Ως Chaplain στην Αγγλική Πρεσβεία στην Κωνσταντινούπολη, ο John Covel υπηρέτησε κάτω από δύο Πρεσβευτές, τον **Sir Daniel Harvey** (1668-1672) και τον **Sir John Finch** (1672-1681).

Όπως, όμως, παρατηρεί χαρακτηριστικά ο **George Williams** ("**The Orthodox Church of the East in the 18th Century**", 1868, p. XIII), "πρέπει να παραδεχθούμε ότι η επικοινωνία του με τους Έλληνες εκπήγαζε μάλλον από περιέργεια παρά από ανώτερα ελατήρια, όπως ο ίδιος διακηρύττει με έμφαση: το δε ενδιαφέρον που έδειχναν για την Ανατολική Εκκλησία οι Αγγλοι Ιερωμένοι είχε ένα μάλλον αμφιλεγόμενο παρά ένα θρησκευτικό έρεισμα, και συνεπώς είχε μικρή τάση για επανένωση (των Εκκλησιών)".

Μετά δε την επιστροφή του στην Αγγλία, διορίστηκε Master of Christ's College του Πανεπιστημίου του Cambridge, διεδραμάτισε δε, όπως είδαμε, αποφασιστικό ρόλο στην υποδοχή που είχε επιφυλαχθεί εκεί στον Μητροπολίτη Φιλιππουπόλεως **Νεόφυτο**, στα. 1701.

Οι Αγγλοι, όμως, αυτοί Ιερείς ήταν πολλές φορές υποχρεωμένοι να αντιμετωπίσουν την πλήρη σχεδόν αδιαφορία των προϊσταμένων τους, κυρίως νεαρών Προξένων μακράν της Κωνσταντινουπόλεως, ως προς τα θρησκευτικά τους καθήκοντα. Η δε αδιαφορία εκείνη γινόταν ακόμη πιο εμφανής, όταν συγκρινόταν με τη βαθιά θρησκευτικότητα τόσο των ντόπιων Ορθοδόξων

όσο και των Ρωμαιοκαθολικών, για να μην αναφέρουμε καν τους Μουσουλμάνους. Άλλωστε, οι πλείστοι εκείνοι Αγγλοι εκπρόσωποι της **Levant Company** ήταν άγαμοι, πολύ δε αργότερα εύρισκε κανείς μερικούς από αυτούς να συνοδεύονται από Αγγλίδες συζύγους, οι οποίες ήταν, συνεπώς, πολύ σπάνιες τότε στην Ανατολή.

Εκτός, όμως, από την αναμενόμενη ρέμπελη ζωή που έκαναν οι νεαροί εκείνοι Πρόξενοι, ένας άλλος λόγος για την αθρησκεία τους ήταν – τουλάχιστον στα πιο απομακρυσμένα και λιγότερο σπουδαία προξενεία – η έλλειψη και Ιερέων και χώρων λατρείας. Υπήρχε, συνεπώς, και κάποια σοβαρή δικαιολογία για την παρατηρούμενη παραμέληση από μέρους των Προξένων, οι οποίοι βασικά ήταν έμποροι, στην επιτέλεση των θρησκευτικών καθηκόντων τους.

Για παράδειγμα, όπως αναφέρει ο **Sir George Wheler** στο βιβλίο του **Voyage de Dalmatie, de Grece et du Levant** (1675) [δύο τόμοι, Άμστερνταμ, 1689 - Τόμος Α', σ. 61-2], στο Αγγλικό Προξενείο της Ζακύνθου τα μέλη του «είχαν διατηρήσει ελάχιστα σημεία της θρησκείας τους στην ζωή τους ή στον θάνατό τους, όπως επίσης σε μερικά μέρη όπου εμπορεύονται, προς μεγάλη ατίμωση της μεταρρυθμισμένης θρησκείας, επειδή δεν έχουν κανέναν για να τους παρηγορήσει το πνεύμα, ούτε με το κήρυγμα του Λόγου, ούτε με την παροχή της Θείας Κοινωνίας στην διάρκεια υγείας, ούτε ακόμη στα έσχατα της ασθένειάς τους, ούτε παρεκκλήσι, ούτε Ιερέα, ώστε φαίνεται στον λαό της χώρας αυτής ότι ζουν χωρίς θρησκεία και πεθαίνουν χωρίς ελπίδα: πράγμα που αποτελεί μεγάλο σκάνδαλο στους γείτονές τους και εκθέτει την εκκλησία μας σε μεγάλη ανυποληψία. Δεν θα δείτε ούτε έναν έμπορο της Ρωμαϊκής πίστης, ο οποίος δεν έχει στο στήπι του έναν ή δύο Ιερείς. Αντίθετα, οι δικοί μας δεν θέλουν κανέναν, παρόλο που είναι πλούσιοι, επιδειξίες και ικανοί να διατηρήσουν αρκετούς (Ιερείς)».

[Ίδε και **Alfred C. Wood**, *A History of the Levant Company*, 1964, p. 224, όπου και περισσότερες λεπτομέρειες γύρω από το ενδιαφέρον αυτό θέμα].

Βέβαια, στην Αγγλική Πρεσβεία στην Κωνσταντινούπολη, τα πράγματα ήταν πολύ διαφορετικά, για ευνόητους λόγους: Ο Άγγλος Πρέσβυς έπρεπε όχι μόνο να είναι, αλλά πολύ περισσότερο να δείχνει ότι εκπροσωπούσε μια ισχυρή χώρα. Έτσι θα μπορούσε να αντισταθμίσει, και με το παραπάνω, την συνήθη πομπώδη εμφάνιση και την υπερφίαλη σπατάλη που χρησιμοποιούσαν τόσο ο Γάλλος Πρεσβευτής, όσο και ο Βάιλος της Βενετίας προκειμένου να εντυπωσιάσουν ή να δωροδοκήσουν αφειδώς τους Οθωμανούς επίσημους, ώστε να εξασφαλίζουν συνεχώς την απόλυτη εύνοιά τους.

Γι' αυτό, εκτός από δύο ή και τρεις δραγουμάνους που χρησιμοποιούσαν, αλλά κι έναν πρώτης τάξεως Ιερέα, είχαν επίσης στην προσωπική τους υπηρεσία, και με δικά τους, μάλιστα, έξοδα, πιστούς και αφοσιωμένους γενιτσάρους και άλλους Οθωμανούς υπαλλήλους.

Ιδιαίτερη, όμως, επιρροή θα μπορούσε να ασκήσει πάνω στον Άγγλο Πρέσβυ και ο Ιερέας της Πρεσβείας, ο οποίος ήταν και ο προσωπικός του εφημέριος. Γι' αυτό, άλλωστε, και η επιλογή γινόταν με πολύ μεγάλη προσοχή και, όπως είπαμε, μερικοί από αυτούς διαδραμάτισαν έναν σπουδαιότατο ρόλο στην καλλιέργεια στενών σχέσεων με τους κύκλους του Οικουμενικού Πατριαρχείου. Όταν δε στη συνέχεια επέστρεφαν στην Αγγλία και, ως συνήθως, αναλάμβαναν υψηλές θέσεις είτε ως ανώτεροι κληρικοί, είτε ως Καθηγητές στα Πανεπιστήμια κυρίως της Οξφόρδης και του Cambridge, τις γνώσεις και τις εμπειρίες που είχαν αποκτήσει στην Κωνσταντινούπολη, τις καθιστούσαν κτήμα των νέων κύκλων, μέσα στους οποίους βρίσκονταν κι εργάζονταν τώρα, δραστηριοποιούμενοι μάλιστα σε πολύ υπεύθυνες θέσεις.



ΤΟΥ XAPH METTH

Έχοντας, λοιπόν, υπόψη τα πιο πάνω δεδομένα, όπως επίσης και το γεγονός ότι η προσωρινή ή μόνιμη μετανάστευση Χριστιανών υπηκόων του Σουλτάνου δεν ήταν καθόλου εύκολη υπόθεση, επειδή το Οθωμανικό Κράτος θα έχανε τον κεφαλικό φόρο που επέβαλλε στους ραγιάδες, μπορούμε να κατανοήσουμε την σημασία που είχε η παρέμβαση, στο θέμα αυτό, των Άγγλων Πρεσβευτών και Προξένων, ώστε να επιτραπεί η μετάβαση τώσων Ελλήνων στην Αγγλία.

Άλλωστε, δεν ήταν μόνο φοιτητές που στέλνονταν εκεί, αλλά και πολλοί άλλοι Έλληνες, τους οποίους "ψάρευαν" για να υπηρετήσουν στα εμπορικά τους καράβια, αλλά όταν έφταναν στην Αγγλία, ή μάλλον όταν τελειωνε το ταξίδι και δεν τους χρειαζόνταν πια, τότε τους εγκατέλειπαν, σαν αρουραίους, στα διάφορα Αγγλικά λιμάνια ή, στη συνέχεια, τους ναυτολογούσαν διά της βίας για να υπηρετήσουν στον Αγγλικό πολεμικό στόλο.

Επιμένουμε στο σημείο αυτό, γιατί πιστεύουμε ότι η μετάβαση του Μητροπολίτη Φιλιππουπόλεως **Νεόφυτου** στην Αγγλία το 1701 ούτε τυχαία υπήρξε, αλλά ούτε και αυτός ήταν ο πρώτος τυχών, όπως εσφαλμένα, κατά την γνώμη μας, τον παρουσιάζει, όπως είδαμε, ο Μητροπολίτης Ηλιουπόλεως **Γεννάδιος**.

Η δε επιλογή του Νεόφυτου από τον τότε Πρέσβυ της Αγγλίας στην Κωνσταντινούπολη Λόρδο **William Paget** [1692-1702] και μάλιστα να συνοδεύεται από τώσους ακολούθους, αλλά και οι άλλες συστατήριες επιστολές προς τις Αρχές της Αγγλίας – Πολιτικές, Θρησκευτικές και Πανεπιστημιακές – όπως επίσης και η μεγάλη υποδοχή και φιλοξενία που του παρασχέθηκαν, όλα αυτά μαρτυρούν αυτό που τονίσαμε και στά προηγούμενα, ότι δηλαδή επρόκειτο περί μίας πολύ σπουδαίας – για την εποχή εκείνη – εκκλησιαστικής προσωπικότητας.

Έζησε, όμως, και έδρασε σε μια περίοδο βαθύτατης πολιτικής ανωμαλίας στην Αγγλία, οπότε η εξαιρετική εντύπωση που ενεποίησε στα Πανεπιστήμια της Οξφόρδης και του Cambridge, πιστεύουμε δε και στους πανίσχυρους τότε βασιλείς της Αγγλίας και της Γαλλίας, πήγε τελικά εντελώς χαμένη.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2 8AR

• Tel: 020 8884 8181 • Fax: 020 8884 8150

email: royal.chace@dial.pipex.com

www.royal-chace.com



ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:

Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,

Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους

Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Κείνο το "ζακόνι", όμως, που κρατήσανε ατόφιο πάνω απ' όλα στη ζωή τους, ήταν ο θεσμός της οικογένειας, με τον άντρα κυβερνήτη που δεν σήκωνε αντίρρηση κι έπεφτε ο βούρδουλας βαρύς σ' όποιον σήκωνε κεφάλι στα δικά του τα προστάγματα. Εκείνος αποφάσιζε για όλα και σε κάθε λεπτομέρεια, κι ήταν η απόφασή του νόμος απαράβατος και άτεγκτος για γυναίκα και παιδιά και τα θηλυκά προπάντων υπό την δικιά του εξουσία και τ' ακοίμητό του μάτι! Μ' αν ποτέ τολμούσε άσχετος με την οικογένειά του, γείτονας ή ξένος οποιοσδήποτε, κι από θράσος ή επίδειξη, να προσβάλει κάποιο μέλος της και προπάντων την τιμή του, με την πρώτη ευκαιρία, οπωσδήποτε θα έχανε τότε το κεφάλι του ο αίτιος.

Να μια τέτοια ιστορία, που την λένε οι Αρβανίτες στο χωριό της Μαριλένας με καμάρι μέχρι σήμερα. Αναφέρεται σε κάποιον κτηνοτρόφο του χωριού τους με αμέτρητα κοπάδια και με κτήματα και χρήματα ν' αγοράσει όποιον ήθελε με λογίων-λογίων δολώματα. Θα τους πρόσφερε δουλειά μακριά στα κτήματά του, στα κοπάδια και σ' αμπελία του, μέρες και βδομάδες κάποτε. Θα τους μέθαγε αβέρτα. Θα τους βάφτιζε παιδιά και θα πλήρωνε τα δίδακτρα των βαφτιστικών του στα σχολεία τους. Κι άλλες τέτοιες εκδουλεύσεις.

Κάλκια-καλικάντζαρο τον φώναζαν οι υπόλοιποι χωριάτες, αλλά πίσω απ' την πλάτη του. Πού τολμούσαν φανερά να του λένε παρατσούκλι και να την γλιτώσουν μετά, μιας και ήτανε εργάτες του κι η ζωή τους εξαρτιότανε από τα δικά του βίτσια.

Τούτος ο λεφτάς, λοιπόν, καλικάντζαρος σωστός στο σουλούπι και στους τρόπους του, που τον τρέμανε οι πάντες, τόλμησε κάποιο πρωί να ενοχλήσει ερωτικά την γυναίκα ενός τσοπάνου του έτσι στα καλά καθούμενα.

Εκείνη, καθώς πρέπει αναθρεμμένη κι αφοσιωμένη και πιστή στον τσοπάνο σύζυγό της, είχε αρνηθεί, βεβαίως, να ενδώσει στις ανήθικες τις προτάσεις που τις έγιναν από το αφεντικό του άντρα της. Και χωρίς το ίδιο βράδυ, μόλις γύρισε ο άντρας της από το κοπάδι στο σπιτάκι τους, του το είπε πριν δειπνήσουνε.

Γέλασε αυτός και δήλωσε μ' ένα ύφος πειστικό για την αφελή γυναίκα του, ότι τάχα παρεξήγησε του αφεντικού τα λόγια, και να μην λαμβάνει υπόψη της τέτοια ψιλοπράγματα, της είπε. Τι να πει πια η γυναίκα στις δηλώσεις του συζύγου της και κατάπие την ντροπή της δίχως δεύτερη κουβέντα.

Όμως από μέσα της ορκίστηκε ν' αποφεύγει όσο γίνεται τον ανήθικο τον Κάλκια, μπας και γίνουνε χειρότερα κι αμαυρώσει την τιμή της και της οικογένειάς της. Ή κι αναγκαστεί ο άντρας της ν' αντιδράσει όπως όριζαν του χωριού τους τα ζακόνια.

Ο τσοπάνος Παναγιώτης, παίρνοντας τον ρόλο θεατρίνου για να ξεγελάσει την γυναίκα του ρίχνον-

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

Κάθε τόπος και ζακόνι

της Στέλλας Χριστοφής

τάς της στάχτη μες στα μάτια, έκανε πως δεν τα πίστεψε όσα του είπε για τον Κάλκια. Όμως, πώς να ησυχάσει με μια τέτοια προσβολή, κι έβραζε καζάνι στην καρδιά του ο θυμός του και το μίσος του για τον άτιμο τον Κάλκια!

Δείπνησαν και πήγανε για ύπνο, αλλά πού να κοιμηθεί ο ανήσυχος τσοπάνος! Άγρυπνος περίμενε να δει τα παιδιά και τη γυναίκα του να τους έχει πάρει ο ύπνος και, υποκρινόμενος συνέχεια πως κοιμότανε βαθιά, γλίστρησε σα φίδι απ' το στρώμα του κι έφυγε κρυφά κι αθόρυβα περασμένα τα μεσάνυχτα, δίχως να τον πάρει ειδηση η ανύποπτη γυναίκα του. Γνώριζε πως τέτοια ώρα θα βρισκότανε ο Κάλκιας να ελέγχει το κοπάδι του λίγο έξω απ' το χωριό και που βρίσκονταν η στάνη τους. Είχε επίσης και κλειδί για ν' ανοίξει και να μπει μες στη στάνη ο τσοπάνος, κι όλα τα μαντρόσκυλα τον γνώριζαν και τον υποδέχτηκαν χαρούμενα.

«Βρε, καλώς τον Παναγιώτη! Ποιος αγέρας σ' έχει φέρει τέτοια ώρα στο μαντρί;» έκανε με κάποια έκπληξη το αφεντικό μόλις τον είδε. Ήταν και τα μόνα λόγια που ακούστηκαν στη στάνη. Πέντε τουφεκίες απανωτές από το σπτόλι του τσοπάνου έστειλαν στον άλλο κόσμο τον ανήθικο τον Κάλκια, που 'χε δοκιμάσει ν' ατιμάσει την γυναίκα του τσοπάνου και την οικογένειά του.

Έκλεισε μετά ο δολοφόνος την μεγάλη καγκελόπορτα στα γαυγίσματα των σκύλων, που οσμίστηκαν τι έγινε, και την άφησε ξεκλειδωτή. Ύστερα με κάθε προσοχή γύρισε και πάλι στο κρεβάτι του δίχως να τον πάρουν ειδηση τα παιδιά του κι η γυναίκα του. Και κοιμήθηκε ατάραχος δίχως τύψεις για το έγκλημα, εκδικητικό και στυγερό, που είχε μόλις διαπράξει.

Η γυναίκα του νεκρού, όταν άργησε ο άντρας της να γυρίσει στο κονάκι τους, έστειλε τον γιο της τον μεγάλο για να δει τι είχε γίνει και πού βρίσκεται ο πατέρας του.

Το πρωί της άλλης μέρας έπεσε καυτή σαν κεραυνός η απρόσμενη η ειδηση για την στυγερή δολοφονία. Και κανένας δεν μπορούσε να χωνέψει τέτοια πράξη και πρωτοφανή κι ανεξιχνίαστη. Όλων πια οι ερωτήσεις και οι φόβοι οι κρυφοί, ήταν ποιος ο δολοφόνος και να μάθουνε τους λόγους που 'χε στο φιλήσυχο χωριό τους γίνει ένα τέτοιο έγκλημα. Όχι πως λυπήθηκαν τον Κάλκια, που στο κάτω της γραφής είχε λερωμένη την φωλιά του.

Πάντως, μέσα τους ανάδευε, σαν κουλουρια-

σμένο φίδι, κάποια προκατάληψη βαριά, ότι το κακό δεν σταματούσε μες στη στάνη με τον Κάλκια, μα θα συνεχιζόταν και πάλι μέχρι να τριτώσει το κακό. Κι ότι παραμόνευε κρυμμένος κι όπου να 'ναι θα κτυπούσε, και το ίδιο σκληρά, ο καταραμένος σατανάς ή ο Λιάμιας, όπως λέγανε, και που δεν τον περιμένανε. Κι οι χωριάτες τον φαντάζονταν, και στον ύπνο και στον ξύπνο τους, ένα πλάσμα παρά φύση, σαν αερίκο ή "πραμαλίκκα", πονηρό πολύ και δύσμορφο, εκδικητικό, κακοποιοί. Έναν δαίμονα σκληρό, αποτρόπαιο, πολύμορφο και τρεφόμενο αχόρταγα μ' αίμα μοναχά ανθρώπινο, πάντα στα κρυφά κι αθέατο, και γι' αυτό τον τρέμανε όλοι.

Είχε κοιμηθεί, λοιπόν, χαρούμενος δίπλα στην ανύποπτη γυναίκα του ο φονιάς ο Παναγιώτης, γιατί μπόρεσε και πήρε τόσο ξύπνια εκδίκηση. Και χωρίς την άλλη μέρα ετοιμάστηκε να πάει στο μαντρί, όπως συνήθιζε. Μα τον πρόλαβε η ειδηση της σκληρής δολοφονίας που είχε γίνει αργά τη νύχτα και με θύμα τραγικό το μεγάλο αφεντικό του. Κι όπως ήταν φυσικό, υποκρίθηκε τον έκπληκτο και συντετριμμένο απ' την λύπη «για τον άδικο χαμό του καλού αφεντικού του»...

Όμως η δουλειά-δουλειά, και τα πρόβατα θα έπρεπε οπωσδήποτε να βγούνε για να πάνε στη βοσκή, με τσοπάνο κι οδηγό τους τούτο δα τον Παναγιώτη, άσχετα κι ουδέτερα εκείνα, κι ούτε που σκοτίζονταν καθόλου για τον φόνο που είχε γίνει μπρος στα μάτια τους την νύχτα.

Αν όμως τα πρόβατα δεν γνοιάστηκαν κι ούτε είχαν πάρει ειδηση για τον σκοτωμό του Κάλκια, κι ούτε για ποιος ήτανε ο δράστης, ένας άλλος χωριανός, εντελώς απαράτηρητος, είχε δει τυχαία, βέβαια, τρεις ή ώρα το πρωί, να γυρνά ο Παναγιώτης, φάντασμα σωστό κι αερίκο, από το μαντρί του σκοτωμένου. Ήταν ο Κωστής ο Μιλιγκόνης, πρωτοφάλης σπουδαγμένος στο ναό τους τον καινούργιο του Αγίου Ονουφρίου. Όνομα και πράγμα, σαν μυρμήγκι στη δουλειά και στο κυνήγι, και παρατηρητικός στο έπακρο.

Εκείνη την στιγμή καθότανε, σε καρτέρι για λαγό, απαγορευμένο τέτοιες μέρες, ο Κωστής ο Μιλιγκόνης, μέσα στο αμπελί του Γεντέκη, φίλου του στενού και συνεργάτη σ' αναλόγιο του ψάλλη, εκατόν περίπου μέτρα μακριά απ' το μαντρί όπου έγινε ο φόνος. Πρόσεξε, λοιπόν, χωρίς να θέλει, τον τσοπάνο Παναγιώτη να βαδίζει βιαστικός απ' την στάνη προς το σπτόλι του, και απόρησε, βεβαίως, όμως έμεινε κρυμμένος και δεν έβγαλε κουβέντα. Κι όπως δείχνανε τα πράγματα, ήτανε κι ο μόνος

μάρτυρας, έμμεσος σ' αλήθεια, βέβαια, της δολοφονίας στο μαντρί. Όμως, έτρεφε κι αυτός μέσα στην καρδιά του ένα μίσος τρομερό και ακατάλυτο και για χρόνια κουβαλούσε στην καμπουριασμένη πλάτη του το δυσβάσταχτο φορτίο της ατίμωσης σε βάρος του και της οικογένειάς του, και δυο κέρατα πολύκλαδα φυτρωμένα στο κεφάλι του.

Τη γυναίκα του την Μάγδα, που δεν ήταν Αρβανίτισσα, αλλά μια ξενοχωρίτισσα ξεπεσμένη στο χωριό τους, όμορφη πολύ και τσαχπινούλα, είχε κάνει γκόμενά του, μ' υποσχέσεις και με δώρα, ο παπάς της ενορίας τους, που ήτανε και προϊστάμενός του, ο Χριστόφορος Κοκτράσης, χοντροκέφαλος κι αναισθητός. Όλοι στο χωριό την γνώριζαν την παρανομία τούτη, και προπάντων ο Κωστής, που κατάπινε κρυφά τον θυμό του και τον πόνο του για την απιστία της γυναίκας του.

Όμως όλοι στο χωριό δεν κατηγορούσαν τον παπά, όσο τον Κωστή τον Μιλιγκόνη, που είχε παντρευτεί μια ξένη κι όχι κείνη που προξένευαν οι γονείς κι οι συγγενείς του, κι έφταιγε για τούτο το κεφάλι του.

«Η αγάπη», τον συμβούλευαν, «είναι όπως τα σκατά και αλίμονο σ' εκείνο που θα πέσει με τα μούτρα μέσα εκεί και θα βρωμίσει!»

Αλλά κείνος, πεισματάρης και αγύριστο κεφάλι, όπως όλοι οι Αρβανίτες, πού να πάρει συμβουλές από φίλους και δικούς του! Και παντρεύτηκε την Μάγδα μυστικά σ' ένα ξωκλήσι, μ' ιερέα τον Χριστόφορο, τον επιλεγόμενο «Κοκτράση», που από τον πρώτο κιόλας χρόνο έβαλε στο χέρι του την Μάγδα σα να ήταν παλλακίδα του και την βάτευε σαν κάπρος.

Μόλις έμαθε, λοιπόν, ο κερατωμένος Μιλιγκόνης πως τον Κάλκια τον σκοτώσανε το περασμένο βράδυ στο μαντρί του, δούλεψε ο νους κι η φαντασία του, κι ένα κι ένα κάνουν δύο: «Μοναχά ο Παναγιώτης είναι ο ύποπτος κι ο Λιάμιας, που τον σκότωσε τον Κάλκια!» σκέφτηκε σωστά αυτός ο Μύρμηγκας. Ύστερ' από μια βδομάδα κι αφού θάψανε τον Κάλκια, αποφάσισε ο Κωστής να ξεφορτωθεί μια και καλή τον παπά που τον κεράτωνε. Παραμόνευσε, λοιπόν, τον τσοπάνο Παναγιώτη την στιγμή που θα γυρνούσε απ' την στάνη για το σπτόλι του και του έθεσε το δίλημμα: «Η σκοτώνεις τον παπά, όπως σκότωσες τον Κάλκια – και σε είδα με τα μάτια μου – ή θα σε προδώσω αμέσως στην Αστυνομία για τον φόνο κι έτσι χάνεις την ζωή σου. Μόνο εσύ κι εγώ θα ξέρουμε την διπλή δολοφονία. Διάλεξε, λοιπόν, και πάρε!»

Πριν περάσει μια βδομάδα, βρήκαν τον παπα-Κοκτράση βουτηγμένο μες στο αίμα σ' ένα κτήμα με συκιές λίγο έξω απ' το χωριό, όπου πήγαινε χωρίς πριν ακόμη ν' ανατείλει, να μαζέψει φρέσκα σύκα για τη Μάγδα που τα λάτρευε. Τούτη, όμως, τη φορά τον παπά τον κρεουργήσανε με μπαλτά κι όχι πιστόλι, σαν πως να τον είχε σράξει κάποιος έμπειρος χασάπης. Και ο δολοφόνος πουθενά, ούτε είδαν ούτε άκουσαν.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

CAVENDO
FREIGHT FORWARDERS

ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
 - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
 - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
 - Πλήρη συσκευασία
 - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
 - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE

74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL
TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812
e-mail: staff@cavenco.co.uk

THE LEADING FREIGHT FORWARDERS WE OFFER YOU:

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
 - By Sea - Road - Air
 - Door to door service
 - Full packing/documentation
 - Insurance • Free estimates
 - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at: **LIMASSOL:** 25 568 030 **LARNACA:** 24 811 810 **NICOSIA:** 22 460 700 **PAPHOS:** 26 229 595

OneStop
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.



VENUES AVAILABLE INCLUDE



London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841

email: onestopcoordinations@bigfoot.com

web: www.onestopcoordinations.co.uk

Επιμέλεια: Ελίζα

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Ακόμα και να νοιώθετε δυνατοί, αποφύγετε να θέσετε νέους στόχους αυτήν την περίοδο. Μετακινήσεις ή ακόμα και ταξίδια θα σας κουράσουν πάρα πολύ. Να κάνετε οτιδήποτε είναι απαραίτητο για εσάς.

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Αποφύγετε σχέσεις που μυρίζουν απογοήτευση και προσπαθήστε να επενδύσετε την ερωτική σας διάθεση στα σίγουρα. Αναβάλτε νέες σχέσεις ή συνεργασίες έως ότου γνωρίσετε τους ενδιαφερομένους καλύτερα.

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Μην παραβλέψετε ενοχλήσεις ή κόπωση, για να μη σας προκαλέσουν σοβαρότερα προβλήματα. Κρατήστε χαμηλά τις προσδοκίες σας στον έρωτα, εστιάστε όμως την προσοχή σας σε αυτόν.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Γενικότερα τα πράγματα σάς πάνε καλά, ίσως η απαισιοδοξία μέσα σας να τονιστεί έντονα. Προσπαθήστε να κάνετε σωστές κινήσεις και ουσιαστικές. Αναθερμάνετε τις σχέσεις σας με φιλικά σας πρόσωπα, με τα οποία υπήρξαν προβλήματα. Γεφυρώστε διαφορές.

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Μην αδιαφορείτε. Στρέψετε την προσοχή σας σε άτομα που σας έχουν ανάγκη. Μην ξεκινήσετε οτιδήποτε αυτή την εβδομάδα, αν δεν θέλετε να απογοητευτείτε από το αποτέλεσμα αργά ή γρήγορα.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Αφού αισθάνεστε πολύ καλύτερα, να αναλάβετε πρωτοβουλία για να φτιάξετε τα πράγματα. Η διάθεσή σας μάλλον θα πέσει όταν αρχίσετε να αντιλαμβάνεστε πράγματα που δεν σας αρέσουν. Ψύχραιμα...

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Τα πράγματα δεν είναι όπως φαίνονται. Προσέξτε λίγο παραπάνω τις κινήσεις σας. Βοηθήστε όπου σας χρειάζονται ακόμα και αν δεν σας είναι και τόσο ευχάριστο.

ΕΚΟΡΙΠΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Η τύχη είναι με το μέρος σας, οπότε δεν χρειάζεται να προσπαθήσετε και πολύ. Μη χάνετε χρόνο με τα θέλω των άλλων. Δώστε προτεραιότητα στα δικά σας.

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Σταθεροποιήστε σχέσεις και συνεργασίες που σημαίνουν πολλά για εσάς και μην αντιδράτε άσχημα δίχως σοβαρό λόγο. Σας συμφέρει να κάνετε αυτό που πρέπει, όχι αυτό που θέλετε. Εξάλλου έτσι θα βγείτε κερδισμένοι.

ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Χαρείτε τη ζωή απλά, δίχως υπερβολές, κάνοντας περισσότερο αυτά που επιθυμείτε και λιγότερο αυτά που πρέπει. Η ανησυχία σας για πρόσωπα και πράγματα μέσα από την οικογένειά σας θα μεγαλώσει.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Κάντε τα ψώνια σας, τα περισσότερα ή λιγότερα απαραίτητα, έχοντάς τα σημειωμένα σε μια λίστα, για να μην... ξεφύγετε. Εάν δεν ασχοληθείτε σοβαρά, τα οικονομικά σας θα συνεχίσουν να σας απασχολούν.

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Οι δημόσιες σχέσεις που θα κάνετε αυτές τις μέρες μπορεί να σας αποφέρουν πολλά οφέλη, στο παρόν αλλά και στο μέλλον. Ένα λάθος βήμα στα οικονομικά σας μπορεί να σας ρίξει από τα ψηλά στα χαμηλά!

Γυναίκα & Ζωή

Τα πλεονεκτήματα της θαλασσοθεραπείας

Είναι γνωστό ότι οι θεραπείες σώματος εφαρμόζονται τόσο για αδυνάτισμα όσο και για χαλάρωση και ευεξία. Και έχουν γίνει πλέον μέρος της ζωής μας, αφού ο καθένας βρίσκει τον δικό του τρόπο να φροντίσει το σώμα του, ανάλογα με τις δικές του ανάγκες. Όλοι θέλουμε ένα καλλίγραμμα σώμα. Το πιο σημαντικό όμως δεν είναι τόσο η εμφάνιση όσο η υγεία μας. Υπάρχουν διάφορα προβλήματα και το καθένα απαιτεί τη δική του θεραπεία.

Τα πλεονεκτήματα

Σκοπός των θεραπειών σώματος και ειδικότερα της Θαλασσοθεραπείας είναι να ανακουφίσει, να ηρεμήσει το σώμα και κατ' επέκταση να βοηθήσει τον οργανισμό να ανακτήσει τις ισορροπίες του. Και είναι γεγονός ότι αυτές οι θεραπείες προσφέρουν καλύτερη κυκλοφορία του αίματος, αποτοξινώνουν το σώμα, δίνουν περισσότερη ελαστικότητα στην επιδερμίδα, ενώ ταυτόχρονα βελτιώνουν την ψυχική μας διάθεση.

Θαλασσοθεραπεία σώματος

Γυρίζοντας το ρολόι του χρόνου πίσω, θα πρέπει να επισημάνουμε ότι στην αρχαία Ελλάδα ο Ιπποκράτης ήταν ο πρώτος που ασχολήθηκε με τις θεραπευτικές ιδιότητες του θαλασσινού νερού.

Οι θεραπείες αυτές ακολουθούν την απολέπιση του σώματος, αφού οι πόροι είναι ανοιχτοί, έτσι ώστε το δέρμα να απορροφά



όλα τα συστατικά που έχουν να προσφέρουν τα προϊόντα Θαλασσοθεραπείας όπως τα φύκια, η λάσπη, η σοκολάτα, το χαβιάρι, το κρασί κ.ά. (γνωστές και ως Θεραπείες Περιτύλιξης [Body Wrap]).

Σκοπός των θεραπειών αυτών είναι μέσω της εφίδρωσης, της υπεραιμίας και της διαστολής των πόρων όλα τα συστατικά των παραπάνω προϊόντων (ιώδιο, ιχνοστοιχεία, βιταμίνες και άλλα θρεπτικά συστατικά) να εισχωρήσουν στο δέρμα και να προκαλέσουν την απομάκρυνση των τοξινών.

Απολέπιση σώματος

Βασικότερος σκοπός της εφαρμογής της απολέπισης σώματος είναι η απομάκρυνση των νεκρών κυττάρων του δέρματος, έτσι ώστε να απορροφηθούν πιο εύκολα τα προϊόντα που θα εφαρμοστούν στη συνέχεια. Οι βασικοί τρόποι απολέπισης είναι με προϊόντα με κόκκους (όπως με κουκούτσια φρούτων, άμμο της θάλασσας και άλατα), με ένζυμα (τα οποία περιέχουν κερατολυτικά κύτταρα που καταστρέφουν τα νεκρά κύτταρα της κερατίνης στιβάδας) και τα οξέα φρούτων (περιέχουν κυρίως γλυκολικό ή υαλουρονικό οξύ τα οποία έχουν ως αποτέλεσμα να αφήνουν το δέρμα πιο ανθεκτικό και λαμπερό, να προλαμβάνουν την εμφάνιση των ραβδώσεων, της κυτταρίτιδας αλλά και της ακμής στο σώμα).

Κρυοθεραπεία σώματος

Έκανε την εμφάνισή της πρώτη φορά το 1885 από τον Γερμανό φυσιολόγο C.Gerhardt για τη θεραπεία της δερματικής φυματίωσης. Στην αισθητική είναι η θεραπευτική μέθοδος η οποία με τη χρήση καμφοράς και μέντας σε μορφή τζελ, κρέμας ή ορού δίνουν την αίσθηση του κρύου στο σώμα με αποτέλεσμα την τόνωση και τη σύσφιγξη της επιδερμίδας.

Μάσκα σώματος

Εκμαγείο (Θερμομάσκα)

Η αυτοθερμαινόμενη μάσκα που συνήθως χρησιμοποιείται στα ινστιτούτα αισθητικής σκοπό έχει την υπεραιμία και την αύξηση της κυκλοφορίας του αίματος. Πριν την εφαρμογή της μάσκας γίνεται επάλειψη του προϊόντος βάσης ανάλογα με το πρόβλημα της περιοχής (κυτταρίτιδα, λιποδιάλυση, χαλάρωση).

Μάσκα σώματος (Peel off)

Αυτή η δροσερή μάσκα έχει την ιδιότητα να καθαρίζει και να ενυδατώνει το δέρμα εις βάθος. Ανάλογα με τη βάση η οποία θα τοποθετηθεί πριν την εφαρμογή της μάσκας, τα αποτελέσματα μπορούν να είναι η αποτοξίνωση (κατά της κυτταρίτιδας), η σύσφιγξη ή και η χαλάρωση. Τοποθετήστε τη βάση (ανάλογα με τις ανάγκες σας) και τη μάσκα από πάνω.

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Πένες με γαρίδες και σπαράγγια, σος Αλφρέντο

ΥΛΙΚΑ:

500 γρ. μακαρόνια πένες (1 πακέτο),
16 μεγάλες γαρίδες, ξεφλουδισμένες (αν θέλετε, αφήνετε πάνω τις ουρίτσες),
2 σκελίδες σκόρδο, ψιλοκομμένες,
1 κόκκινη + 1 κίτρινη πιπεριά, σε λεπτές λωρίδες,
4 κοφτές κουταλιές βούτυρο,
½ κουταλιά φυλλαράκια φρέσκιας ρίγανης ή ½ κουταλάκι ξερή ρίγανη,
1 φλ. γάλα,
200 γρ. (1 πακέτο) τυρί κρέμα ολόπαχο (cream cheese), ξεπαγωμένο,
½ φλ. Τριμμένη παρμεζάνα,
1 δέσμη σπαράγγια, ξεφλουδισμένα,
Αλάτι, πιπέρι λευκό.



ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

Ξεφλουδίζετε τους μίσχους των σπαραγγίων και τα βράζετε για 8 λεπτά σε μπόλικο αλατισμένο νερό. Τα στραγγίζετε καλά και τα κόβετε στη μέση.

Βράζετε τα μακαρόνια επίσης σε μπόλικο αλατισμένο νερό μέχρι να μαλακώσουν. Τα στραγγίζετε και τα επιστρέφετε στην κατσαρόλα για να μείνουν ζεστά.

Στο μεταξύ, σοτάρετε σε ένα πολύ μεγάλο τηγάνι, τις πιπεριές στο βούτυρο μέχρι να μαραθούν, προσθέτετε τις γαρίδες και τα σκόρδα και συνεχίζετε το σοτάρισμα μέχρι που οι γαρίδες να γίνουν ροζ και να αρχίσουν να κουλουριάζονται. Τις αλατοπιπερώνετε, τις πασπαλίζετε με τη ρίγανη και αδειάζετε το τηγάνι σε ένα πιάτο. Κρατάτε το μίγμα ζεστό, σκεπασμένο με πετσέτα.

Μέσα στο ίδιο τηγάνι ανακατεύετε το γάλα με το τυρί κρέμα και την παρμεζάνα, σε μέτρια φωτιά, μέχρι να λιώσουν τα τυριά και να γίνει ένα λείο μίγμα και ύστερα ανακατεύετε μέσα απαλά τα σπαράγγια και το μίγμα των γαρίδων, για να ζεσταθούν. Περιχύνετε τις πένες με το μίγμα και σερβίρετε, συνοδεύοντας, αν θέλετε, το φαγητό με μια ωραία πράσινη σαλάτα.



ANT1

Πέμπτη 31 Οκτωβρίου

05:00	ΠΡΩΙΝΟ ANT1
08:00	ΕΛΛΑΔΑ ΕΧΕΙΣ ΤΑΛΕΝΤΟ
10:00	BLACKOUT
10:50	ΜΕ ΑΓΑΠΗ
11:00	ANT1 NEWS
11:30	TV QUIZ
11:40	ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
12:50	TV QUIZ
13:00	ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ
14:00	TV QUIZ
14:10	ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
15:50	ANT1 NEWS
16:00	ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ
17:00	ΜΠΡΟΥΣΚΟ
18:00	ANT1 NEWS
19:15	ΜΕ ΤΟ ΔΕΙ
20:15	ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ
21:15	THE X-FACTOR AUDITION
22:15	ΟΙ ΣΤΑΒΛΟΙ ΤΗΣ ΕΡΙΕΤΑΣ ΖΑΪΜΗ
23:15	ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ
00:15	ΤΑ ΜΑΧΑΙΡΩΜΑΤΑ

Παρασκευή 1η Νοεμβρίου

05:00	ΠΡΩΙΝΟ ANT1
08:00	ΕΛΛΑΔΑ ΕΧΕΙΣ ΤΑΛΕΝΤΟ
10:00	BLACKOUT
10:50	ΜΕ ΑΓΑΠΗ
11:00	ANT1 NEWS
11:30	TV QUIZ
11:40	ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
12:50	TV QUIZ
13:00	ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ
14:00	TV QUIZ
14:10	ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
15:50	ANT1 NEWS
16:00	ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ
17:00	ΜΠΡΟΥΣΚΟ
18:00	ANT1 NEWS
19:15	ΜΕ ΤΟ ΔΕΙ
20:15	ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ
21:15	THE X-FACTOR AUDITION
22:15	ΟΙ ΣΤΑΒΛΟΙ ΤΗΣ ΕΡΙΕΤΑΣ ΖΑΪΜΗ
23:15	GENOVA

Σάββατο 2 Νοεμβρίου

09:50	ΘΑ ΒΡΕΙΣ ΤΟ ΔΑΣΚΑΛΟ ΣΟΥ
10:50	TV QUIZ
11:00	ANT1 NEWS
11:30	TV QUIZ
11:40	ΣΑΡΛΟΤ Η ΑΡΑΧΝΟΥΛΑ
13:30	WIPE OUT
14:50	Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ
15:50	ANT1 NEWS
16:00	ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑ
18:00	ANT1 NEWS
19:15	ΝΥΧΤΑ ΓΑΜΟΥ
21:15	ΕΠΛΑΝ. ΕΛΛ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
22:15	OK - THE MAD CONFESSIONS
23:15	ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ
00:15	ΤΑ ΜΑΧΑΙΡΩΜΑΤΑ

Κυριακή 3 Νοεμβρίου

09:50	ΘΑ ΒΡΕΙΣ ΤΟ ΔΑΣΚΑΛΟ ΣΟΥ
10:50	TV QUIZ
11:00	ANT1 NEWS
11:30	TV QUIZ
11:40	ΣΕΒΑΧ! Ο ΘΡΥΛΟΣ ΤΩΝ 7 ΘΑΛΑΣΣΩΝ
13:20	WIPE OUT
14:50	Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ
15:50	ANT1 NEWS
16:00	ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑ
18:00	ANT1 NEWS

19:15	ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ
22:00	ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ
20:50	ΤΑ ΜΑΧΑΙΡΩΜΑΤΑ
01:00	ΣΤΑ ΚΥΜΑΤΑ ΤΟΥ ΕΡΩΤΑ

Δευτέρα 4 Νοεμβρίου

05:00	ΠΡΩΙΝΟ ANT1
08:00	ΕΛΛΑΔΑ ΕΧΕΙΣ ΤΑΛΕΝΤΟ
10:00	BLACKOUT
10:50	ΜΕ ΑΓΑΠΗ
11:00	ANT1 NEWS
11:30	TV QUIZ
11:40	ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
12:50	TV QUIZ
13:00	ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ
14:00	TV QUIZ
14:10	ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
15:50	ANT1 NEWS
16:00	ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ
17:00	ΜΠΡΟΥΣΚΟ
18:00	ANT1 NEWS
19:15	ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ
20:15	ΧΤΥΠΟΚΑΡΔΙΑ ΣΤΟ SEFERLY HILLS

21:15	THE X-FACTOR AUDITION
22:15	ΟΙ ΣΤΑΒΛΟΙ ΤΗΣ ΕΡΙΕΤΑΣ ΖΑΪΜΗ
23:15	ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ
00:15	ΤΑ ΜΑΧΑΙΡΩΜΑΤΑ

Τρίτη 5 Νοεμβρίου

05:00	ΠΡΩΙΝΟ ANT1
08:00	ΕΛΛΑΔΑ ΕΧΕΙΣ ΤΑΛΕΝΤΟ
10:00	BLACKOUT
10:50	ΜΕ ΑΓΑΠΗ
11:00	ANT1 NEWS
11:30	TV QUIZ
11:40	ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
12:50	TV QUIZ
13:00	ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ
14:00	TV QUIZ
14:10	ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
15:50	ANT1 NEWS
16:00	ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ
17:00	ΜΠΡΟΥΣΚΟ
18:00	ANT1 NEWS
19:15	ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ
20:15	ΧΤΥΠΟΚΑΡΔΙΑ ΣΤΟ SEFERLY HILLS

21:15	THE X-FACTOR AUDITION
22:15	ΟΙ ΣΤΑΒΛΟΙ ΤΗΣ ΕΡΙΕΤΑΣ ΖΑΪΜΗ
23:15	ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ
00:15	ΤΑ ΜΑΧΑΙΡΩΜΑΤΑ

Τετάρτη 6 Νοεμβρίου

05:00	ΠΡΩΙΝΟ ANT1
08:00	ΕΛΛΑΔΑ ΕΧΕΙΣ ΤΑΛΕΝΤΟ
10:00	BLACKOUT
10:50	ΜΕ ΑΓΑΠΗ
11:00	ANT1 NEWS
11:30	TV QUIZ
11:40	ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
12:50	TV QUIZ
13:00	ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ
14:00	TV QUIZ
14:10	ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
15:50	ANT1 NEWS
16:00	ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ
17:00	ΜΠΡΟΥΣΚΟ
18:00	ANT1 NEWS
19:15	ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ
20:15	ΧΤΥΠΟΚΑΡΔΙΑ ΣΤΟ SEFERLY HILLS
21:15	THE X-FACTOR AUDITION
22:15	ΟΙ ΣΤΑΒΛΟΙ ΤΗΣ ΕΡΙΕΤΑΣ ΖΑΪΜΗ
23:15	ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ



ALPHA

Πέμπτη 31 Οκτωβρίου

10.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00	Ελένη
14.00	ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ
15.25	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30	Οικογενειακές Ιστορίες
1630	Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
18.00	Κάτι Ψήνεται
19.00	ΠΑΜΕ ΠΑΚΕΤΟ
21.00	Ελληνική σειρά
21.45	Αυτοψία

Παρασκευή 1η Νοεμβρίου

10.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00	Ελένη
14.00	ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ
15.25	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30	Οικογενειακές Ιστορίες
16.30	Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
18.00	Κάτι Ψήνεται
21.00	Ξένη Ταίνια
00.00	CSI Miami

Σάββατο 2 Νοεμβρίου

08.00	Μεσ' την καλή χαρά
11.45	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00	Stars System
13.00	Ελληνική Ταίνια
14.55	Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων
17.00	Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
18.00	Ξένη Ταίνια
19.00	Στην υγεία μας ρε παιδιά

Κυριακή 3 Νοεμβρίου

08.00	Μεσ' την καλή χαρά
12.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.15	Ψυχαγωγική εκπομπή
12.45	Ξένη Ταίνια
14.55	Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων
15.00	Αννίτα SOS
17.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00	Νταντά Αμέσου Δράσης
19.00	Ξένη ταίνια
22.00	Ελληνική σειρά

ΣΚΑΪ

Πέμπτη 31 Οκτωβρίου

04:00	Πρώτη Γραμμή
08:00	Τώρα
10:00	Magazino
11:00	eXcelLent
13:00	Live
14:30	Δελτίο στη Νοηματική
14:45	Γεύσεις στη Φύση (Ε)
15:45	Chef στον αέρα (Ε)
16:45	ΣΚΑΪ με τον Νίκο Ευαγγελάτο
18:55	Τα Νέα του ΣΚΑΪ
19:55	ECO News
20:15	Hawaii Five-0
21:15	CSI Las Vegas
21:59	The Good Wife
23:15	Life Unexpected
00:00	America's Next Top Model

Παρασκευή 1η Νοεμβρίου

04:00	Πρώτη Γραμμή
08:00	Τώρα
10:00	Magazino
11:00	eXcelLent
13:00	Live
14:30	Δελτίο στη Νοηματική
14:45	Γεύσεις στη Φύση (Ε)
15:45	Chef στον αέρα (Ε)
16:45	ΣΚΑΪ με τον Νίκο Ευαγγελάτο
18:55	Τα Νέα του ΣΚΑΪ
19:55	ECO News
20:15	Hawaii Five-0
21:15	Blue Bloods
21:59	The Good Wife
23:15	Life Unexpected

Σάββατο 2 Νοεμβρίου

04:30	Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά
08:00	Σαββατοκύριακο με Δράση
10:00	Goal Χωρίς Σύνορα
12:00	Μαστορέματα (Ε)
13:00	Traction (Ε)
13:45	Γυρίσματα (Ε)
14:45	Joy
16:45	Γλυκές Αλχημείες (Ε)
17:45	Common Law
18:55	Τα Νέα του ΣΚΑΪ
20:00	Πριν την καταστροφή
21:00	Πώς η Γη έπλασε τον άνθρωπο
21:59	Deadly Women
23:00	Μυστήρια της Φύσης:

Κυριακή 3 Νοεμβρίου

04:30	Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά
08:00	Σαββατοκύριακο με Δράση
10:00	ECO News
10:30	Στην Πράξη (Ε)
11:30	Ραντεβού με το Γιατρό σας
12:15	Γεύσεις στη Φύση (Ε)
13:15	Πράσινες Αποστολές
14:15	Χτύπα Ξύλο

23.15	Ελληνική σειρά
00.15	CSI Miami

Δευτέρα 4 Νοεμβρίου

10.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00	Ελένη
14.00	ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ
15.25	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30	Οικογενειακές Ιστορίες
16.30	Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
18.00	Κάτι Ψήνεται
19.00	Ελληνική σειρά
22.00	Αστυνομός Μπέκας
19.45	Ελληνοφρόνεια
20.30	Ξένη Ταίνια
22.45	Ελληνική σειρά

Τρίτη 5 Νοεμβρίου

10.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00	Ελένη
14.00	ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ
15.25	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30	Οικογενειακές Ιστορίες
16.30	Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
18.00	Κάτι Ψήνεται
19.00	Ελληνική σειρά
19.45	Ελληνοφρόνεια
20.30	Ξένη Ταίνια
22.15	Ελληνική σειρά
23.30	Ελληνική σειρά

Τετάρτη 6 Νοεμβρίου

10.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00	Ελένη
14.00	ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ
15.25	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30	Οικογενειακές Ιστορίες
16.30	Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
18.00	Κάτι Ψήνεται
19.00	Ελληνική Ταίνια
21.00	Ελληνική σειρά
21.45	60' Ελλάδα
23.00	Ελληνική σειρά
00.00	CSI Miami

14:45	Joy
16:45	Γλυκές Αλχημείες (Ε)
17:45	NYC 22
18:55	Τα Νέα του ΣΚΑΪ
20:00	Top Gear
21:30	Great Rift
22:30	Η Αλήθεια πίσω από... το τέρας του Loch Ness
23:30	Primeval
00:30	Fifth Gear

Δευτέρα 4 Νοεμβρίου

04:00	Πρώτη Γραμμή
08:00	Τώρα
10:00	Magazino
11:00	eXcelLent
13:00	Live
14:30	Δελτίο στη Νοηματική
14:45	Γεύσεις στη Φύση (Ε)
15:45	Chef στον αέρα (Ε)
16:45	ΣΚΑΪ με τον Νίκο Ευαγγελάτο
18:55	Τα Νέα του ΣΚΑΪ
19:55	ECO News
20:15	Hawaii Five-0
21:15	Game of Thrones
22:30	Η Δίκη στον Σκάϊ
00:00	America's Next Top Model

Τρίτη 5 Νοεμβρίου

04:00	Πρώτη Γραμμή
08:00	Τώρα
10:00	Magazino
11:00	eXcelLent
13:00	Live
14:30	Δελτίο στη Νοηματική
14:45	Γεύσεις στη Φύση (Ε)
15:45	Chef στον αέρα (Ε)
16:45	ΣΚΑΪ με τον Νίκο Ευαγγελάτο
18:55	Τα Νέα του ΣΚΑΪ
19:55	ECO News
20:15	Hawaii Five-0
21:15	Aftermath
22:00	Ευθέως
23:15	Last Man Standing
00:15	America's Next Top Model

Τετάρτη 6 Νοεμβρίου

04:00	Πρώτη Γραμμή
08:00	Τώρα
10:00	Magazino
11:00	eXcelLent
13:00	Live
14:30	Δελτίο στη Νοηματική
14:45	Γεύσεις στη Φύση (Ε)
15:45	Chef στον αέρα (Ε)
16:45	ΣΚΑΪ με τον Νίκο Ευαγγελάτο
18:55	Τα Νέα του ΣΚΑΪ
19:55	ECO News
20:15	Hawaii Five-0
21:15	Ringer
21:59	The Good Wife
23:15	Life Unexpected
00:00	America's Next Top Model



MEGA

Πέμπτη 31 Οκτωβρίου

08:00	ΠΡΩΙΝΟ ΜΟΥ
10:00	ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ
11:10	ΧΑΪ! POK
12:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13:00	ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ
14:20	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14:30	ΛΑΤΡΕΜΕΝΟΙ ΜΟΥ ΓΕΙΤΟΝΕΣ
15:50	ΣΤΟ ΠΑΡΑ ΠΕΝΤΕ
16:50	FATMAGUL
18:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19:15	ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ ΜΑΖΙ
20:30	ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ
21:40	ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΕΣ
22:50	ΤΕΛΕΥΤΑΙΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23:00	ΝΤΟΚΥΜΑΝΤΑΙΡ
00:00	ΝΤΟΚΥΜΑΝΤΑΙΡ

Παρασκευή 1η Νοεμβρίου

08:00	ΠΡΩΙΝΟ ΜΟΥ
10:00	ΕΠΤΑ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΠΕΘΕΡΕΣ
11:10	ΧΑΪ! POK
12:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13:00	ΤΟ ΡΕΤΙΡΕ
14:20	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14:30	ΛΑΤΡΕΜΕΝΟΙ ΜΟΥ ΓΕΙΤΟΝΕΣ
15:50	ΣΤΟ ΠΑΡΑ ΠΕΝΤΕ
16:50	FATMAGUL
18:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19:15	ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ ΜΑΖΙ
20:30	ΠΕΝΗΝΤΑ - ΠΕΝΗΝΤΑ
21:40	DROP DEAD DIVA
22:50	ΤΕΛΕΥΤΑΙΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23:00	ΝΤΟΚΥΜΑΝΤΑΙΡ
00:00	ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ

Σάββατο 2 Νοεμβρίου

05:00	MEGA ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟ
08:00	Η ΝΤΟΥΛΑΠΑ ΤΗΣ ΧΛΟΗΣ
08:30	ΤΟΥΤ ΚΑΙ ΠΑΝΤΑ
09:00	ΠΟΠ ΠΙΞΙ
09:30	ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΜΑΤ ΧΑΤΕΡ
10:00	ΧΑΝΤΙΚ
10:30	ΚΩΔΙΚΑΣ ΛΥΟΚΟ
11:00	ΟΙ ΚΗΠΟΥΡΟΙ ΤΟΥ ΜΕΓΑ
12:00	ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

12:50	ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ
14:58	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15:00	ΟΛΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΜΟΥ
16:00	Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΒΛΑΠΤΕΙ
17:00	ΤΟ ΚΟΚΚΙΝΟ ΔΩΜΑΤΙΟ
18:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19:15	ΜΠΟΥΚΙΑ ΚΑΙ ΣΥΧΩΡΙΟ
20:30	ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ

 P A Δ I O Φ Ω N O			
Δευτέρα 00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK 07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη Σοφία Τσουρλάκη 09:00-10:00 Πρωινό 10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη Σούλα Βιολάρη 12:00-14:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες με την Αντζελα Παναγιώτου 14:00-16:00 Απομεσήμερο 16:00-18:00 Drive Time με τον Πάρη Λεβέντη 18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK 19:00-20:00 Η ώρα της Εκκλησίας 20:00-22:00 Young and Connected "The Big Hook Up" με τον DJ Funksy 22:00-00:00 Soul Crackers με τους George Power και DJ Funksy			
Τρίτη 00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK 07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη Σοφία Τσουρλάκη 09:00-10:00 Πρωινό 10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους 12:00-14:00 Λαϊκό Κομπολόι με τον Μάνο Τσόττρα 14:00-16:00 Τα τραγούδια της παρέας LGR Djs 16:00-18:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη 18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK 19:00-20:00 General Affairs			
		Τετάρτη 00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK 07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη Σοφία Τσουρλάκη 09:00-10:00 Πρωινό 10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους 12:00-14:00 Περρασμένα αλλά όχι ξεχασμένα με την Αντζελα Παναγιώτου 14:00-16:00 Τα τραγούδια της παρέας LGR Djs 16:00-18:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη 18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK 19:00-20:00 General Affairs 20:00-22:00 Young and Connected με τη Μιράντα Αθνα-σίου 22:00-00:00 Η Γραμμή του Φοιτητή με τον Γιάννη Ιωάννου	
		Πέμπτη 00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK 07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τον Γιώργο Γρηγορίου 09:00-10:00 Πρωινή Ώρα με τον Πάρι Τσουλάφ 10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους 12:00-14:00 Κάθε Πέμπτη, με τον Μάνο Τσόττρα	
		14:00-16:00 Με βάρκα το τραγούδι LGR Djs 16:00-18:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη 18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK 19:00-20:00 Γύρο από το μικρόφωνο 20:00-22:00 Young and Connected με την Αντζελα Ματθαίου 22:00-00:00 Ο παράξενος κόσμος του Μιχάλη Γερμανού με τον Μιχάλη Γερμανό	
		Παρασκευή 00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK 07:00-09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τον Γιώργο Γρηγορίου 09:00-10:00 Πρωινή ώρα με τον Πάρι Τσουλάφ 10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους 12:00-14:00 Μια ζωή την έχουμε με τον Μάνο Τσόττρα 14:00-16:00 Και πάλι Παρασκευή 16:00-18:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη 18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK 19:00-20:00 LGR Jukebox 20:00-22:00 Young and Connected με τον Mikey Mike 22:00-00:00 Friday Night με τον Τόνι Νεοφύτου	
		Σάββατο 00:00-07:00 LGR Jukebox 07:00-10:00 Πρωινός μουσικός περίπατος με τη Σούλα Βιολάρη	
		10:00-13:00 Το magazinο του Σαββάτου με την Αντζελα Παναγιώτου και τη Σάντρα Μπιλικά 13:00-14:30 «Μια φορά κι έναν καιρό» & Community Announcements 14:30-16:00 Μεσημβρινές σελίδες με τον Βασίλη Παναγιώτη 16:00-18:00 Κρατάει χρόνια αυτή η κολώνια με τον Νικό Μακρή 18:00-20:00 LGR Jukebox 20:00-22:00 Σαββατόβραδο με τον Μάνο Τσόττρα 22:00-00:00 Greek Beats με τον Τόνι Νεοφύτου	
		Κυριακή 00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK 07:00-10:00 Καλημέρα Κυριακή με τη Σούλα Βιολάρη 10:00-10:30 Μια φορά και ένα καιρό 10:30-12:30 Θεία Λειτουργία, κενές θέσεις & Μικρές αγγι-λίες 13:00-16:00 Απόγευμα της Κυριακής με τον Γιάννη Ιωάννου 16:00-17:00 Επικαιρότητα 17:00-19:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι με τον Μιχάλη Γερμανό 19:00-21.00 Τα τραγούδια της ψυχής με τη Φανή Ποταμίτη 21.00-23.00 The Meze Show με τον Andy Francesco	

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	Α.	Ν.	Η.	Ι.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	6	6	0	0	27-10	17	18
2. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	6	5	0	1	19-6	13	16
3. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	6	4	2	0	17-12	5	12
4. ΑΠΟΕΛ	6	3	2	1	16-15	1	10
5. ΟΜΟΝΟΙΑ	5	3	2	0	11-7	4	9
6. ΛΕΙΒΑΔΙΑ	6	2	2	2	15-16	-1	8
7. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	7	2	4	1	10-16	-6	7
8. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	6	2	4	0	14-17	-3	6
9. ΟΛΥΜΠΙΑ	6	0	5	1	5-11	-6	1
10. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	6	0	6	0	3-27	-24	0

Κυριακή 3 Νοεμβρίου 2013

ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ – ΟΛΥΜΠΙΑ
10.30πμ, Tottenham Recreation Ground
ΟΜΟΝΟΙΑ – ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ
10.30πμ, Broomfield Park
ΛΕΙΒΑΔΙΑ – ΚΩΜΙ ΚΕΠΙΡ
10.00πμ, Southbury Leisure Centre
ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ – ΑΠΟΕΛ
12.00μ, Southbury Leisure Centre

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	Α.	Ν.	Η.	Ι.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	6	6	0	0	27-8	19	18
2. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	7	5	0	2	33-9	24	17
3. ΑΧΝΑ	6	4	1	1	17-11	6	13
4. ΑΡΑΧΝΗ	7	4	2	1	21-16	5	13
5. ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ	7	2	4	1	18-16	2	7
6. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	7	2	4	1	15-19	-4	7
7. ΚΛΝ	6	2	4	0	12-14	-2	6
8. ΠΑΝΤΕΛ	6	2	4	0	11-26	-15	6
9. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	6	1	5	0	12-27	-15	3
10. ΑΣΣΙΑ	6	0	4	2	5-25	-20	2

Κυριακή 3 Νοεμβρίου 2013

ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΚΛΝ
13.00 μμ, Cheshunt Country Club
ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ – ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ
10.00 πμ, Aylands Open Space
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ – ΑΣΣΙΑ
10.15πμ, Whittington Park
ΑΧΝΑ – ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ
11.00πμ, Peter May Sports Centre
ΠΑΝΤΕΛ – ΑΡΑΧΝΗ
11.00 πμ, Oakhill Park

Να συμμετέχουν 40 ομάδες στο Μουντιάλ πρότεινε ο Πλατινί

Αύξηση των ομάδων που θα συμμετέχουν στα Παγκόσμια Κύπελλα θέλει ο Μισέλ Πλατινί σύμφωνα με συνέντευξή του στην εφημερίδα «Times». Ο πρόεδρος της UEFA τόνισε πως θα ήταν καλύτερο για όλους αν οι ομάδες από 32 γίνουν 40.

Συγκεκριμένα ο Πλατινί συμφώνησε με τον πρόεδρο της FI-FA, Σεπ Μπλάτερ, πως η Αφρική και η Ασία χρειάζονται περισσότερους εκπροσώπους στο Μουντιάλ, όμως αντί να μειωθεί ο αριθμός των ομάδων από την Ευρώπη, πρέπει να αυξηθεί ο συνολικός αριθμός συμμετεχόντων.

Με τα τωρινά δεδομένα η Ευρώπη έχει 13 εκπροσώπους, πέντε η Αφρική και τέσσερις η Ασία.

Αναλυτικά όσα είπε ο Μισέλ Πλατινί: «Είναι καλό για όλους. Συμφωνώ απόλυτα με τον κ. Μπλάτερ πως χρειαζόμαστε περισσότερες ομάδες από την Αφρική και την Ασία. Αλλά αντί να διώχνουμε τις ευρωπαϊκές θα πρέπει να αυξήσουμε τον αριθμό σε 40. Μπορούμε να προσθέσουμε δύο από την Αφρική, δύο από την Ασία, δύο από την Αμερική, μία από την Ωκεανία και μία από την Ευρώπη».

Η «Μπάρτσα» νίκησε τη Ρεάλ στο +6 με γκολ του Αλέξις

Η Μπαρτσελόνα ήταν θριαμβεύτρια στο πρώτο «clasico» της χρονιάς, καθώς επικράτησε 2-1 της Ρεάλ Μαδρίτης στο «Καμπ Νου».

Το σκορ άνοιξε στο 14' από διαγώνιο πλασέ του Νείμάρ, ενώ στο 79' ο Αλέξις Σάντσες με εξαιρετική «λόμπα», «καθάρισε» το ματς εκμεταλλευόμενος το γεγονός ότι ο Ντιέγκο Λόπεθ ήταν εκτός θέσης. Λίγο νωρίτερα, στο 72' ο Καρίμ Μπενζεμά είχε τραντάξει το δοκάρι της στην καλύτερη ευκαιρία της Ρεάλ να φτάσει στην ισοφάριση. Στο πρώτο λεπτό των καθυστερήσεων μείωσε ο Χεσέ Ροντρίγκες για τη «βασιλίσα».

Εντεκα ομάδες πήραν εισιτήριο για το β' γύρο Κυπέλλου Κύπρου

Ερμής, Ομόνοια, ΑΕΚ Λάρνακας, Δόξα Κατωκοπιάς, ΑΕΚ Κουκλιών, Εθνικός Άγκρας, Νέα Σαλαμίνα, Άρης, Ένωση Νέων Παραλιμνίου, Ολυμπιακός Λευκωσίας και Ονήσιλος Σωτήρας είναι οι ομάδες που προκρίθηκαν στο 2ο γύρο του Κυπέλλου Κύπρου, καθώς στους νοκ-άουτ αγώνες για τον 1ο γύρο επικράτησαν των αντιπάλων τους. Συγκεκριμένα, σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα:

Οθέλλος - ΑΕΚ Λάρνακας 1-2 στην παράταση (κανονική διάρκεια 1-1)
ΕΝΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ – Χαλκάνορας 5-3 στην παράταση (κανονική διάρκεια 3-3)
Ομόνοια Αραδίππου – Ερμής 0-5
ΑΕΖ Ζακακίου – ΑΕΚ Κουκλιών 2-5
Δόξα Κατωκοπιάς – ΑΣΙΛ Λύσης 9-0

Ένωση Νέων Παρεκκλησιάς – Ολυμπιακός 0-2
Εθνικός Άγκρας – Αγία Νάπτα 2-0
Ερήμη – Ομόνοια 0-4
Νέα Σαλαμίνα – Κορμιώτισσα 4-1
Ονήσιλος – ΑΠΕΠ Πιτσιλιάς 3-1
ΠΑΕΕΚ – Άρης 0-1

ΣΤΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Ήττα των πρωταθλητών, ο ΑΠΟΕΛ πήρε το ντέρμπι των «αιωνίων»

• «ΠΟΛΥΒΟΛΑ» ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΑΣΣΙΑ 1 - ΑΝΟΡΘΩΣΗ 1 1

υστέρησε από προηγούμενες εμφανίσεις.

Με το ίδιο σκορ, 3-0, νίκησε και η ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ την ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ, η οποία φέτος ακόμη αγνοεί τη νίκη.

Η Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Σαρωτική νίκη πέτυχε η ΑΝΟΡΘΩΣΗ επί της ΑΣΣΙΑΣ με 11-1, θυμίζοντας τον παλιό καλό εαυτό της.

Επιβλητική νίκη σημείωσε και η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ επί της ΑΡΑΧΝΗΣ με 6-1 και παραμένει στην κορυφή της βαθμολογίας.

Μεγάλη και σημαντική μάλιστα για το μέλλον της πέτυχε η ΚΑΝ επί της ΠΕΝΤΑΓΥΙΑΣ με 5-2 και προσβλέπει σε καλύτερες μέρες, μετά το άσχημο ξεκίνημα που είχε.

Χωρίς καμία δυσκολία η ΑΧΝΑ κέρδισε 4-1 την ΠΑΝΤΕΛ, η οποία συνεχίζει να έχει σκαμπανεβάσματα στη φρετινή χρονιά.

Οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ χωρίς να εντυπωσιάσουν νίκησαν 2-0 την ομάδα των ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ, η οποία αν και πάλεψε για κάτι καλύτερο, δεν τα κατάφερε.



Πολυβόλα έβγαλαν και πάλι οι επιθετικές γραμμές των ομάδων μας, σημειώνοντας πενήντα τρία συνολικά τέρματα στους δέκα αγώνες που διεξήχθησαν την Κυριακή, πέντε στην Α' και πέντε στη Β' Κατηγορία. Στη μεγάλη Κατηγορία σημειώθηκαν είκοσι τέρματα, πέντε δηλαδή κατά μέσο όρο ανά παιχνίδι, ενώ οι "μικροί" ήταν πιο εύστοχοι, πετυχαίνοντας 33 τέρματα, που αναλογεί 5,6 γκολ ανά παιχνίδι.

Στο σπουδαιότερο παιχνίδι της ημέρας σημειώθηκε το μεγάλο "μπαμ", όπου η πρωταθλήτρια Νέα Σαλαμίνα ηττήθηκε από την ανωτερότητα του Ριζοκαρπάσου με 3-1 χάνοντας έδαφος στο κυνήγι για την πρωτιά στη βαθμολογία.

Μόνη της στην κορυφή φιγουράρει τώρα η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ, η οποία άνκαι δυσκολεύτηκε, τελικά κέρδισε την αρκετά καλή ΟΛΥΜΠΙΑ με 4-2 και πήρε προβάδισμα από τους ερυθρόλευκους.

Στις νίκες επανήλθαν και τα Λειβάδια, που κέρδισαν με 3-1 την ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ ύστερα από ένα αρκετά δυνατό παιχνίδι.

Στο ντέρμπι των "αιωνίων" νικήτης ανεδείχθη ο ΑΠΟΕΛ, ο οποίος με μια εξαιρετική εμφάνιση επεβλήθη με το καθαρό 3-0 της Ομόνοιας, η οποία

3η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΟΜΙΛΩΝ EUROPA LEAGUE

Χρυσός βαθμός για Απόλλωνα με Λάτσιο

• ΑΠΙΣΤΕΥΤΗ ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΠΑΟΚ ΚΑΙ 3-2 ΤΗ ΜΑΚΑΜΠΙ

Χωρίς τέρματα ολοκληρώθηκε η αναμέτρηση του Απόλλωνα με την Λάτσιο που έγινε στο ΓΣΠ. Η ομάδα του Χριστάκη Χριστοφόρου με παλλικαρίσια εμφάνιση κατάφερε να αποσπάσει χρυσό βαθμό απέναντι στην ιταλική ομάδα, και να φτάσει στους τέσσερις βαθμούς στον όμιλο.

Ο Απόλλωνας δεν μπόρεσε να γίνει απειλητικός απέναντι στην εστία της Λάτσιο, όμως κατάφερε να πάρει βαθμολογικό κέρδος, που τον διατηρεί στην μάχη της διακρίσης. Η λεμεσιανή ομάδα θα έχει παράλληλα οικονομικό όφελος αφού θα βάλει στο ταμείο της και 100.000 ευρώ.

ΑΠΟΕΛ: Πήρε λιγότερα από όσα αξίζει

Δεν τα κατάφερε ο ΑΠΟΕΛ που γνώρισε την ήττα με σκορ 2-1 από την Μπορντό στο «Σεμπιάν Ντελμάς». Αδικο το αποτέλεσμα για την ομάδα του Γιόργου Δώνη που έπαιξε πολύ καλό παιχνίδι, και απώλεσε μεγάλες ευκαιρίες να φύγει ακόμη και νικήτρια από τον αγωνιστικό χώρο.

Ο αγώνας κρίθηκε στο 90' με κεφα-

λά του Ενρίκε, μετά από εκτέλεση φάουλ. Η γαλλική ομάδα κατάφερε να πάρει προβάδισμα επίσης με στημένη φάση στο 24' με κεφαλιά του Σα-νέ. Για τον ΑΠΟΕΛ ισοφάρισε στο 45' ο Γκονσάλβες, μετά από εξαιρετική συρτή μπαλιά του Στάθη Αλωνεύτη, που πραγματοποίησε πολύ καλή εμφάνιση.

ΠΑΟΚ: Μεγάλη νίκη με ανατροπή

Μεγάλη νίκη με επική ανατροπή σημείωσε στην Τούμπα ο ΠΑΟΚ επί της Μακάμπι Χάιφα με 3-2 και τέθηκε επικεφαλής του 12ου ομίλου μετά την ολοκλήρωση της 3ης αγωνιστικής, αφού η ΑΖ «στραβοπάτησε» στο Καζακόταν απέναντι στη Σαχτέρ Καραγκάντι.

Στη γεμάτη αυτή τη φορά Τούμπα ο «Δικέφαλος» βρέθηκε να κυνηγά την ανατροπή του 0-2 από τα γκολ των Εντολόβου (13') και Γκολάσα (21'), ισοφάρισε με τους Βίτορ (35') και Νίνη (39'), έχασε δύο πέναλτι (!) με τον Στοχ και τελικά έφτασε στο τρίποντο με τον Σαλιπιγγίδη, στο 66ο λεπτό.

Ο Σεμπάστιαν Φέτελ Παγκόσμιος Πρωταθλητής για τέταρτη φορά

Παγκόσμιος πρωταθλητής της Φόρμουλα Ένα για τέταρτη συνεχή χρονιά αναδείχθηκε ο Σεμπάστιαν Φέτελ. Ο Γερμανός πιλότος της Red Bull νίκησε στο Γκραν Πρι της Ινδίας (Νέο Δελχί) και με τους βαθμούς που συγκέντρωσε εξασφάλισε την πρώτη θέση στην κατάταξη των οδηγών, ενώ απομένουν τρία γκραν πρι έως το τέλος της σεζόν (Αμπού Ντάμπι, Βραζιλία και Νιου Τζέρσεϊ ΗΠΑ).

Σε ηλικία 26 ετών γίνεται ο νεαρότερος πιλότος που φτάνει τους τέσσερις τίτλους, όσους έχει ο Αλέν Προστ και υπολείπεται μόνο του Χουάν Μανουέλ Φάντζιο (5) και του Μίκαελ Σουμάχερ (7).

Παράλληλα, η Red Bull εξασφάλισε και μαθηματικά από την Κυριακή τον τίτλο στους κατασκευαστές, παρότι ο έτερος οδηγός της, Μαρκ Γουέμπερ, εγκατέλειψε στον 44ο γύρο.

Όλα τα αποτελέσματα της 3ης αγωνιστικής:

1ος όμιλος

Σουόνσι-Κουμπαν Κράσονονταρ 1-1

Βαλένθια-Σεντ Γκάλεν 5-1

2ος όμιλος

Τσερνομόρετς-Λουντογκόρετς 0-1

Ντιναμό Ζάγκρεμπ-Αϊντχόβεν 0-0

3ος όμιλος

Ελφσμποργκ-Εσμπιεργκ 1-2

Σάλτσμπουργκ-Σταντάρ Λιέγης 2-1

4ος όμιλος

Γουίγκαν-Ρούμπιν Καζάν 1-1

Ζούλτε Βάρεγκεμ-Μάριμπορ 1-3

5ος όμιλος

Φιορεντίνα-Παντουρί 3-0

Π.Φερέιρα-Ντιέμπρο 0-2

6ος όμιλος

Μπορντό-ΑΠΟΕΛ 2-1

Αϊντραχτ-Μακάμπι Τελ Αβίβ 2-0

7ος όμιλος

Ντιναμό Κιέβου-Τουν 3-0

Γκενκ-Ραπίντ Βιέννης 1-1

8ος όμιλος

Φράμπουργκ-Εστορίλ 1-1

Λίμπερετς-Σεβίλλη 1-1

9ος όμιλος

Λυών-Ριέκα 1-0

Μπέτις-Γκιμαράες 1-0

10ος όμιλος

Απόλλων Λεμεσού-Λάτσιο 0-0

Τραμπζονσπόρ-Λέγκια 2-0

11ος όμιλος

Ανζί-Τρόμπο 1-0

Σέριφ-Τότεναμ 0-2

12ος όμιλος

Σαχτιόρ-Αλκμααρ 1-1

ΠΑΟΚ-Μακάμπι Χάιφα 3-2

ΣΤΗΝ 3η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΤΩΝ ΟΜΙΛΩΝ ΤΟΥ CHAMPIONS LEAGUE

Ώρθιος ο Ολυμπιακός, 1-1 με Μπενφίκα

Ο Ολυμπιακός αναδείχθηκε ισόπαλος 1-1 με την Μπενφίκα στην Λισαβόνα για την 3η αγωνιστική του 3ου ομίλου του Champions League που διεξήχθη κάτω από καταρακτώδη βροχή.

Σκόρερ για τους «ερυθρόλευκους» ο Ντομίνγκες (29') ενώ για την Μπενφίκα ισοφάρισε ο Καρντόσο στο 83' έπειτα από κακή έξοδο του Ρομπέρτο σε εκτέλεση κόρνερ.

Στις 5 Νοεμβρίου ο Ολυμπιακός υποδέχεται την Μπενφίκα στο «Γ.Καραϊσκάκης» σε ένα ματς που θα κρίνει πολλά για την πρόκριση στους «16».

Όλα τα αποτελέσματα Τετάρτης 23 Οκτωβρίου
ΤΣΣΚΑ Μόσχας – Μάντσεστερ Σίτι 1-2
Άντερλεχτ – Παρί Σεν Ζερμέν 0-5
Μπενφίκα - Ολυμπιακός 1-1
Ρεάλ Μαδρίτης - Γιουβέντους 2-1
Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ – Ρεάλ Σοσιεδάδ 1-0
Μπάγερν – Βικτόρια Πλζεν 5-0
Λεβερκούζεν - Σαχτάρ 4-0
Γαλατασαράι - Κοπεγχάγη 3-1

ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Ερμής & Απόλλων οδηγούν την κούρσα

Ο ΑΠΟΕΛ ήταν ο νικητής του ντέρμπι με την Ανόρθωση στο ΓΣΠ, ο Ερμής και ο Απόλλωνας παραμένουν στην κορυφή της βαθμολογίας, ενώ η Ομόνοια διέλυσε τη Δόξα, στην 7η αγωνιστική του Παγκυπρίου ποδοσφαιρικού πρωταθλήματος.

Ενα γκολ του Γκιγιέρμε Αμορίν στο 53΄ χάρισε τη νίκη στον ΑΠΟΕΛ, στο μεγάλο ντέρμπι με την Ανόρθωση που έγινε στο ΓΣΠ. Η ομάδα του Γιώργου Δώνη μετά από καλή εμφάνιση πανηγύρισε μια πολύ σημαντική νίκη μετά από μια εκτέλεση φάουλ του Χαραλαμπίδη και προβολή του Αμορίν.

Σε προσωπική παράσταση του Γκαστόν Σανγκοί εξελίχθηκε η αναμέτρηση του Απόλλωνα στο Δασάκι απέναντι στον Εθνικό. Ο Αργεντινός σούπερσταρ πέτυχε χατ-τρικ και οδήγησε την ομάδα στην έκτη νίκη στο πρωτάθλημα, που την διατηρεί στην κορυφή της βαθμολογίας.

Την μεγαλύτερη νίκη του πρωταθλήματος πέτυχε η Ομόνοια, που πέρασε σαν οδοστρωτήρας από το Μακάρειο, επικρατώντας με 6-0! της Δόξας. Για τους πράσινους, που πραγματοποίησαν την καλύτερη τους φετινή εμφάνιση σκόραραν οι Εφραίμ, Ασίς, Σκέμπρι(2) και Τέιλορ(2). Τραγική η Δόξα, κυρίως μεσοαμυντικά, αφού η Ομόνοια έκανε ότι ήθελε στο παιχνίδι.

Δραματική νίκη πανηγύρισε η ΑΕΛ, που επικράτησε 2-1 του Άρη στο Τσίρειο, με γκολ του Εντού στο τρίτο λεπτό των καθυστερήσεων. Η γαλαζοκίτρινη ομάδα, με υπηρεσιακό τον Μάριο Νεοφύτου, παρουσίασε τρομερή επιθετική δυστοκία αφού στο 55΄ είχε δοκάρι ο Θεοφίλου και στο 90+2΄ είχε νέο δοκάρι σε εκτέλεση πέναλτι του Ορλάντο Σα. Τελικά λυτρώθηκε στην τελευταία φάση του αγώνα με

• Ο ΑΠΟΕΛ ΚΕΡΔΙΣΕ ΤΟ ΝΤΕΡΜΠΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΟΡΘΩΣΗ

γκολ του Εντού, που έκανε ντεμπούτο, και αφού προηγήθηκε ολέθριο λάθος του τερματοφύλακα του Άρη, Ζόλταν Κόβατς.

Ο Ερμής πέρασε νικηφόρα και από το Παραλίμνι, καθώς επικράτησε με σκορ 2-0 της Ενωσης και διατηρήθηκε στην κορυφή της βαθμολογίας με 18 βαθμούς. Η ομάδα του Νίκου Παναγιώτου σκόραρε ένα τέρμα σε κάθε ημίχρονο με τους Μάρκο Τακμπατζούμι στο 10΄ και Στέλιο Δημητρίου στο 85΄, πανηγυρίζοντας την έκτη σερί νίκη στο πρωτάθλημα.

Επιστροφή στις νίκες για την ΑΕΚ Κουκλίων, που με εξαιρετικό σε εκτέλεση τέρμα από τον Ντιαγέ, επικράτησε με 0-1 της ΑΕΚ μέσα στο ΓΣΖ. Είναι η δεύτερη σερί νίκη για την ομάδα του Δημήτρη Καλαϊτζήδη, που δείχνει πως βρίσκεται σε πολύ καλή κατάσταση, σε αντίθεση με την ΑΕΚ που γνώρισε δεύτερη σερί ήττα και ασφαλώς υπάρχει προβληματισμός.

Σπουδαία νίκη πανηγύρισε η Νέα Σαλαμίνα, που με εξαιρετικό σε εκτέλεση τέρμα από τον Ντιαγέ, επικράτησε με 0-1 της ΑΕΚ μέσα στο ΓΣΖ. Είναι η δεύτερη σερί νίκη για την ομάδα του Δημήτρη Καλαϊτζήδη, που δείχνει πως βρίσκεται σε πολύ καλή κατάσταση, σε αντίθεση με την ΑΕΚ που γνώρισε δεύτερη σερί ήττα και ασφαλώς υπάρχει προβληματισμός.

Σάββατο 2/11/2013: ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ – ΑΕ ΚΟΥΚΛΙΩΝ, ΑΛΚΗ – ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ, ΑΠΟΛΛΩΝ – ΑΠΟΕΛ, ΕΡΜΗΣ – ΑΕΛ Κυριακή 3/11/2013: ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ, ΑΡΗΣ – ΑΕΚ, ΟΜΟΝΟΙΑ – ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΑ	ΑΓ.	Β.
1. ΑΠΟΛΛΩΝ	7	18
2. ΕΡΜΗΣ ΑΡΑΔ.	7	18
3. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	7	15
4. ΑΕΛ	7	14
5. ΟΜΟΝΟΙΑ	7	13
6. ΑΠΟΕΛ	7	13
7. ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚ.	7	10
8. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	7	9
9. ΑΕ ΚΟΥΚΛΙΩΝ	7	9
10. ΑΕΚ	7	8
11. ΑΡΗΣ	7	6
12. ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ	7	4
13. ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ	7	-2
14. ΑΛΚΗ	7	-6

Β1΄ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Με τις αναμετρήσεις της έβδομης αγωνιστικής συνεχίστηκε η δράση του Πρωταθλήματος Β1΄ Κατηγορίας. Οι τρεις ομάδες που προηγούνται στην κατάταξη νίκησαν και διατήρησαν τις θέσεις τους. Στην κορυφή παρέμεινε η Αγία Νάπα μετά από το διπλό θρίλερ στην Ερήμη.

Τα αποτελέσματα: Ομόνοια Αρ.-ΑΠΕΠ 1-0, Ν&Σ Ερήμης-Αγία Νάπα 1-2, Οθέλλος-Ολυμπιακός 2-0, ΑΕΠ-Αναγέννηση Δερύνειας 1-0

Β2΄ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΠΑΕΕΚ Κερύνειας-ΑΣΙΛ Λύσης 0-1, ΕΝΩΣΗ Παρεκκλησιάς-Χαλκάνορας 2-2, Καρμιώτισσα Π. Πολεμιδιών-ΟΝΗΣΙΛΛΟΣ Σωτήρας 0-0, Διγενής Ορόκλινης-ΑΕΖ Ζακακίου 1-2

ΜΕΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ 8η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΤΗΣ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

Πεντάρα ο Ολυμπιακός, τριάρα ο ΠΑΟΚ

• ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟ ΝΤΕΡΜΠΙ ΤΩΝ «ΑΙΩΝΙΩΝ»

Με νίκες προχώρησαν στην 9η αγωνιστική της Σούπερ Λίγκας οι «αιώνιοι» αντίπαλοι του ελληνικού ποδοσφαίρου και πάνε αισιόδοξοι στο μεθαυριανό ντέρμπι που θα διεξαχθεί στη Λεωφόρο. Νίκη σημείωσε και ο ΠΑΟΚ και παραμένει στην 2η θέση, με τρεις βαθμούς από τους ερυθρόλευκους.

Με άνετη νίκη συνέχισε την πορεία του ο Ολυμπιακός, που επικράτησε του ΟΦΗ στο «Στάδιο Καραϊσκάκη» με 5-1 και παραμένει μόνος στην κορυφή. Τα γκολ των νικητών σημείωσαν οι Μήτρογλου (4΄, 52΄), Χολέμπας (58΄), Μανιάτης (85΄) και Γιαταμπάρε (86΄) ενώ ο ΟΦΗ προηγήθηκε με τον Λαμπρόπουλο στο πρώτο λεπτό.

Ο Λουτσιάνο Φιγκερόα λύτρωσε και πάλι τον Παναθηναϊκό και σκοράρνοντας στο 83΄ τον οδήγησε στην πρώτη εκτός έδρας νίκη του με 0-2 στο φετινό πρωτάθλημα απέναντι στον Εργοτέλη στο Παγκρήτιο και με τον Κουρουμπή να βάζει... το κερασάκι στην τούρτα στο 93΄.

Με εντυπωσιακή νίκη και εμφάνιση πέρασε ο ΠΑΟΚ από την Κομοτηνή, κερδίζοντας την ομάδα του Πανθρακικού με 3-0, χάρη σε δύο γκολ του Λούκας (11΄, 47΄) και ένα αυτογκολ του Εμπόου (72΄). Ο «Δικέφαλος» έχασε και πολλές ακόμη ευκαιρίες για ακόμη μεγαλύτερη έκταση του σκορ.

Με πρωταγωνιστή και σκόρερ τον νεαρό διεθνή Δημήτρη Κολοβό, ο Πανιώνιος νίκησε με ανατροπή τον Απόλλωνα Σμύρνης με 2-1. Ο Κολοβός σημείωσε και τα δύο τέρματα των γηπεδούχων (63΄, 78΄) απέναντι στην «Ιαφρά Ταξιαρχία», που προηγήθηκε με τον Μίγκκα στο 21ο λεπτό αλλά στο τέλος δεν κατόρθωσε να αποτρέπει την έκτη ήττα της στο πρωτάθλημα.

Ισόπαλος 2-2 έληξε ο αγώνας της Βέροιας, ανάμεσα στην τοπική ομάδα και τον ΠΑΣ Γιάννινα. Τα γκολ της Βέροιας, η οποία παρέμεινε στον «πάτο» του βαθμολογικού πίνακα με μόλις έξι βαθμούς, σημείωσαν οι Καλτσάς (32΄) και

Μπαργκάν (39΄), ενώ για τον ΠΑΣ Γιάννινα που βρέθηκε με προβάδισμα δύο τερμάτων στο πρώτο ημίωρο, σκόραραν οι Ίλιτς (5΄) και Κοροβέσης (29΄).

Την πρώτη νίκη στο φετινό πρωτάθλημα και μάλιστα εκτός έδρας πανηγύρισε ο Πλατανιάς, που επικράτησε στο «Κλεάνθης Βικελίδης» του Άρη με 2-1 (43΄ Τόρες, 83΄ Γουνδουλάκης - 72΄ Ουντότζι).

Με εντυπωσιακό τρόπο πέρασε ο Ατρόμητος από την έδρα της Ξάνθης, καθώς τη νίκησε με 2-0. Το σκορ άνοιξε στο 12ο ο Ναπολεόνι, ενώ ο Παπαδόπουλος στο 44΄ διπλασίασε τα τέρματα της ομάδας του, κόντρα στην Ξάνθη που προσγειώθηκε απότομα μετά την πεντάρα που έριξε την περασμένη αγωνιστική στην Καλλονή.

Επιστροφή στις νίκες για τον Αστέρα Τρίπολης, που μετά την ήττα στην Τούμπα την περασμένη αγωνιστική επικράτησε του Λεβαδειακού με 2-0 στο «Θ. Κολοκοτρώνης», με γκολ των Ντε Μπλάσις (36΄) και Ουρτάδο (72΄), αφήνοντας τους Βοιωτούς χωρίς νίκη στα πέντε τελευταία εκτός έδρας παιχνίδια τους και διατηρώντας αήττητη την έδρα του.

Με την τρίτη νίκη του στο πρωτάθλημα συνέχισε την πορεία του ο Παναθηναϊκός, που επικράτησε το βράδυ της Δευτέρας στο Αγρίνιο με 4-0 κόντρα στην Καλλονή, στην αναμέτρηση που έριξε την αυλαία της 9ης αγωνιστικής της Σούπερ Λιγκ. Τα γκολ των νικητών σημείωσαν οι Μπόγιοβιτς (15΄, 61΄), Καμαρά (33΄), και Τζούνιορ (37΄).

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΑ	ΑΓ.	Β.
1. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	9	25
2. Π.Α.Ο.Κ.	9	22
3. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ ΑΘ.	9	17
4. ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	9	14
5. ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ	9	14
6. ΣΚΟΔΑ ΞΑΝΘΗ	9	13
7. ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ	9	13
8. ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠ.	9	13
- ΠΑΝΑΙΤΩΛΙΚΟΣ	9	13
10. ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	9	12
11. ΠΑΣ ΠΙΑΝΝΙΝΑ	9	11
12. ΑΕΛ ΚΑΛΛΟΝΗΣ	9	9
13. ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ	9	8
14. ΑΡΗΣ	9	8
- ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ	9	8
16. ΑΠΟΛΛΩΝ	9	7
17. ΒΕΡΟΙΑ	9	6
18. Ο.Φ.Η.	9	6

ΣΑΒΒΑΤΟ 2 ΝΟΕΜ.: ΠΑΣ ΠΙΑΝΝΙΝΑ – ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ, Π.Α.Ο.Κ. – ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ, ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ – ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ ΚΥΡΙΑΚΗ 3/11: ΑΕΛ ΚΑΛΛΟΝΗΣ – ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ, ΑΠΟΛΛΩΝ – ΒΕΡΟΙΑ, ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ – ΣΚΟΔΑ ΞΑΝΘΗ, ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ – ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ, Ο.Φ.Η. – ΑΡΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑ 4/11: ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ ΑΘ. – ΠΑΝΑΙΤΩΛΙΚΟΣ

PREMIER ΛΙΓΚ

Νίκησαν τα φαβορί

ΝΙΚΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΣΕΛΣΙ, ΜΕ ΓΚΟΛ-ΔΩΡΟ ΑΠΟ ΤΗ ΣΙΤΙ

Η Τσέλσι πήρε μία πολύ κρίσιμη νίκη επί της Μάντσεστερ Σίτι χάρη σε γκολ-δώρο των Χαρτ και Νάσταςιτς, που έδωσαν την ευκαιρία στον Τόρες να γράψει στο 90΄ το τελικό 2-1, υπέρ της ομάδας του Μουρίνιο!

Οι γηπεδούχοι στο 33΄ κατάφεραν να ανοίξουν το σκορ, από ενέργεια και παράλληλη σέντρα του Τόρες, ο Σούρλεσε έκανε το 1-0. Οι φιλοξενούμενοι παρουσιάστηκαν βελτιωμένοι στο ξεκίνημα του δεύτερου μέρους και στο 49΄ έφτασαν στην ισοφάριση, όταν μετά από πάσα του Νασρί, ο Αγκουέρο νίκησε τον Τσεχ με εξαιρετικό διαγώνιο σουτ και ισοφάρισε σε 1-1.

Εκεί που όλα έδειχναν ότι οι δύο ομάδες θα έμεναν στο ισόπαλο 1-1, η ομάδα του Μουρίνιο κατάφερε στο 90΄ να πάρει εκ νέου το προβάδισμα!

Ο Τόρες εκμεταλλεύτηκε την λάθος συνεννόηση του Νάσταςιτς με τον Χαρτ και σε κενό τέρμα, δεν δυσκολεύτηκε να κάνει το 2-1 και να δώσει την νίκη στους μπλε.

Στην τρίτη θέση της βαθμολογίας πέρασε η Τότεναμ, μετά την δύσκολη νίκη της επί της Χαλ με 1-0 στο Γουάιτ Χαρτ Λέιν. Το μοναδικό γκολ της αναμέτρησης πέτυχε στο 80΄ ο Σολδάδο, με πέναλτι.

Τέλος την πρώτη της νίκη στην premier league πέτυχε η Σάντερλαντ, που επικράτησε στο τοπικό ντέρμπι με 2-1 της Νιούκαστλ στο Stadium of Light.

Η Αρσενάλ κέρδισε δύσκολα 2-0 την Κρίσταλ Πάλας στον αναρκτήριο αγώνα της 9ης αγωνιστικής άγκαί έμειναν με 10 παίκτες από το 65΄ λόγω αποβολής του Αρτέτα.

Η Άρσενάλ ήταν καλύτερη από την Κρίσταλ Πάλας, όμως δεν κατάφερε να αξιοποιήσει τις ευκαιρίες που έκανε και έτσι οι δύο ομάδες πήγαν στα αποδυτήρια με το σκορ στο 0-0. Με την έναρξη του δεύτερου ημιχρόνου οι «κανονιέρηδες» αιφνιδίασαν τους γηπεδούχους αφού στο 47΄ ο Γκνάρμπι κέρδισε πέναλτι και ο Αρτέτα το μετέτρεψε σε γκολ για να κάνει το 1-0 υπέρ της Άρσενάλ, ενώ πέτυχε και δεύτερο γκολ στον 87΄ με κεφαλιά του Ζιρού.

Παραλίγο... βόμβα στο "Ολντ Τράφορντ", όπου η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ νίκησε 3-2 τη Στόουκ Σίτι και ο Ερνάντες (σκόρερ του νικητήριου γκολ στο 80΄) λύτρωσε την ομάδα του και... μάλλον τον Ντέιβιντ Μόιες.

Οι πέντε πρώτοι αγώνες της 9ης αγωνιστικής της Πρέμιερ Λιγκ δεν έκρυβαν κανένα απρόοπτο, καθώς η Λίβερπουλ με χατ-τρικ του Λουίς Σουάρες ξεπέρασε άνετα το εμπόδιο της Γουέστ Μπρομ (4-1) και παραμένει δύο βαθμούς πίσω από την Αρσενάλ.

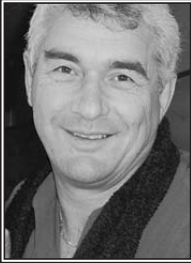
Στην τρίτη θέση της βαθμολογίας της Πρέμιερ Λιγκ ανέβηκε η Σαουθάμπτον, μετά τη νίκη της 2-0 επί της Φούλαμ στο "Σεντ Μέρις".

Όλα τα αποτελέσματα:
Κρίσταλ Πάλας-Αρσενάλ 0-2
Αστον Βίλα-Εβερτον 0-2
Λίβερπουλ-Γουέστ Μπρομ 4-1
Μάντσεστερ Γ.-Στόουκ Σίτι 3-2
Νόριτς-Κάρντιφ 0-0
Σαουθάμπτον-Φούλαμ 2-0
Σάντερλαντ - Νιούκασλ 2-1
Τσέλσι - Μάντσεστερ Σ. 2-1
Τότεναμ - Χαλ Σίτι 1-0
Σουόνσι Σίτι - Γουέστ Χαμ 0-0

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΟΔΑ	ΑΓ.	Β.
1. ΑΡΣΕΝΑΛ	9	22
2. ΤΣΕΛΣΙ	9	20
3. ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ	9	20
4. TOTENAM	9	19
5. ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ	9	18
6. EBERTON	9	18
7. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ	9	16
8. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΠΟΥΝ	9	14
9. ΣΟΥΟΝΣΙ	9	11
10. ΧΑΛ	9	11
11. ΝΙΟΥΚΑΣΤΛ	9	11
12. ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ	9	10
13. ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ	9	10
14. ΦΟΥΛΑΜ	9	10
15. ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ	9	9
16. ΚΑΡΝΤΙΦ	9	9
17. ΣΤΟΟΥΚ	9	8
18. ΝΟΡΙΤΣ	9	8
19. ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ	9	4
20. ΚΡΙΣΤΑΛ ΠΑΛΑΣ	9	3

ΣΑΒΒΑΤΟ 2 ΝΟΕΜ.: ΝΙΟΥΚΑΣΤΛ – ΤΣΕΛΣΙ, ΦΟΥΛΑΜ – ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΠΟΥΝ, ΧΑΛ – ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ – ΝΟΡΙΤΣ, ΣΤΟΟΥΚ – ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ, ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ – ΚΡΙΣΤΑΛ ΠΑΛΑΣ, ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ – ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ, ΑΡΣΕΝΑΛ – ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ. **ΚΥΡΙΑΚΗ 3/11:** ΕΒΕΡΤΟΝ – ΤΟΤΕΝΑΜ, ΚΑΡΝΤΙΦ - ΣΟΥΟΝΣΙ



- ANORTHOSIS HURRICANE HITS ASHA
- CETINKAYA BOUNCE BACK
- BROTHERHOOD RECOVER AND HIT SIX

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

Rizokarpaso end Salamina reign

Salamina’s stronghold on the title may have come to the end after another disappointing display when going down 3-1 to Rizokarpaso. They are now four points behind leaders Tripimeni who beat Olympia 4-2 to make it five straight wins. APOEL are back on the winning trail with a 3-0 victory to end Omonia’s good run and Livadia settled in mid table after beating Aradippou 3-1.

In Division Two, leaders Brotherhood maintained their 100% record with a comfortable 6-1 win over luckless Arachne who took the lead after 15 seconds. The expected hurricane was scheduled for Sunday night but for Asha it arrived early as they were hit 11-1 by Anorthosis. KLN ended Pendayia’s run with a 5-2 win, while Maronites beat All Saints 2-0 to end a miserable run. Achna moved into third spot after beating Pantel 4-1.

Results in detail

DIVISION ONE	
SALAMINA _____	1
RIZOKARPASSO _____	3

An incredible performance by Rizokarpas-

SUNDAY'S
GAMES

DIVISION ONE

Rizokarpaso v Tripimeni
The match of the day where leaders Tripimeni can see off Rizo’s challenge with a 3-2 win.

Cetinkaya v Olympia
Cetinkaya to win again with a 3-2 win

Omonia v Salamina
Champions Salamina will need to make sure Omonia don’t go down to ten men if they are to take three points.
Away win 4-1

Livadia v Komi Kebir
Livadia back at full strength should get another win . Home win 3-1

Aradippou v APOEL
Away win 3-1

DIVISION TWO

Anorthosis v KLN
The league’s top scorers to win comfortably with a 5-2 win

Brotherhood v Asha
Can the leaders match last week’s top score of eleven? May be not but 8-1 is possible for Brotherhood and Aaron Kennedy.

All Saints v Pendayia
Away win 4-1

Achna v Maronites
Achna to stay in third spot with a 3-1 win

Pantel v Arachne
Arachne to put last week’s setback behind them and win 4-2



BROTHERHOOD WIN IN STYLE

so saw them beat reining champions Salamina who seem to find it difficult to play against ten men!!! The visitors took the lead with Ricardo in the 15th minute but Salamina levelled with Steve Valentia.

Rizo had Nick Nickou sent off but the reds failed to take advantage and it was not the first time they failed to win playing against ten men.

Rizo rode their luck to win with further goals from Anthony McDonald and Harry Vazanias to win 3-1.

TRIPIMENI _____	4
OLYMPIA _____	2

Steve Sinoti’s team are now in control as they chase the title and went 3-0 up at the interval with goals from Leon Fisher, Charlie and Ahmet Rifat. Olympia came briefly in the game but a fourth goal from Rifat sealed victory. Olympia’s goals came from Philip and Nigel.

APOEL _____	3
OMONIA _____	0

APOEL ended Omonia’s recent good run to move into fourth spot. They had full control of the game winning 3-0 with goals from Matthew Gulfer and two from Andy Mc Collins.

LIVADIA _____	3
ARADIPPOU _____	1

Livadia had Adem Ali back from injury and he duly obliged with a goal. Elias Katsoullides scored the other two as they beat Aradippou 3-1. The visitors’ goal came from Shaun but they missed out on a hat-trick of wins.

KOMI KEBIR _____	0
CETINKAYA _____	3

After three defeats Cetinkaya bounced back to beat Komi Kebir 3-0. All the work

was done in the first half where they scored all three goals with Salih 2 and one from Evrem Alkinot. Both teams had good chances in the second half but failed to convert.

DIVISION TWO

ARACHNE _____	1
BROTHERHOOD _____	6

Arachne took the lead after just 15 seconds when sooty put through his own goal following a good cross from Anthony Panayi. Panayi in fact was a menace and could well have scored himself but for some good defending by Brotherhood. The visitors gradually got their game together and levelled with Aaron Kennedy who went on to get a four timer one from a disputed penalty. Mark Doyle a terrific acquisition from Apoel scored twice but was always a threat. Brotherhood have good balance in the team with experience and youth and of course are well

organised both on and off the field and must be favourites to go up. Arachne are not far behind and they should put this set back behind them. They have made good progress and are one of the most entertaining and enthusiastic teams to watch.

MARONITES _____	2
ALL SAINTS _____	0

A win for Maronites could well kick start their season. Goals from Selch Ulug and Dino Costa gave them a 2-0 win over All Saints to lift them in 6th spot.

ANORTHOSIS _____	11
ASHA _____	1

Anorthosis are fast becoming a formidable outfit blowing teams away with their attacking football. Alex Roussis hit four goals as they destroyed Asha 11-1, the others coming from Vas 2, Danny Coolridge 2, Stavros, George Panayiotou and veteran

Tony Nicholas. Asha’s reply came from Chris Birtles.

ACHNA _____	4
PANTEL _____	1

Achna moved into third spot with their fourth win of the season when beating Pantel 4-1. Theo Charalambous scored twice the others coming from Larry Anthoni and Andrew Kitipos while Pantel scored with Mario Constantinou.

KLN _____	5
PENDAYIA _____	2

The unpredictable KLN put up a good display to beat Pendayia 5-2. The visitors came briefly into the game with two goals from Mark Richards but KLN had too much going on to score with Loucathon Papacosta 2, Chris Papacosta 2 and Ricardo Ramos and take three points.



Referee Andy Anastasiou and his assistants controlled the Arachne v Brotherhood game well although the home side had doubts about the penalty decision against them. Hull supporters sympathise with them!!!

STOP PRESS...

••• **MITROGLU CHASE:** Arsenal and Liverpool have joined Borussia Dortmund in showing an interest in Greek international hitman Kostas Mitroglou. The 25-year-old has been in sensational form this season for Olympiakos, scoring 14 goals in 14 games, while also helping his country reach the World Cup play-off round where they will meet Romania for a place at Brazil 2014 ••• **BAYERN DOMINATE FIFA PLAYER OF THE YEAR NOMINATIONS:** Six players from Bayern Munich's treble-winning team were included among the 23 nominees for the World Player of the Year award announced by FIFA on Tuesday. No English players made the final list. The ceremony announcing the winner takes place in Zurich on January 13 ••• **PLATINI CALLS FOR 40 TEAM WORLD CUP:** UEFA chief Michel Platini wants the World Cup finals expanded to 40 teams from 2018 to allow more African and Asian countries into the tournament without reducing the number of European nations represented.

EDITORIAL

The biggest story of the week is of course the release of Sir Alex Ferguson's autobiography. Having read the book myself I feel that I am in a better position than many who have criticised the book to give an insight and to put into context some of the criticisms that have been levelled at the book and Sir Alex Ferguson himself.

Specifically there are hoards of Liverpool supporters who have been in uproar over Ferguson's opinions in the book. Ferguson is accused of attacking Steven Gerrard, Jordan Henderson and former manager Rafael Benitez. Ferguson opines that Liverpool captain Steven Gerrard "...was not a top, top player." This has riled many and the subsequent furore this caused needs to be put into its correct context.

First of all, Ferguson is very complementary of Gerrard and admits to having tried to sign the England captain. His view that Gerrard is not among the world's elite is within the confines of the England team where he felt someone like Michael Carrick was misused and maybe didn't get the opportunities in the England team due to him not having the forceful personality of Gerrard and Frank Lampard. Moreover Ferguson felt that for years successive England tried to shoehorn in Gerrard and Lampard as a midfield pair and it never worked whereas for him the midfield should have been Paul Scholes and either Lampard or Gerrard. But like many controversial quotes that have made the news, why let the story get in the way of such headlines?

On Jordan Henderson, Ferguson merely gave a reason why Manchester United did not follow up an interest in the player. His opinion and given expert advice from within the club was that Henderson ran from his knees rather than his hips. He had been advised that this could cause the player problems later in his career. What is so wrong with this opinion? It is astonishing that Henderson and Gerrard's manager, Brendan Rodgers not only went on the defensive but also attacked Ferguson for what he called betraying the dressing room. It is quite churlish for Rodgers to claim Ferguson lacked old school values and ethics when he allowed and was party to an awful fly on wall documentary on his club to be filmed and aired. Rodgers, like many in the aftermath of the book's publication, fell into the trap of responding to isolated extracts, neglecting to identify the context within which such seemingly incendiary opinions lay.

The chapter on David Beckham gives a great insight into how Ferguson actually felt towards the former Manchester United superstar. The tone is largely complimentary, pausing only to criticise Beckham for seeking fame. Again, the context is that Ferguson, as a single-minded and driven football man, saw that Beckham's level of performances had dropped and were harming the team. There was no option in his mind and he had to sell him to Real Madrid. But there is far more positives written about Beckham than negative but again, it is the criticisms that made the back and front pages.

An autobiography is, by definition, one person's thoughts, one person's perspective. In this book Sir Alex Ferguson puts it into the open his views. As Manchester United manager, Ferguson was revered as much as he was derided. He was one of the predominant figures in modern football history. His opinions matter and while there is plenty to admire and plenty to debate within the book there is also a sense that there is also plenty that has been omitted.

Hardcore Manchester United fans have themselves will note that there is very little mentioned about the Rock of Gibraltar affair. Fans want clarity over a disagreement over a racehorse soured the relationship between Ferguson and Magnus and Magnier. It has been claimed that there are legal agreements between both parties not to discuss the issue, but as a significant event that eventually led to the club being taken over by the Glazers, its omission leaves a significant hole in the book.

Even so there are significant chapters to absorb. Two highlights that will delight fans is the footballing enthusiasm he exudes regarding the famed 'Class of 1992' and Cristiano Ronaldo. These are two wonderfully told periods and two great chapters during the most successful era of United's history. It gives a hitherto untold understanding and thought with Ferguson labelling Ronaldo as "the most gifted player" that he worked with. On the 'Class of '92' it is clear Ferguson is fixated by them. Giggs, Scholes, Beckham Butt and the Neville brothers became the club's heartbeat for over a decade, their influence still being felt today. It is touching how Ferguson returns to this subject throughout the book, like a father who remembers a relevant anecdote about something special in his life and wants to share it.

The way the modern, media dominated era in football exists is to sensationalise rather than analyse. The way the book was plundered for titbits and quotes that were used as headlines belied the reality of the story behind these very words.

The book is a fascinating read and lets not forget Ferguson's retirement last May brought to an end one of the greatest managerial careers in the history of the game. Ferguson's reign at Manchester United transcended the game and his influence on football helped to define an era. It is not a complete tome, there are things missing from his incredible career, but then these are his thoughts, published in the way he wanted to put it out in the public domain. It is his honest opinion.

Ferguson, right at the start of the book, thanks many who gave him the time to not only build a team, but a club and the book is a record of the last years. They are relevant and of course controversial, but they are honest and if nothing at all, it gives football fans more knowledge on an era of football we are never likely to see again.



Greece steps into the Rugby League world and thrashes Hungary 99-0

In the backdrop to the start of the Rugby League World Cup in England, last weekend saw the inaugural rugby league international for the fledgling Greece rugby league team.

It was an outstanding debut for the Greece rugby league team as they thrashed Hungary 99-0. The long term hope is that Greece, having now made their Test match debut, will look towards qualifying for the 2017 World Cup.

The game took place in an entertainment and leisure park in the middle of Budapest as the underdog Hungarians hosted Greece with Australia National Rugby League star Braith Anasta admitting that making his debut for the Greek national rugby league side was a highly significant moment in a glittering career.

The Wests Tiger second rower scored 46 points, courtesy of four tries and 15 goals from as many attempts, as Greece defeated Hungary 90-0 in the two nation's first sanctioned international.

"I was really nervous before the game. I talked to my mum and brother beforehand and I was emotional," said Anasta. "To play for Greece was a proud moment for me, for my dad and grandparents. It was the first time I was in Greece beforehand and I loved it."

"The European and International Federation need to put resources into countries like Greece and Hungary," he added. "The passion for the game in Greece was incredible. They want to play rugby league and we need to help them."



To emphasise the solidarity between both team, the two nations held a joint coaching session the day before the game with the Greeks, captained by Michael Korkidas, coaching their less experienced opponents in some of the finer points of the sport.

Greece took just three minutes to open their account when Sebastian Sell scored following a backline movement. It was 12-0 after 10 minutes when Kristian Aroutsidis scored wide out.

Terry Constantine posted two tries in three minutes, Mitchell Zampetides scored a brace and Anasta went over for his first touchdown as Greece established a 42-0 lead at half-time.

Anasta scored two quick tries early in the second half before Nike Ioannis, one of eight players chosen from the Greek domestic competition, burrowed over.

Adam Bouris added two tries while Terry Conastantinou crossed for his third.

Sell scored in the 73rd minute and it was fit-

ting that Anasta finished the scoring when he claimed an interception.

Prior to the match, Hellenic Federation of Rugby League president Tasos Pantazidis said, "We are very excited about our first official international match. The Hungarians and Greeks will have the chance to experience an event that can light the fire in both countries. We are also very glad because some of our Australian-born brothers are here with us, delivering their experience. We wish the best for both federations and we look forward to further expansion on our continent."

Coaches Steve Georgallis and Jim Pizanias prepare a Greek side that included seasoned players Braith Anasta and Michael Korkidas among a mixture of players from the local competition and Sydney. Both Greek and Hungarian sides participated in a joint training session to publicise the match and in a show of unity and solidarity in spreading rugby league in Europe.

ON THE TEE with Peter Santamas

SKAROS WINS THE DAY – FERRIS CROWNED PLAYER OF THE YEAR – CAPSALIS MOST IMPROVED PLAYER

The ever improving Kyriacos Skaros had been closed to winning before but on this occasion, the last event of the season he made sure of winning his first Major Competition, the Autumn Classic with 38 points, one ahead of Ben Webster. Kyriacos had been very confident with his golf this year and that showed in his standing of the Order of Merit where he finished in third place with 243 points.

He also qualified to represent the Society at its annual challenge versus the Afro Caribbean Golf Association and the Midlands Greek Cypriot and Friends Golf Society. He won all his matches earning the team 4 points and eventual victories against both teams.

Congratulations to Kyriacos Skaros for an excellent win.

The Autumn Classic was played Thursday 24th October at Brock-et hall Golf Club. Taking part were 52 members of the Cypriot Golf Society. Once again the weather was fantastic, glorious day, warm and plenty of sunshine. The 1992 captain, the late Tasos Charalambous was called the sunshine captain and I believe the 2013 captain Andrew Savva equal his record. The Autumn Classic

was sponsored by Mr Nick Staton of Statons Estate Agents LLP of 10 Crescent West, Hadley Wood, Herts EN4 0EJ. Tel. 020 8440 9797, website: www.statons.com

As always it was an exciting finish to another very successful season for the Cypriot Golf Society with record attendances. For most members it was just another event hoping to do well and be amongst the day's prize winners. For a handful of members their sight was also on the coveted title of Player of the Year Award. Leading the order of Mer-it in to this event was Steve Ferris followed by the defending champion Lakis Chrysostomou, Tony Philippou, Errol Ahmet, Andrew Savva and Kyriacos Skaros, Akis Neophytou and James Birri. The format of play as always is that the 3 leading groups go last thus enhances the excitement with all other players waiting anxiously for the results.

This year there were no surprises as Steve Ferris played great golf to remain at the top of the Order of Merit and win the Player of the Year Award with 249 points, followed by Tony Philippou on 244 and Kyriacos Skaros on 243. Congratulations to Steve Ferris a deserved champion.



The first time winner Kyriacos Skaros with the captain Andrew Savva (right) and Mr Nick Staton from the sponsors Statons Estate Agents

The Captains Drive Sweepstakes raised 0685.00 for the Captains favorite charity with Michael Tsangarides winning the fourball voucher donated by brocket Hall GC. Michael asked for it to be auctioned, raising 0200.00 which went to the captains charity.

After the meal and speeches the Captain and Mr Nick Staton

presented the trophies to the winners:

For more information about the Cypriot Golf Society, the competitions, membership or the free golf lessons contact Peter Santamas on 020 8365 8505 or by email: info@cypriotgolfsociety.com or log on to the website: www.cypriotgolfsociety.com

KYRIACOS SKAROS	WINNER OF THE AUTUMN CLASSIC WITH 38 POINTS
Ben Webster	runner up, 37
Andreas Stylianou	third, 36
STEVE FERRIS	WINNER OF PLAYER OF THE YEAR AWARD WITH 249 POINTS
Tony Philippou	runner up, 244
Kyriacos Skaros	third, 243
Dinos Capsalis	Most Improved Golfer Award.



CALL NOW
020 8988 2838
www.omegalettings.com

Properties required throughout
London & Luton

ΠΗΓΑΝ ΓΙΑ... ΜΑΛΛΙ ΚΑΙ ΒΓΗΚΑΝ
ΚΟΥΡΕΜΕΝΟΙ ΟΙ ΔΑΣΚΑΛΟΙ

Οι γονείς υπέρ νέου συστήματος πρόσκλησης εκπαιδευτικών

ΑΠΑΙΤΟΥΝ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΔΑΣΚΑΛΩΝ

Τους γονείς των μαθητών των Δημοτικών Σχολείων προσπάθησαν να... παρασύρουν οι συνδικαλιστές της ΠΟΕΔ για υποστήριξη των θέσέων τους σχετικά με το νέο σύστημα διορισμού εκπαιδευτικών.

Όμως, η Παγκύπρια Συνομοσπονδία Γονέων Δημοτικής, τους άκουσε μεν, αλλά δεν... ηγόρασε.

Αντίθετα, κάλεσε την ΠΟΕΔ σε εποικοδομητικό διάλογο με το υπουργείο Παιδείας, με στόχο να επιτευχθεί το καλύτερο αποτέλεσμα με την εισαγωγή ενός νέου, αξιοκρατικού, αμερόληπτου και δίκαιου συστήματος πρόσληψης των εκπαιδευτικών, ώστε τα παιδιά να έχουν στις τάξεις, τους ικανότερους εκπαιδευτικούς.

Η Παγκύπρια Συνομοσπονδία Ομοσπονδιών Συνδέσμων αναφέρει σε ανακοίνωση ότι οι γονείς δηλώνουν ότι πρέπει να εφαρμοστούν κι άλλες πρόνοιες της εκπαιδευτικής μεταρρύθμισης, όπως η εισαγωγή ενός νέου συστήματος αξιολόγησης των εκπαιδευτικών.

Έρευνα για θεραπεία του καρκίνου από το Πανεπιστήμιο Κύπρου



Στη διαδικασία ελέγχου της πιθανότητας χρήσης ενός πρωτεϊνικού αναστολέα ως θεραπευτικού παράγοντα για τον καρκίνο βρίσκεται η ερευνητική ομάδα του Επίκουρου Καθηγητή Δρος **Πάρρη Σκουρίδη** (φωτό) στο Πανεπιστήμιο Κύπρου.

Σε συνέντευξή του στο ΚΥΠΕ, ο Δρ Σκουρίδης, που είναι ο Επικεφαλής του Εργαστηρίου Αναπτυξιακής Βιολογίας και Νανοτεχνολογίας στο Τμήμα Βιολογικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Κύπρου, μίλησε για τις έρευνες του Εργαστηρίου, το οποίο επικεντρώνεται στην εμβρυϊκή ανάπτυξη και σε εφαρμογές της νανοτεχνολογίας στη βιολογία. Παράλληλα, αναφέρθηκε και στα σημαντικά ερευνητικά αποτελέσματα στον τομέα της εμβρυολογίας, με πιθανές εφαρμογές στην αντιμετώπιση του καρκίνου, που δημοσιεύτηκαν πρόσφατα στο κορυφαίο επιστημονικό περιοδικό «*Development*».

● **ΙΔΕ ΚΑΙ ΣΕΛΙΔΑ 15**



PLATINUM ESTATES
SALES, LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

8 MOUNT PARADE, MOUNT PLEASANT, HERTS, EN4 9DD

Tel: 020 8449 7099
Mobile: 07951 204 747 (Panayiotis)

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152-154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD

• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092

website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 31 Ο κ τ ω β ρ ί ο υ 2013

Η ΠΙΟ ΔΥΝΑΤΗ ΑΠΟ ΤΟ 1987 ΣΤΗ ΒΡΕΤΑΝΙΑ

Τέσσερις νεκροί από την ισχυρή καταιγίδα

Τέσσερα είναι τα θύματα της καταιγίδας Σεντ Τζουν που προκάλεσε μεγάλα προβλήματα στις συγκοινωνίες, διακοπές ρεύματος και ζημιές σε ολόκληρη τη Βρετανία.

Το έντονο καιρικό φαινόμενο, για το οποίο οι μετεωρολόγοι προειδοποιούσαν τις τελευταίες ημέρες, έπληξε κυρίως τη νοτιοδυτική και νότια χώρα με σφοδρή βροχόπτωση και ανέμους που στην περίπτωση του νησιού Γουάιτ έφτασαν έως και τα 159 χιλιόμετρα την ώρα. Στη συνέχεια η καταιγίδα μετακινήθηκε προς βορρά και ανατολή, όπου άρχισε να εξασθενεί.

Οι αρχές ανακοίνωσαν ότι μία 17χρονη κοπέλα σκοτώθηκε όταν δέντρο έπεσε στο σπίτι όπου κοιμόταν στο Χέβερ της επαρχίας Κεντ. Επίσης, ένας άνδρας σκοτώθηκε όταν δέντρο καταπλάκωσε το αυτοκίνητο στο οποίο επέβαινε στην περιοχή του Γουότφορντ. Ένα ζευγάρι έχασε επίσης τη ζωή



του από έκρηξη που εκτιμάται ότι προκλήθηκε από διαρροή αερίου, η οποία με τη σειρά της πιστεύεται ότι οφείλεται σε πτώση δέντρου.

Εκτιμάται ότι 607.500 νοικοκυριά κυρίως στη νοτιοδυτική Αγγλία και την Ουαλία έμειναν χωρίς ηλεκτρικό ρεύμα, λόγω των

ζημιών που προκάλεσε η καταιγίδα, με 200.000 εξ αυτών να αντιμετωπίζουν μέχρι χθες ακόμα, προβλήματα ηλεκτροδότησης. Οι περισσότερες σιδηροδρομικές εταιρείες ακύρωσαν όλα τα δρομολόγια στη νότια Αγγλία πριν από τις 9 το πρωί της Δευτέρας ενώ καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας τα

δρομολόγια ήταν περιορισμένα. Σε ακύρωση 130 πτήσεων υποχρεώθηκε το αεροδρόμιο Χίθροου, όπου οι δυνατοί άνεμοι συνεχίστηκαν μέχρι αργά το απόγευμα.

Κλειστές έμειναν επίσης για τα οχήματα πολλές γέφυρες περιφερειακά του Λονδίνου, ενώ είχαν ακυρωθεί πολλά πρωινά δρομολόγια πλοίων στην Ιρλανδική Θάλασσα και στη Μάγχη.

Οι μετεωρολόγοι μιλούν για την πιο δυνατή καταιγίδα στη Βρετανία από το 1987, όταν 13 άνθρωποι είχαν χάσει τη ζωή τους λόγω των σφοδρότατων ανέμων.

Ακραία καιρικά φαινόμενα με θυελλώδεις ανέμους που φτάνουν τα 99 μίλια την ώρα σαράνουν και πολλές άλλες χώρες της Ευρώπης αφήνοντας πίσω τους τουλάχιστον 8 νεκρούς. Περισσότερο έχουν πληγεί η Γαλλία, η Ολλανδία και σκανδιναβικές χώρες.

Στην Κύπρο η Τιμία Κάρα του Αποστόλου Ανδρέα

Στην Κύπρο βρίσκεται από την Τρίτη η Τιμία Κάρα του Αποστόλου Ανδρέα. Η Τιμία Κάρα μεταφέρθηκε από την Ιερά Μητρόπολη Πατρών και έγινε δεκτή στη μεγαλόνησο με τιμές αρχηγού κράτους. Έφθασε το απόγευμα της Τρίτης στο αεροδρόμιο Λάρνακας με στρατιωτικό αεροπλάνο C-130, της Ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας, και την υποδέχθηκε η Εκκλησία της Κύπρου με επικεφαλής τον Αρχιεπίσκοπο Κύπρου **Χρυσόστομο**, ενώ ακολούθως μεταφέρθηκε με πομπή στον Ιερό Ναό Της Του Θεού Σοφίας στο Στρόβολο, όπου και θα παραμείνει για μία εβδομάδα (μέχρι την Τρίτη, 5 Νοεμβρίου 2013). Στην τελετή στη Λευκωσία παρέστη ο πρόεδρος της Δημοκρατίας **Νίκος Αναστασιάδης**, πλήθος επισήμων και χιλιάδες πιστών.

Στόχος της μεταφοράς στην Κύπρο της Τιμίας Κάρας είναι η τόνωση του θρησκευτικού



αισθήματος, αλλά και η οικονομική ενίσχυση της αναστύλωσης της κατεχόμενης Μονής Αποστόλου Ανδρέα.

Η αγάπη του λαού της Κύπρου είναι μεγάλη στο πρόσωπο του Αποστόλου Ανδρέου του

Πρωτοκλήτου. Αυτό αποδεικνύεται, τόσο από το μεγάλο παγκύπριο Προσκύνημα στην Καρπασία και τους πολλούς ναούς σε όλη την νήσο, όσο και στο ότι πολλοί χριστιανοί φέρουν το όνομα του Αγίου Ανδρέου.



Δεν είναι τελικά ο Μπεν Νίνταμ ο νεαρός στη Λεμεσό

Αρνητικά ήταν τα αποτελέσματα του τεστ DNA για να διαπιστωθεί εάν ο νεαρός στη Λεμεσό που έμοιαζε με τον **Μπεν Νίνταμ** ήταν το επί 22 χρόνια εξαφανισμένο αγόρι. Το γενετικό υλικό που έδωσε την Κυριακή ο νεαρός συγκρίθηκε με το γενετικό υλικό από την οικογένεια του Μπεν που απέστειλε στην Κύπρο η Interpol. Ο νεαρός παρουσιάστηκε αυτοβούλως στην Αστυνομική Διεύθυνση Λεμεσού, όπου κατέθεσε πως είχε γεννηθεί το 1992, είναι ρουμανικής καταγωγής και βρίσκεται στην Κύπρο από τις αρχές του έτους.

Αριστερά ο μικρός Μπεν Νίνταμ που εξαφανίστηκε το 1991 στην Κω και δίπλα του το σκίτσο της βρετανικής Αστυνομίας για το πώς μπορεί να μοιάζει.



STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877